



GOVERNO DO ESTADO DE MATO GROSSO  
SECRETARIA DE ESTADO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA  
UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO  
PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO *STRICTO SENSU* EM LINGÜÍSTICA

---



**ARIANA BOAVENTURA PEREIRA**

**TOPONÍMIA EM LIBRAS DE RONDÔNIA: ANÁLISE FORMAL E  
SEMÂNTICO MOTIVACIONAL DOS NOMES DOS MUNICÍPIOS**

**CÁCERES  
2025**



GOVERNO DO ESTADO DE MATO GROSSO  
SECRETARIA DE ESTADO DE CIÊNCIA E TECNOLOGIA  
UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO  
PRÓ-REITORIA DE PESQUISA E PÓS-GRADUAÇÃO  
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO *STRICTO SENSU* EM LINGUÍSTICA

---



**ARIANA BOAVENTURA PEREIRA**

**TOPONÍMIA EM LIBRAS DE RONDÔNIA: ANÁLISE FORMAL E  
SEMÂNTICO MOTIVACIONAL DOS NOMES DOS MUNICÍPIOS**

Tese submetida ao Programa de Pós-Graduação em Linguística da Universidade do Estado de Mato Grosso para a obtenção do título de Mestre em Linguística. Área de concentração: Estudo de Processos Linguísticos Linha de Pesquisa: Estudo de Processos de Práticas Sociais da Linguagem

Orientador: Prof. Dr. Alexandre Melo de Sousa

**CÁCERES  
2025**

Ficha catalográfica elaborada pela Supervisão de Bibliotecas da UNEMATCatalogação de Publicação na Fonte.  
UNEMAT - Unidade padrão

P436t Pereira, Ariana Boaventura.

Toponímia em Libras de Rondônia: análise formal e semântico  
motivacional dos nomes dos municípios / Ariana Boaventura

Pereira. - Cáceres, 2025.

167f.: il.

Universidade do Estado de Mato Grosso "Carlos Alberto Reyes  
Maldonado", Linguística/CAC-PPGL - Cáceres - Doutorado  
Acadêmico, Universidade do Estado de Mato Grosso "Carlos Alberto  
Reyes Maldonado".

Orientador: Alexandre Melo de Sousa.

1. Toponímia. 2. Libras. 3. Rondônia - Municípios. I. Sousa,  
Alexandre Melo de. II. Título.

UNEMAT / MT

CDU 81'373.21:81'221.24

ARIANA BOAVENTURA PEREIRA

TOPONÍMIA EM LIBRAS DE RONDÔNIA: ANÁLISE FORMAL E SEMÂNTICO  
MOTIVACIONAL DOS NOMES DOS MUNICÍPIOS

BANCA EXAMINADORA:

Prof. Dr. Alexandre Melo de Sousa  
Orientador – PPGL/UNEMAT

Profa. Dra. Elizangela Patrícia Moreira da Costa  
Avaliadora Interna – PPGL/UNEMAT

Profa. Dra. Ana Carolina de Laurentiis Brandão  
Avaliadora Interna – PPGL/UNEMAT

Profa. Dra. Karylleila dos Santos Andrade Klinger  
Avaliadora Externa – UFT

Profa. Dra. Liliane Lemos Santana Barreiros  
Avaliadora Externa - UEFS

**APROVADA EM:27/03/2025.**

## AGRADECIMENTOS

À Vida, a Oxalá, aos Orixás e a todos os Guias, que iluminam meus caminhos, fortalecem minha jornada e me envolvem com sua proteção e sabedoria;

À Comunidade Surda de Porto Velho, de Rondônia e de todo o Brasil, minha mais profunda gratidão, por me acolher e proporcionar um sentimento verdadeiro de pertencimento e aprendizado contínuo ao longo dessa jornada. Meu carinho e respeito aos amigos surdos e aos intérpretes, que fazem da comunicação uma ponte para a inclusão e a conexão;

À meus pais fonte de vida, Heleno Dornelas e especialmente a minha amanda mãe Maria Helena Boaventura Pereira, que além ter sido fonte de vida foi e é fonte de amor incondicional, por sua força, pelo carinho infinito e por ser uma mulher que sempre amou e se dedicou aos filhos e netos de todo o coração;

Ao meu amor verdadeiro e parceiro de vida Joesér Alvarez, cúmplice de todas as horas e travesso companheiro de jornada. Ao seu lado, o viver se torna mais leve, os desafios mais suaves e cada momento mais especial;

Ao meu maravilhoso orientador, e não há exagero em dizer isso! O Professor Alexandre Melo de Sousa é o tipo de mentor que todo estudante de pós-graduação mereceria ter. Sua orientação vai muito além do acadêmico – ele é carinhoso, humano, inspirador e sempre reforçando que a pesquisa deve ser fonte de prazer e alegria, nunca de sofrimento. Essas palavras, simples, mas poderosas, foram um refúgio nos momentos mais difíceis, quando a dúvida e a ansiedade ameaçavam me paralisar. Sempre que o encontrei ou conversei com ele, saía renovada, motivada, e, com a confiança restaurada. Conhecer-lo e tê-lo como orientador foi um privilégio imensurável;

À UNEMAT, pela oportunidade de realizar um doutorado em meio a uma pandemia, enfrentando desafios inéditos, mas contando com aulas de excelência e professores comprometidos com uma práxis decolonial, afetiva e profundamente humana;

Aos professores do Programa de Doutorado em Linguística da UNEMAT que, em plena pandemia, faziam de cada aula um espaço de aprendizado, acolhimento e esperança. Os encontros virtuais, apesar da novidade para todos, tornaram-se um refúgio, aproximando-nos mesmo à distância. A conexão que criamos além da tela foi alimentada pela fé no futuro e pelo desejo coletivo de concluir esta jornada acadêmica;

Às amigas de vida e companheiras de jornada no doutorado: Indira Stédile, Ednéia Bento e Íris de Oliveira; e aos amigos Amauri Moretti e Magno Prates, também meus

agradecimentos! Juntos compartilhamos momentos inesquecíveis nas aulas, nos encontros e nas longas conversas sobre os desafios e conquistas desta caminhada;

Aos amigos professores Patrícia Carneiro, Júlio Rocha, Danilo Ramos, Jacó da Silva e Marcos Grutzmacher, que acompanharam minha jornada no doutorado com questões, conversas, afetividades e palavras de incentivo;

Aos meus três irmãos, Ariadynes Boaventura, Rodrigo e Rafael Lisboa, minha gratidão e afeto por compartilharmos laços de sangue, memórias e uma caminhada de vida repleta de aprendizados e cumplicidade;

Aos meus amados filhos, Sidarta Boaventura, Vida Boaventura, Joesér Júnior, Jeisse Álvares e Aryel Boaventura, pelo amor incondicional e pelo carinho;

Muito obrigada por tudo!



## RESUMO

A Onomástica é a área da Linguística que se dedica ao estudo dos nomes próprios em geral. Esta pesquisa está inserida nos domínios da Toponímia – a subárea onomástica que estuda os nomes próprios de lugares. Interessa-nos os nomes dos municípios de Rondônia em Libras. Partimos da seguinte pergunta: quais as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? O objetivo geral do estudo é: descrever as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia. E nossos objetivos específicos são: a) identificar e classificar as formações morfológicas dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia; b) reconhecer os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia; c) descrever a iconicidade presente nos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia; d) identificar a influência do português na criação dos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia; e) quantificar, em números percentuais, os dados a partir das formações morfológicas, os aspectos motivacionais, as características icônicas dos sinais e a influência do português na formação dos sinais. Foram selecionados 52 topônimos em Libras que foram armazenados em fichas toponímicas. Para atingir os objetivos do estudo, optamos por uma pesquisa de natureza básica e abordagem mista ( quanti-quali). Quanto aos objetivos, o estudo é descritivo e quanto aos procedimentos, é documental. As análises são realizadas com base nos estudos de Dick (1990; 1992), Sousa (2022b), Faria-Nascimento (2009) e Taub (2001). Os resultados mostraram que há predomínio de formações morfológicas toponímicas do tipo simples híbrido – o que demonstra forte influência do português na formação toponímica em Libras dos municípios rondonienses. Em relação aos aspectos motivacionais, os dados mostraram maior quantidade de *grafotopônimos*. Também se verificou a existência de elementos da natureza como motivadores de topônimos em Libras: flora (*fitotopônimos*), fauna (*zootopônimos*), águas (*hidrotopônimos*). A pesquisa conclui que a análise toponímica em Libras contribui para a valorização dos processos linguísticos de criação do léxico pelo povo surdo, e ainda para mostrar o fenômeno do contato linguístico refletido nos sinais que nomeiam os municípios de Rondônia.

**Palavras-chave:** Onomástica; Toponímia; Libras; Rondônia.

## ABSTRACT

Onomastics is the area of Linguistics that is dedicated to the study of proper names in general. This research is part of the domain of Toponymy – the subfield of onomastics that studies the proper names of places. We are interested in the names of the municipalities of Rondônia in Brazilian Sign Language (Libras). We start with the following question: what are the formal and semantic-motivational characteristics of the toponyms in Libras that name the cities of Rondônia? The general objective of the study is: to describe the formal and semantic-motivational characteristics of the toponyms in Libras that name the cities of Rondônia. Our specific objectives are: a) to identify and classify the morphological formations of the toponyms in Libras that name the cities of Rondônia; b) to recognize the main motivators reflected in the toponyms in Libras that name the cities of Rondônia; c) to describe the iconicity present in the toponyms in Libras (when applicable) that name the cities of Rondônia; d) to identify the influence of Portuguese on the creation of the toponyms in Libras (when applicable) that name the cities of Rondônia; e) to quantify, in percentage terms, the data based on the morphological formations, motivational aspects, iconic characteristics of the signs, and the influence of Portuguese on the formation of the signs. A total of 52 toponyms in Libras were selected and stored in toponymic records. To achieve the study's objectives, we chose basic research with a mixed approach (quantitative-qualitative). As for the objectives, the study is descriptive, and as for the procedures, it is documentary. The analyses are based on the studies of Dick (1990; 1992), Sousa (2022b), Faria-Nascimento (2009), and Taub (2001). The results showed that there is a predominance of hybrid simple toponymic morphological formations – demonstrating a strong influence of Portuguese in the toponymic formation in Brazilian Sign Language (Libras) of the municipalities in Rondônia. Regarding motivational aspects, the data revealed a higher number of *grapho-toponyms*. The existence of nature-related elements as motivators for toponyms in Libras was also observed: flora (*phytotoponyms*), fauna (*zootoponyms*), and water (*hydrotoponyms*). The research concludes that toponymic analysis in Libras contributes to valuing the linguistic processes of lexicon creation by the Deaf community, and also to showcasing the phenomenon of linguistic contact reflected in the signs that name the municipalities of Rondônia.

**Keywords:** Onomastics; Toponymy; Libras; Rondônia

## RÉSUMÉ

L'onomastique est le domaine de la linguistique dédié à l'étude des noms propres en général. Cette recherche fait partie du domaine de la toponymie – la sous-discipline de l'onomastique qui étudie les noms propres des lieux. Nous intéressons aux noms des municipalités de Rondônia en Langue des Signes Brésilienne (Libras). Nous partons de la question suivante : quelles sont les caractéristiques formelles et sémantiques-motivations des toponymes en Libras qui désignent les villes de Rondônia ? L'objectif général de l'étude est : décrire les caractéristiques formelles et sémantiques-motivations des toponymes en Libras qui désignent les villes de Rondônia. Nos objectifs spécifiques sont : a) identifier et classer les formations morphologiques des toponymes en Libras qui désignent les villes de Rondônia ; b) reconnaître les principaux motivants reflétés dans les toponymes en Libras qui désignent les villes de Rondônia ; c) décrire l'iconicité présente dans les toponymes en Libras (le cas échéant) qui désignent les villes de Rondônia ; d) identifier l'influence du portugais dans la création des toponymes en Libras (le cas échéant) qui désignent les villes de Rondônia ; e) quantifier, en termes de pourcentage, les données basées sur les formations morphologiques, les aspects motivationnels, les caractéristiques iconiques des signes et l'influence du portugais dans la formation des signes. Un total de 52 toponymes en Libras ont été sélectionnés et stockés dans des fiches toponymiques. Pour atteindre les objectifs de l'étude, nous avons choisi une recherche fondamentale avec une approche mixte (quantitative-qualitative). Quant aux objectifs, l'étude est descriptive, et quant aux procédures, elle est documentaire. Les analyses sont basées sur les études de Dick (1990; 1992), Sousa (2022b), Faria-Nascimento (2009) et Taub (2001). Les résultats ont montré qu'il existe une prédominance de formations morphologiques toponymiques hybrides simples, ce qui démontre une forte influence du portugais dans la formation toponymique en Langue des Signes Brésilienne (Libras) des municipalités de Rondônia. En ce qui concerne les aspects motivationnels, les données ont révélé un plus grand nombre de *grapho-toponymes*. L'existence d'éléments liés à la nature en tant que moteurs de toponymes en Libras a également été observée: flore (*phytotoponymes*), faune (*zootoponymes*) et eau (*hydrotoponymes*). La recherche conclut que l'analyse toponymique en Libras contribue à valoriser les processus linguistiques de création du lexique par la communauté sourde, tout en mettant en évidence le phénomène du contact linguistique reflété dans les signes qui nomment les municipalités de Rondônia.

**Mots-clés:** Onomastique; Toponymie; Libras; Rondônia

## LISTA DE FIGURAS E QUADROS

|            |                                                  |    |
|------------|--------------------------------------------------|----|
| Figura 1:  | Pesquisas toponímicas em Libras no Brasil        | 15 |
| Figura 2:  | Limites territoriais de Rondônia                 | 19 |
| Figura 3:  | Rios do Vale Guaporé (RO)                        | 20 |
| Figura 4:  | Mapa Etno-histórico de Curt Nimuendaju           | 23 |
| Figura 5:  | Indígena seringueiro                             | 25 |
| Figura 6:  | Seringueiro                                      | 26 |
| Figura 7:  | Garimpo do ouro                                  | 27 |
| Figura 8:  | Primeira escola bilíngue de Porto Velho          | 30 |
| Figura 9:  | Sinal ONOMÁSTICA                                 | 35 |
| Figura 10: | Onomástica e interdisciplinaridade               | 35 |
| Figura 11: | Interdisciplinaridade da onomástica em Libras    | 37 |
| Figura 12: | Subáreas da Onomástica                           | 38 |
| Figura 13: | Sinal ANTROPONÍMIA                               | 39 |
| Figura 14: | Proposta Classificatória de Barros (2018)        | 40 |
| Figura 15: | Sinal ONIONÍMIA                                  | 41 |
| Figura 16: | Exemplo de oniônimo em Libras 1                  | 41 |
| Figura 17: | Exemplo de oniônimo em Libras 2                  | 42 |
| Figura 18: | Sinal de TEONÍMIA                                | 42 |
| Figura 19: | Sinal EXU                                        | 43 |
| Figura 20: | Sinal OBALUAIÊ                                   | 43 |
| Figura 21: | Obaluaiê                                         | 44 |
| Figura 22: | Sinal ZOONÍMIA                                   | 45 |
| Figura 23: | Taxonomias zoonímicas                            | 45 |
| Figura 24: | Banco de dados                                   | 51 |
| Figura 25: | Ficha lexicográfico-toponímica                   | 51 |
| Figura 26: | Iconicidade e origem                             | 53 |
| Figura 27: | Dados toponímicos do Acre (Corpus de Libras)     | 54 |
| Figura 28: | Ficha Lexicográfico-toponímica                   | 55 |
| Figura 29: | Apresentação da pesquisa em vídeolibras          | 56 |
| Figura 30: | Ficha terminográfica                             | 57 |
| Figura 31: | Canal Municípios do Estado do Amazonas em Libras | 57 |
| Figura 32: | Ocorrências dos sinais (quantitativo)            | 58 |
| Figura 33: | Ficha lexicográfico-toponímica                   | 59 |
| Figura 34: | Sinal TRAQUATEUA                                 | 60 |
| Figura 35: | Sinal RORAIMA (variação 2)                       | 61 |
| Figura 36: | Topônimos dos municípios do estado de Roraima    | 61 |
| Figura 37: | Ficha lexicográfico-toponímica                   | 62 |
| Figura 38: | Sinal TOPONÍMIA                                  | 63 |
| Figura 39: | Estrutura do sintagma toponímico                 | 64 |
| Figura 40: | Tipos de formações do termo específico           | 65 |
| Figura 41: | Sinais toponímicos icônicos                      | 66 |
| Figura 42: | Toponímia Libras (L1) – Português (L2)           | 69 |
| Figura 43: | Slide Toponímia Urbana de Rio Branco em Libras   | 70 |
| Figura 44: | Mapa de Rondônia                                 | 73 |
| Figura 45: | Museu Imaterial da Imagem e do Som               | 74 |
| Figura 46: | Canal Indira Stedile                             | 75 |
| Figura 47: | Ficha lexicográfico-toponímica                   | 77 |
| Figura 48: | Análise dos dados                                | 79 |

|            |                                                   |     |
|------------|---------------------------------------------------|-----|
| Figura 49: | Tipos de formação morfológica                     | 80  |
| Figura 50: | Sinal COJUBIM                                     | 82  |
| Figura 51: | Sinal CORUMBIARA                                  | 83  |
| Figura 52: | Sinal NOVA UNIÃO                                  | 83  |
| Figura 53: | Motivações toponímicas                            | 85  |
| Figura 54: | Sinal CABIXI                                      | 86  |
| Figura 55: | Sinal CANDEIAS DO JAMARI                          | 86  |
| Figura 56: | Sinal NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE                    | 87  |
| Figura 57: | Sinal BRASILÉIA                                   | 87  |
| Figura 58: | Motivações toponímicas dos termos específicos     | 88  |
| Figura 59: | Sinal NOVO HORIZONTE                              | 89  |
| Figura 60: | Sinal VILHENA                                     | 90  |
| Figura 61: | Sinal BURITIS                                     | 91  |
| Figura 62: | Sinal CANDEIAS DO JAMARI                          | 92  |
| Figura 63: | Sinal CAPIXABA                                    | 93  |
| Figura 64: | Sinal TRANSACREANA                                | 93  |
| Figura 65: | Sinal JARU                                        | 94  |
| Figura 66: | Sinal SERINGUEIRAS                                | 94  |
| Figura 67: | Sinal XAPURI                                      | 95  |
| Figura 68: | Sinal CABIXI                                      | 95  |
| Figura 69: | Sinal ARIQUEMES                                   | 96  |
| Figura 70: | Sinal AMAJARI                                     | 96  |
| Figura 71: | Sinal PIMENTEIRAS DO OESTE                        | 97  |
| Figura 72: | Sinal MÂNCIO LIMA                                 | 98  |
| Figura 73: | Sinal COSTA MARQUES                               | 98  |
| Figura 74: | Sinal RIO BRANCO                                  | 99  |
| Figura 75: | Sinal NORMANDIA                                   | 99  |
| Figura 76: | Sinal SÃO MIGUEL DA CACHOEIRA                     | 99  |
| Figura 77: | Sinal CACOAL                                      | 100 |
| Figura 78: | Sinal BUJARI                                      | 100 |
| Figura 79: | Sinal MONTE NEGRO                                 | 101 |
| Figura 80: | Sinal MARECHAL THAUMATURGO                        | 101 |
| Figura 81: | Sinal RORAIMA                                     | 102 |
| Figura 82: | Sinal NOVA UNIÃO                                  | 102 |
| Quadro 1   | Taxionomias toponímicas                           | 48  |
| Quadro 2   | Toponímia em Libras no Norte do Brasil            | 54  |
| Quadro 3   | Empréstimos por transliteração                    | 67  |
| Quadro 4   | Distribuição dos topônimos por tipos morfológicos | 81  |

## **LISTA DE ABREVIATURAS E SIGLAS**

ACME – Associação Coletivo Madeirista

APPIS/RO – Associação de Parentes, Professores, Amigos e Intérpretes dos Surdos de Rondônia

ASPVH – Associação dos Surdos de Porto Velho

CM – Configuração de Mãos

CENE – Escola Estadual de Ensino Especial Professor Abnael Machado de Lima

ELIS – Escrita de Língua de Sinais

FENEIS – Federação Nacional de Educação e Integração dos Surdos

LP – Língua portuguesa

LS – Língua de sinais

MEC – Ministério da Educação

SEDUC/RO – Secretaria de Educação do Estado de Rondônia

UCS – Unidades de Conservação

UNEMAT – Universidade Estadual do Mato Grosso

UNIR – Universidade Federal de Rondônia

## SUMÁRIO

|                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>RESUMO</b>                                                            | 5   |
| <b>ABSTRACT</b>                                                          | 6   |
| <b>RÉSUMÉ</b>                                                            | 7   |
| <b>CONSIDERAÇÕES INICIAIS</b>                                            | 13  |
| <b>1. RONDÔNIA: ASPECTOS GEOGRÁFICOS, HISTÓRICOS E CULTURAIS</b>         | 18  |
| 1.1 Aspectos geográficos de Rondônia                                     | 18  |
| 1.2 Aspectos históricos e culturais de Rondônia                          | 22  |
| 1.3 A comunidade surda de Rondônia: a questão educacional                | 28  |
| <b>2. LÉXICO, CULTURA E ONOMÁSTICA EM LIBRAS</b>                         | 32  |
| 2.1 Léxico e cultura                                                     | 32  |
| 2.2 A Onomástica: conceito e interdisciplinaridade                       | 34  |
| 2.3 A Onomástica e suas subáreas                                         | 37  |
| 2.3.1 Antroponímia                                                       | 39  |
| 2.3.2 Onionímia                                                          | 40  |
| 2.3.3 Teonímia                                                           | 42  |
| 2.3.4 Zoonímia                                                           | 44  |
| 2.4 Toponímia Brasileira                                                 | 45  |
| 2.5 Toponímia em Libras                                                  | 50  |
| 2.6 Topônimos em Libras: formação, iconicidade e empréstimos             | 63  |
| 2.6.1 Formação dos sinais toponímicos                                    | 64  |
| 2.6.2 Toponímia em Libras e iconicidade                                  | 65  |
| 2.6.3 Empréstimos linguísticos na toponímia em Libras                    | 67  |
| 2.7 Toponímia e ensino                                                   | 68  |
| <b>3. PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS</b>                                    | 71  |
| 3.1 Caracterização geral da pesquisa                                     | 71  |
| 3.2 Seleção da área de estudo                                            | 72  |
| 3.3 Seleção dos dados                                                    | 74  |
| 3.4 Armazenamento dos dados                                              | 76  |
| 3.5 Procedimentos de análise                                             | 77  |
| <b>4. TOPONÍMIA EM LIBRAS DE RONDÔNIA – ANÁLISE DOS DADOS</b>            | 80  |
| 4.1 Aspectos formais dos topônimos em Libras de Rondônia                 | 80  |
| 4.2 Aspectos semântico-motivacionais dos topônimos em Libras de Rondônia | 84  |
| <b>CONSIDERAÇÕES FINAIS</b>                                              | 104 |
| <b>REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS</b>                                        | 107 |

|                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>ANEXO – QUADRO DE CONFIGURAÇÕES DE MÃOS (INES)</b>                              | <b>114</b> |
| <b>APÊNDICES – FICHAS LEXICOGRÁFICO-TOPONÍMICAS<br/>DOS MUNICÍPIOS DE RONDÔNIA</b> | <b>115</b> |

## CONDIDERAÇÕES INICIAIS

A Língua Brasileira de Sinais (Libras) é a língua de interação da maioria dos surdos brasileiros, especialmente os que moram nos centros urbanos (Quadros, 2019). Seu reconhecimento legal se deu a por meio da Lei nº 10.436/2002, e as providências para a efetivação dessa Lei ocorreu por meio do Decreto nº 5.626/2005. Esses marcos legais possibilitaram que a Libras passasse a figurar nos componentes curriculares dos cursos de formação de professores e de fonoaudiólogos, além de possibilitar a criação de cursos de formação específicos para a área da educação de surdos: Licenciatura em Letras Libras, Bacharelado em Letras Libras, Licenciatura em Letras Libras/Língua Portuguesa e Pedagogia Bilíngue (Quadros, 2019).

O contexto educacional dava ares de mudanças e a sociedade passou a conviver, pouco a pouco, com a língua de sinais em diferentes contextos, como as janelinhas de intérpretes de Libras em alguns programas de televisão, em eventos oficiais do governo, em ocasiões religiosas entre outras. Os surdos foram chegando à sociedade e ocupando diferentes espaços, não só educacionais.

No meio acadêmico, as pesquisas com foco na Libras tiveram um grande impulso com a criação dos cursos de Letras Libras e com a chegada dos surdos nos ambientes universitários, tanto na graduação, quanto na pós-graduação. Embora a grande maioria dos surdos optem pelos cursos de Letras Libras (Santos-Junior, 2022), há surdos em cursos de Medicina, Engenharia, Sistemas de Informação, Pedagogia, Letras Português, Letras Inglês, Computação, Administração entre outros.

Possivelmente, o maior quantitativo de surdos nos cursos de Letras Libras se dê pela identificação e pela possibilidade de estudar com mais profundidade os aspectos linguísticos e culturais da Língua Brasileira de Sinais e se tornar professor em sua primeira língua (L1). A Libras, segundo Quadros, Machado e Silva (2025), pode ser estudada em todos os níveis linguísticos: fonético-fonológico, morfológico, sintático, semântico, textual-discursivo e léxico.

Sobre esse último nível, Sousa (2022a; 2024) destaca que o conjunto de sinais que compõem as línguas de sinais refletem aspectos culturais, históricos e sociais das comunidades surdas espalhadas pelo Brasil. Dentro dos domínios do léxico, o autor

destaca a Onomástica – que é a parte da Linguística que se dedica ao estudo dos nomes próprios em geral (2022a) – e se debruça sobre o estudo dos nomes de lugares na Libras.

Para Sousa (2022b), ao nomear um espaço geográfico, o sujeito surdo projeta no sinal próprio suas visões de mundo, a cultura adquirida nas relações entre os surdos, as marcas identitárias dos sujeitos e os contextos de contato do sujeito surdo com a língua portuguesa escrita. O nome próprio de lugar é referência espacial e identidade cultural. No Brasil, os estudos com foco na Toponímia em Libras têm crescido muito nos últimos anos. Um panorama das pesquisas realizadas na Região Norte será apresentado na seção 2 deste trabalho. Agora, destacamos 4 pesquisas de Doutorado realizadas no Brasil: Chaibue (2022), Souza (2023), Douettes (2023) e Marins (2024).

Chaibue (2022) analisou 32 sinais de lugares (topônimos) e 109 sinais-nome de pessoas (antropônimos) de Formosa (GO). Trata-se da primeira pesquisa a abordar as duas subáreas onomásticas num mesmo recorte espacial. Como resultados, a pesquisadora identificou a forte iconicidade dos sinais onomásticos.

Douettes (2023), por sua vez, estudou topônimos bíblicos em línguas de sinais de países da Europa (Itália, Grécia, Turquia, Chipre, Malta) do Oriente Médio (Israel, Palestina, Jordânia, Líbano, Síria e Iraque) da África (Egito e Líbia) e da América do Sul (Brasil). Foram selecionados 74 sinais em Libras e analisadas suas respectivas correspondências nas demais línguas de sinais, tanto icônicas, quanto motivacionais. A pesquisa constatou a iconicidade em 23 sinais e mostrou que 49 sinais foram influenciados por tradições culturais e/ou aspectos sociais das cidades, estados, países e/ou regiões que os utilizam.

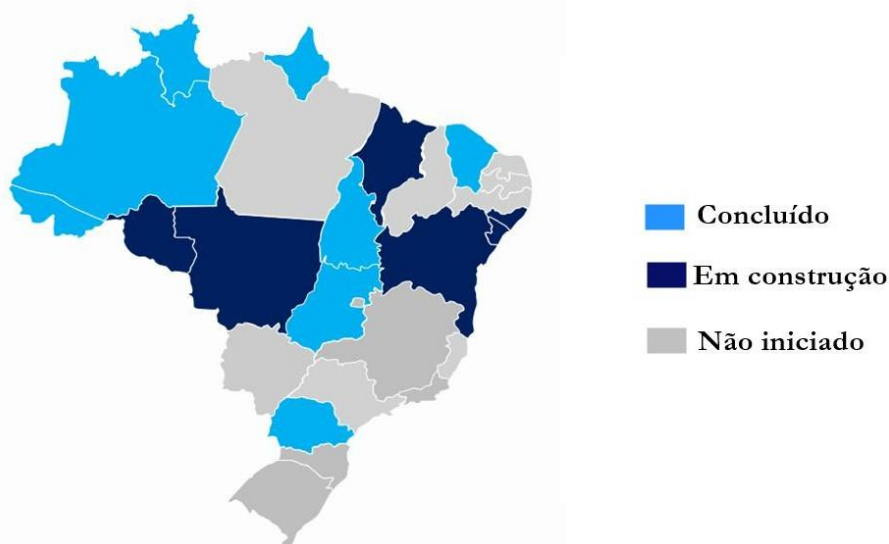
Souza (2023), numa relação com a Linguística de Corpus, entrevistou surdos goianos e descreveu 112 topônimos em Libras que nomeiam cidades de Goiás. A pesquisadora verificou que os principais motivadores semânticos dos sinais toponímicos analisados foram os aspectos antropoculturais; e 57 topônimos se formaram por empréstimos da língua oral (inicialização), o que evidencia a influência do português na formação dos sinais.

Marins (2024), por fim, estudou os topônimos em Libras e em português brasileiro que nomeiam espaços de saúde de Feira de Santana (Bahia). A autora analisou as motivações dos topônimos que dão nome às unidades de saúde (nos dois idiomas) com base em dados coletados na secretaria municipal de saúde, no banco de dados DataSUS e na Associação de Surdos de Feira de Santana. A pesquisa mostrou que 40% dos topônimos foram influenciados pelos logotipos dos locais. A autora propôs, então, a taxa

mimetopônimos. A investigação da pesquisadora está vinculada ao Projeto *Estudo Bilíngue da Toponímia de Feira de Santana-BA: Português-Libras*, coordenado pela Profa. Dra. Liliane Lemos Santana Barreiros, da Universidade Estadual de Feira de Santana.

Além desses trabalhos, vale ressaltar o projeto *Atlas Toponímico em Libras do Brasil*, coordenado pelo professor Alexandre Melo de Sousa, que pretende reunir e disponibilizar os topônimos em Libras dos 5.571 municípios. Os autores que já desenvolveram pesquisas serão convidados a integrar o projeto e disponibilizar os dados, outros dados serão coletados a partir de entrevistas com surdos locais, os dados passarão por validação e, por fim, serão disponibilizados numa plataforma online (Prates e Sousa, 2024).

Figura 1 – Pesquisas toponímicas em Libras no Brasil



Fonte: Prates e Sousa (2024, p. 7).

Como se pode ver, o mapa já indica nossa pesquisa em construção – o que já sinaliza as contribuições acadêmicas que este estudo oferece, ao sistematizar o registro dos topônimos em Libras e analisar os dados linguisticamente.

Esta pesquisa parte da seguinte questão principal: quais as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?

A partir dessa pergunta maior, outras questões surgiram:

- a) quais as formações morfológicas preponderantes nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?

- b) quais os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?
- c) de que forma a iconicidade está presente nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?
- d) em que medida o português influencia a criação dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?

Nosso objetivo geral é descrever as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia. E nossos objetivos específicos são:

- a) identificar e classificar as formações morfológicas dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia;
- b) reconhecer os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia;
- c) descrever a iconicidade presente nos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia;
- d) identificar a influência do português na criação dos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia;
- e) quantificar, em números percentuais, os dados a partir das formações morfológicas, os aspectos motivacionais e a influência do português na formação dos sinais.

Para atingir esses objetivos, optamos por uma pesquisa de natureza básica e abordagem mista (quanti-quali). Quanto aos objetivos, o estudo é descritivo e quanto aos procedimentos, é documental. As análises são realizadas com base nos estudos de Dick (1990; 1992), Sousa (2022b), Faria-Nascimento (2009) e Taub (2001). Os detalhes em relação aos procedimentos metodológicos são apresentados na seção 3 desta pesquisa.

O texto apresenta a seguinte estrutura: na primeira seção, apresentamos as características geográficas, históricas e culturais de Rondônia – nossa área de estudo; na segunda seção, nos debruçamos nos estudos onomásticos e toponímicos com foco na Língua Brasileira de Sinais, adentando nas relações entre léxico e cultura; na terceira seção, damos ênfase aos procedimentos metodológicos da pesquisa: desde a caracterização geral do estudo até os procedimentos de análise; na quarta seção, apresentamos a análise quantitativa e qualitativa dos dados.

O trabalho finaliza com as considerações finais, as referências bibliográficas utilizadas no estudo e o apêndice com as fichas toponímicas.

Entendemos que além da contribuição acadêmica, este estudo tem valor social e cultural, ao dar ênfase aos processos de nomeação e valorizar a cultura surda. Os dados poderão ser utilizados na produção de materiais didáticos, por exemplo, para a educação de surdos no estado de Rondônia e do Brasil.

## 1. RONDÔNIA: ASPECTOS GEOGRÁFICOS, HISTÓRICOS E CULTURAIS

Nesta seção, apresentamos os aspectos geográficos, históricos e culturais de Rondônia – a área selecionada para o presente estudo. Esses elementos são importantes para a descrição toponímica de um lugar, uma vez que, como pontua Sousa e Dargel (2020), o estudo onomástico (portanto toponímico também) é essencialmente interdisciplinar e as outras áreas do conhecimento (História, Geografia, Antropologia etc.) interagem na constituição do nome próprio.

Andrade e Dick (2012, p. 194) destacam que:

Toda língua reflete as condições da sociedade e do círculo cultural em que se fala. O homem, como participante principal desse desenvolvimento, atua como personagem produzindo, elaborando, expressando e fomentando a produção linguística e cultural de um grupo, consciente ou não.

A sociedade é formada por agrupamentos humanos, constituídos historicamente, e que se entrelaçam por condicionantes culturais. Nos atos interacionais entre os membros da sociedade, a partir de determinados propósitos referenciais nos espaços geográficos, por exemplo, surge a necessidade de nomear os lugares. Por isso Andrade e Dick (2012, p. 197) dizem que o nome próprio de lugar (o topônimo) “é o resultado da ação do nomeador ao realizar um recorte no plano das significações, representações, ou seja, praticar um papel de registro no momento vivido pela comunidade”.

Isquerdo e Dargel (2014) explicam que:

O topônimo configura-se como um índice de traços culturais, históricos e linguísticos de determinado espaço geográfico, uma vez que tanto elementos do espaço físico quanto traços de natureza antropocultural em geral são tomados como motivações pelo denominador quando necessita ‘marcar território’ por meio da atribuição de um nome a um lugar.

Desse modo, inicialmente, destacaremos de algumas características geográficas de Rondônia. Logo depois, trataremos dos aspectos históricos e culturais rondonienses. Por fim, teceremos comentários a respeito da comunidade surda de Rondônia.

### 1.1 Aspectos geográficos de Rondônia

A geografia de Rondônia é marcada pelas interações entre sociedade e ambiente, sendo reconhecida por sua diversidade natural e pela abundância de recursos naturais. Os

limites territoriais do estado, segundo dados do IBGE (2025) ocupam uma área aproximada de 237.576,167 km<sup>2</sup> (Figura X). Suas extensas áreas de floresta tropical, como a Floresta Amazônica, são marcadas por uma biodiversidade exuberante, sendo esse um dos principais biomas do estado. Segundo Matos (2021), a Amazônia destaca-se pela sua exuberante biodiversidade vegetal e animal, dessa forma, a região torna-se um centro para o manejo equilibrado da biodiversidade, viabilizando um desenvolvimento sustentável.

Figura 2 – Limites territoriais de Rondônia



Fonte: IBGE (2025).

A região central do estado além da floresta amazônica é caracterizada pela ocorrência de relevo montanhoso, além de chapadas contendo o bioma cerrado que se estendem até o sul do estado (Silva; Michalski, 2021). O Vale do Guaporé, por exemplo, está situado entre a Floresta Amazônica e o Pantanal Mato-grossense, sendo marcado por sua biodiversidade rica e única, com presença de comunidades caboclas, quilombolas e diversos povos indígenas. A vida aquática na região é bastante diversificada, incluindo espécimes diversas de peixes característicos da região amazônica, bem como, quelônios, ocorrendo desovas anuais muito concorridas para observação turística. A imagem a seguir

mostra as características dos rios amazônicos, com suas curvas e riqueza vegetal no seu entorno.

Figura 3 – Rios do Vale Guaporé (RO)



Fonte: Diário da Amazônia (2025).

Atravessada por várias vias fluviais importantes, como os rios Ji-Paraná, Guaporé, Jamari e Madeira, além de numerosos tributários, a região é rica em recursos hídricos, com inúmeras pequenas hidrelétricas no interior do Estado, e três importantes hidrelétricas de grande porte como a de Samuel, no rio Jamari, e as hidrelétricas de Jirau e Santo Antônio, no rio Madeira. Além disso, Rondônia possui outras importantes paisagens hídricas formadas por igarapés, cachoeiras, lagoas entre outras.

O rio Madeira é a mais importante via fluvial, pois, além de gerar energia através dos grandes projetos hidrelétricos, serve também como meio de transporte, funcionando como hidrovia para o escoamento da soja que é produzida no norte do Mato Grosso e no interior do estado, como afirma Magalhães (2011), sendo “uma fundamental via de escoamento para os mercados consumidores do exterior tendo grande importância para a região amazônica devido à sua posição estratégica”.

O desmatamento intermitente, a expansão agrícola e as atividades de mineração são aspectos que moldaram a paisagem regional e contribuem para a construção de uma iconografia que inclui a pecuária extensiva e ultimamente, a monocultura da soja, características do denominado “arco do desmatamento”.

No interior do estado há predominância de elementos culturais que carregaram para a região toda uma sorte de modos e costumes que influenciaram fortemente a mudança da paisagem em função do povoamento da região por migrantes vindos do sul do país a partir da década de 70. A ocupação e a colonização de Rondônia deixaram marcas iconográficas na geografia do estado, retratadas pela exploração da borracha, a construção de estradas e a ocupação do espaço geográfico no tempo histórico, conforme Severo et al (2024), pois "a história é uma dimensão essencial na construção da identidade dos lugares e na compreensão dos processos que moldam suas paisagens".

Tal representação visual desses elementos históricos nessa iconografia, contribui para a valorização da memória coletiva e a compreensão das transformações ocorridas ao longo do tempo, caracterizada por conflitos territoriais e questões relacionadas à sustentabilidade que permeiam até a atualidade a percepção visual do espaço geográfico.

A criação e o fortalecimento das Unidades de Conservação (UCs) foram medidas importantes para proteger as áreas estratégicas ricas em biodiversidade no sentido de evitar a expansão desenfreada das atividades predatórias. As áreas protegidas contribuem para a manutenção do ecossistema e possibilita a pesquisa científica, bem como, o desenvolvimento de estratégias de uso sustentável dos recursos naturais pelos povos tradicionais e pelas comunidades indígenas, posto que:

[...] as chamadas unidades de conservação, especificamente aquelas consideradas como de uso restrito, têm um único e precípuo objetivo: conservar a biodiversidade e aumentar o nosso nível de conhecimento sobre as comunidades florísticas e faunísticas nelas representadas, em particular aquela porção ameaçada de desaparecer em função do impacto humano direto e indireto (Fonseca et al., 1997, p. 2).

Nessa perspectiva, o fomento de uma economia verde, baseada em práticas sustentáveis e na valorização da floresta em pé, pode proporcionar benefícios socioeconômicos para a população local, ao mesmo tempo que protege os recursos naturais, com a introdução da agroecologia, por exemplo, o uso excessivo de agrotóxicos pode ser evitado, promovendo a conservação dos solos e dos recursos hídricos conforme, Fernandes e Romano (2016), pois "apresenta-se como uma alternativa viável para conciliar a produção de alimentos e a preservação ambiental na região amazônica, proporcionando maior resiliência aos sistemas agrícolas e uma maior conexão com a natureza."

Embora haja esforços de setores da sociedade para a conservação e o desenvolvimento sustentável, ainda há desafios significativos a serem superados, como o desmatamento ilegal, a expansão descontrolada da fronteira agropecuária e a conservação e demarcação de terras indígenas (TIs), incluindo ainda a salvaguarda das áreas quilombolas, fatores esses significativos no que concerne às mudanças climáticas globais, que podem afetar o clima e a dinâmica ambiental da Amazônia.

## **1.2 Aspectos históricos e culturais de Rondônia**

A história de Rondônia está intimamente ligada ao processo de ocupação e colonização da Amazônia, mas, a presença humana nessa região remonta a milhares de anos, como evidenciam descobertas arqueológicas recentemente documentadas ao longo das últimas décadas em diversos sítios arqueológicos distribuídos pelos vales dos rios Guaporé, Madeira e Machado.

Os achamentos arqueológicos revelaram a presença ancestral de uma multiplicidade de povos indígenas, os quais ocupavam e exploravam o território amazônico muito antes da chegada dos primeiros exploradores europeus à região.

Os estudos linguísticos, etnográficos e históricos demonstram que a região do alto rio Madeira e seus afluentes, foi densamente povoada por diferentes grupos indígenas em um período de aproximadamente 5.000 anos até a colonização europeia, com a dispersão de grupos pertencentes ao Tronco linguístico Tupi a partir desta área. As pesquisas arqueológicas corroboram estes dados, e evidenciam ocupações de pelo menos 8.000 anos no rio Jamari e 7.000 anos no rio Madeira, seguidas por intensas ocupações de grupos ceramistas, com ampla variabilidade cerâmica (ZUSE, 2014, p. 344).

Durante as décadas de 1930 e 1940, a população indígena foi estimada em mais de 80 mil habitantes. Ao longo do médio rio Machado, situado no epicentro do estado, o renomado etnólogo Claude Lévi-Strauss, em sua obra "Tristes Trópicos", descreve uma expedição pelo rio Pimenta Bueno e rio Machado, relatando ter encontrado ao longo das margens desses rios, um contingente populacional que calculou em mais de 50 mil indígenas, os quais ele se referiu como o "Império Kawahib".

O *Mapa Etno-histórico*, elaborado por Curt Nimuendaju, ilustrado a seguir, aponta a variedade de povos originários, destacando esses grupos étnicos por meio de uma gama diversificada de cores conforme sua localização geográfica, sugerindo a intensidade dos movimentos migratórios internos. No mapa, destacam-se alguns dos principais povos que



da cidade de Vila Bela, no Mato Grosso em busca de riquezas, começaram a fundar colônias militares ao longo do vale para garantir a posse territorial do território conquistado, expulsando assim, os jesuítas espanhóis da margem direita do rio Guaporé e entrando em conflito bélico com o exército castelhano, marcando dessa maneira, uma feroz disputa fronteiriça.

A construção do Real Forte Príncipe da Beira, à margem do rio Guaporé, é um bom exemplo do esforço feito pela Coroa portuguesa na tentativa de consolidar essa posse em meio às disputas fronteiriças com os espanhóis, segundo Teixeira e Fonseca (2003). Fortins e vilas construídas próximas às cachoeiras do rio Madeira durante esse período, intentavam fiscalizar e controlar um incipiente comércio fluvial em meio às disputas pelo território.

De acordo com os referidos autores, com a decadência das colônias militares em finais do Séc. XVII, e a escassez das riquezas, lentamente o vale do Guaporé foi sendo despovoado dos militares portugueses e colonos, abandonando apenas a população mestiça e as comunidades quilombolas que permaneceram nos povoados à margem do rio, exercendo atividades extrativistas como a coleta de castanha, a caça, a pesca e a agricultura familiar.

A partir da segunda metade do século XIX, de acordo com Teixeira e Fonseca (2003), com a ascensão da indústria da Borracha, e já sob o Império do Brasil, é que ocorreu um forte interesse pela exploração econômica e industrial dos vastos seringais que foram sendo encontrados ao longo dos vales amazônicos.

Tal cenário atraiu empresários e aventureiros de diversas nacionalidades, como brasileiros, espanhóis, alemães, suíços, norte-americanos, peruanos e bolivianos, os quais se dirigiram à região com o objetivo de demarcar as zonas de seringais e explorar a mão-de-obra indígena, em grande maioria compulsória, num sistema de semiescravidão.

Com a assinatura do Tratado de Ayacucho em 1867 entre Brasil e Bolívia, o território da margem esquerda do rio Madeira que ia até a altura do Crato próximo à atual cidade de Humaitá (AM), foi incorporado ao território brasileiro incluindo grande parte de seus moradores composta majoritariamente de indígenas bolivianos. Até essa época, o transporte de mercadorias oriundas dos seringais bolivianos se dava através de enormes canoas carregadas de pélas de borracha que desciam o perigoso trecho encachoeirado do rio Madeira conduzidas por indígenas remeiros, recrutados das missões religiosas espanholas de Mojos e Chiquitos.

O transporte era moroso, a mercadoria era descarregada acima das cachoeiras intransponíveis e levada por terra juntamente com as canoas até o outro lado, quando então, as canoas eram carregadas novamente, reiniciando a jornada, levando meses até chegarem aos portos de Manaus e Belém no intuito de escoar sua mercadoria para os principais centros europeus e norte-americanos. A imagem a seguir mostra um indígena seringueiro.

Figura 5 – Indígena seringueiro



Fonte: MIIS-RO (2025).

De acordo com Souza (2002), a construção da Estrada de Ferro Madeira-Mamoré, finalmente retomada em 1907, foi concluída no dia 7 de setembro de 1912, sendo um marco importante na história de Rondônia. A estrada de ferro tinha como objetivo facilitar o escoamento da borracha produzida nos seringais bolivianos e brasileiros, escoando tal produção pelo rio Madeira através de navios a vapor, chegando a Manaus e Belém, sendo finalmente exportada para os grandes centros urbanos da Europa e dos EUA.

A obra, porém, foi marcada por condições severas e adversas, como doenças tropicais, altos índices de mortalidade entre os trabalhadores e dificuldades de toda ordem, conforme Benchimol e Silva (2008), fazendo afluir para a região, milhares de trabalhadores estrangeiros de dezenas de países, oriundos de, pelo menos três continentes, incluindo ainda, trabalhadores originários do nordeste brasileiro que fugiam das agruras causadas pela seca em seus estados de origem.

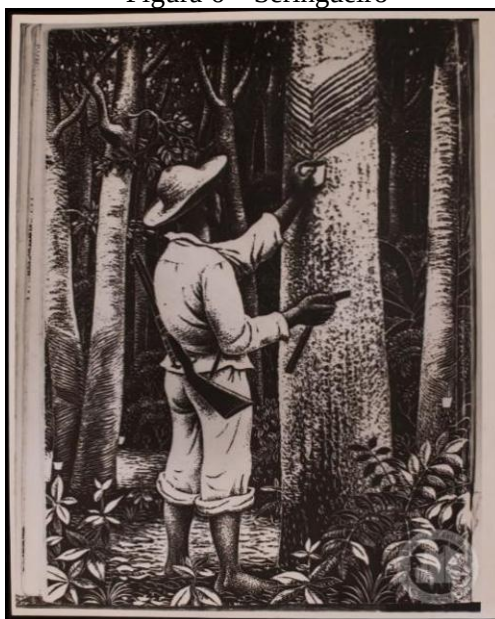
O esforço do governo brasileiro em desbravar a região e ligá-la ao restante do país (através do telégrafo) fez com que essa outra empreitada fosse chefiada pelo então Coronel-Engenheiro Rondon, procurasse dinamizar as comunicações, rasgando a selva

para traçar uma linha telegráfica a partir da cidade de Cuiabá e ligando-a à cidade de Santo Antônio do Rio Madeira, inaugurando-a no ano de 1915.

Entretanto, com a queda do preço da borracha e decadência da demanda de transporte nesse período, a economia regional foi decaindo, os seringais foram gradativamente abandonados e as povoações urbanas ficaram limitadas aos vales do Guaporé e Rio Madeira. Com a recusa da Cia. Norte-americana Mamoré Railway em manter a ferrovia em funcionamento em função dos prejuízos sofridos, o administrador das Linhas Telegráficas, o então Cel. Aluizio Ferreira, nacionalizou a referida empresa em nome do governo brasileiro, no ano de 1932.

Durante a década de 40, um novo surto da borracha motivado dessa vez pela 2ª Guerra mundial, acabou por atrair novamente uma multidão de trabalhadores aos seringais. Denominados de “soldados da borracha”, os novos migrantes de origem em grande maioria, de origem nordestina, afluíram em levadas crescentes à região, motivados pela propaganda governamental e a promessa enganosa de enriquecimento fácil, segundo Souza (2002).

Figura 6 – Seringueiro



Fonte: MIIS-RO (2025).

A partir dos projetos governamentais de colonização iniciados na década de 1970, o governo militar passou a incentivar a migração de agricultores de outras localidades do país, especialmente da região sul e sudeste para Rondônia, visando a ocupação e o desenvolvimento econômico da Amazônia em complemento à "Marcha para o Oeste"

iniciada ainda, no governo Vargas, com a construção da BR-29, atual BR-364, seguindo o traçado da antiga linha telegráfica.

No entanto, o processo de ocupação desordenada intermediado por empresas de colonização acabou por gerar conflitos fundiários, bem como, impactos ambientais significativos, acirrando o desmatamento e a degradação do ecossistema amazônico segundo Teixeira e Fonseca (2003).

A colonização, aliada à falta de infraestrutura e serviços básicos, trouxe desafios para o Estado, como a regularização fundiária, a proteção das áreas indígenas e a preservação do meio ambiente, bem como, a falta de infraestrutura urbana nos municípios que nasciam ao longo da BR-364, muitos dos quais originados dos postos telegráficos instalados por Rondon (Teixeira e Fonseca, 2003).

Durante a década de 80, Rondônia começou a passar por transformações sociais e econômicas significativas com o começo da pavimentação da BR-364, a ampliação da exploração da pecuária e da agricultura extensiva, as quais se tornaram atividades essenciais para a economia regional e formação de grandes latifúndios (Souza, 2002).

Nessa década ainda, segundo o autor, uma corrida do ouro que começou com a descoberta de Serra Pelada deu início a um novo ciclo mineral que acelerou o fluxo migratório de outras regiões brasileiras em direção aos garimpos de ouro no rio Madeira entre as cidades de Porto Velho e Guajará-Mirim, fazendo com que milhares de pessoas de deslocassem entre essas frentes garimpeiras anualmente.

Figura 7 – Garimpo do ouro



Fonte: MIIS-RO (2025).

Como se vê, o Estado de Rondônia se caracteriza desde o princípio pelo conflito entre o desenvolvimento econômico e a preservação ambiental, incluindo nessa luta, o

respeito aos direitos dos povos indígenas, além de desafios como: a regularização fundiária, a intensificação da monocultura da soja, a falta de políticas públicas que valorizem a diversidade cultural e a falta de proteção dos recursos naturais.

O intenso processo de colonização e desenvolvimento agropecuário impulsionado pela construção da rodovia BR-364 e a implementação de projetos de assentamento que acabaram por se transformar em grandes centros urbanos, possibilitaram o avanço da fronteira agrícola, com imagens do desmatamento, das plantações, da criação de gado e das cidades em crescimento. Os mais antigos distritos de Porto Velho, a capital, se localizam ao longo do baixo Madeira, uma região marcada por antigos seringais que deram origem aos atuais povoados de Aliança, Nazaré, Cavalcante, São Carlos e Calama.

A história de Rondônia reflete a trajetória da ocupação humana nesse espaço territorial, incluindo as comunidades indígenas, a colonização militar portuguesa, os ciclos de exploração da borracha, os ciclos minerais, os surtos migratórios, a construção da ferrovia e o desenvolvimento agrícola e urbano, sendo essenciais para preservação da memória e da identidade regional, além de proporcionar um entendimento mais amplo sobre a história, a sociedade e a cultura rondoniense.

### **1.3 A comunidade surda de Rondônia: a questão educacional**

Como parte da caracterização da área escolhida para este estudo, entendemos ser fundamental incluir informações a respeito do povo surdo de Rondônia. Contudo, há raras informações sobre quantitativos e outras informações de bases sociais. Desse modo, optamos por tratar dos aspectos relacionados à educação.

A educação de Surdos em Rondônia apresenta um histórico de iniciativas marcadas por desafios e avanços, inicialmente marcados pelo ouvintismo, um modelo excludente marcado pela falta de reconhecimento da língua de sinais e identidade Surda como elementos fundamentais de inclusão e cidadania. Segundo Gavioli (2008), o primeiro atendimento a alunos com deficiência teria se dado na Escola Estadual Homero Kang Tourinho, em Porto Velho, no contraturno das aulas regulares no ano de 1974.

Entre 1977 e 1982, a questão se dava dentro da temática relativa à educação especial. A primeira escola para alunos com comprometimentos neurológicos, mentais e cognitivos foi criada em 1977 conforme Gavioli (2008), seguida pela primeira escola especializada para surdos em 1978, com apoio da Fundação Sociedade Pestalozzi. Em 1979, a Divisão de Ensino Especial (DEE) expandiu o atendimento a alunos “deficientes

auditivos” em Porto Velho, Ji-Paraná e Ariquemes. Em 1982, o Centro de Reabilitação Neurológica Infantil de Cacoal (CERNIC) tornou-se referência no atendimento a alunos com “necessidades especiais”, priorizando o desenvolvimento integral, mas, sem adotar propostas inclusivas de fato.

Com a criação do Centro de Ensino Especial (CENE) em Porto Velho através do Decreto Estadual nº 4440 de 27 de novembro de 1989, a instituição manteve sua vocação como núcleo de estudos e qualificação para estudantes com necessidades especiais. Em 1993, o CENE transformou-se em escola, adotando o nome de Escola Estadual de Educação Especial “Abnael Machado de Lima”, a primeira instituição de Rondônia a alfabetizar surdos.

A partir da Instrução Normativa 005/1998 da SEDUC/RO e a Resolução 138/99/CEE/RO, Rondônia iniciou a inclusão de aulas com necessidades educacionais especiais (NEE) em escolas regulares, promovendo capacitação docente e adaptações curriculares. Entre 1999 e 2002, a SEDUC/RO implantou Salas de Recursos e Centros de Apoio Pedagógico, em consonância com a Política Nacional de Educação Especial. Em 2004, a criação do Centro de Formação de Profissionais da Educação e Atendimento às Pessoas com Surdez (CAS-RO), em parceria com o MEC, enfrentou o desafio da falta de preparação docente para atender às necessidades linguísticas dos alunos surdos.

Os docentes em geral, se comunicavam exclusivamente com os intérpretes, excluindo os surdos das atividades propostas. Na ausência de intérpretes ou professores bilíngues, os alunos enfrentavam barreiras na interação e no aprendizado, muitas vezes limitando-se a copiar o conteúdo do quadro ou respostas dos colegas ouvintes. Essa falta de uma inclusão efetiva e o acesso adequado às informações muitas vezes resultava na desmotivação e no abandono das aulas pelos alunos surdos.

Um marco significativo se deu a partir criação e mobilização de associações como a APPIS/RO (2008), Associação de Surdos de Porto Velho - ASPVH (2010), as quais fortaleceram a luta por direitos, políticas públicas inclusivas e valorização da cultura surda, promovendo eventos, cursos e iniciativas que fomentaram a visibilidade e o reconhecimento da Libras.

A aprovação da Lei nº 2.059/2013 em Porto Velho consolidou o reconhecimento da Libras como meio oficial de comunicação no município, fruto das mobilizações do "Movimento Surdo em favor da Educação e da Cultura Surda", articulado desde 2011, destacando-se pela defesa das escolas bilíngues, resultando na criação da Escola Bilíngue

Porto Velho, em 2013, que se tornou referência na Região Norte, atendendo crianças do pré-escolar ao 5º ano.

Figura 8 – Primeira escola bilíngue de Porto Velho



Fonte: Arquivo da pesquisa.

No âmbito da formação acadêmica de nível superior, a implementação do curso de Licenciatura em Letras-Libras, pela Universidade Federal de Rondônia (UNIR), foi instituída através da Resolução nº 022/CONSUN, de 16 de dezembro de 2014.

Em 2014 foi realizado o primeiro concurso para docente de Libras em função do Decreto 5626/2005 para atender aos cursos de licenciatura de todos os Campus de Rondônia. Posteriormente, através do *Programa Nacional Viver Sem Limites*, do Governo Federal, foram criados os cursos de Letras Libras nas IFES de vários estados inclusive, em Rondônia.

A entrada de professores surdos, bilíngues e intérpretes nos programas de Mestrado e a formação de alunos no curso de Letras-Libras impulsionaram avanços significativos na educação de Surdos em Rondônia, contribuindo para o surgimento de novos e fluentes tradutores e intérpretes, que atuam nas escolas e instituições de ensino superior fortalecendo o movimento pela acessibilidade linguística. Esses esforços ampliaram as discussões sobre educação bilíngue e consolidaram a presença da comunidade surda cada vez mais em espaços acadêmicos e sociais.

As iniciativas para implementar o ensino de Libras como disciplina nas escolas do município (em 2023, o prefeito de Porto Velho assinou um decreto de criação da disciplina de Libras no ensino fundamental 1 e 2, contudo, até a escrita desta Tese não houve implementação efetiva) e nas escolas do estado, com a proposta de criar Centrais de Libras, refletem essa luta por maior representatividade. No entanto, desafios a médio prazo ainda precisam ser superados para alcançar uma inclusão efetiva. Essas ações

evidenciam o esforço contínuo para garantir a acessibilidade linguística e educacional aos Surdos, promovendo sua inserção plena na sociedade.

Dessa forma, a história da educação de surdos em Rondônia é um testemunho de resistência e organização coletiva em defesa dos direitos à educação e à cidadania. Movimentos sociais, associações, políticas públicas e pesquisas acadêmicas desempenham papéis fundamentais na superação de práticas excludentes e na construção de uma educação transformadora. A militância surda e a crescente presença de pesquisadores surdos nos espaços acadêmicos são fundamentais para romper barreiras históricas e consolidar esses avanços.

Apresentada a descrição geográfica, histórica, cultural e educacional (de surdos) de Rondônia – fundamental para o estudo toponímico – passaremos, a seguir, a tratar dos aspectos linguísticos que dão base à nossa investigação: léxico, cultura e onomástica em Libras.

## 2. LÉXICO, CULTURA E ONOMÁSTICA EM LIBRAS

Nesta seção, trataremos a respeito das relações entre o léxico em Libras e a Cultura Surda. Em seguida, falaremos sobre a Onomástica e suas subáreas, dando ênfase à Toponímia em Libras. Por fim, discorreremos sobre a formação dos topônimos em Libras, com foco na iconicidade e nos empréstimos linguísticos.

### 2.1 Léxico e Cultura

Sousa (2019a) afirma que não há como falar em léxico sem fazer menção aos aspectos culturais inerentes a ele. Léxico e cultura são indissociáveis, uma vez que o léxico é gerado a partir das relações entre os membros de uma comunidade linguística. As necessidades que surgem nas interações sociais, o surgimento das tecnologias de informação e comunicação e as expressões artísticas de um povo são, segundo o autor, fatores que favorecem a ampliação do léxico. Desse modo, “reflexos das visões de mundo, dos modos de organização social, e da cultura de uma comunidade poderão ser evidenciados no universo lexical desse povo” (Sousa, 2019a, p. 11).

Segundo Biderman (2001a, 13),

O léxico de uma língua natural constitui uma forma de registrar o conhecimento do universo. Ao dar nomes aos seres e objetos, o homem os classifica simultaneamente. Assim, a nomeação da realidade pode ser considerada como a etapa primeira do percurso científico do espírito humano de conhecimento do universo. [...] A geração do léxico se processou e se processa através de atos sucessivos de cognição da realidade e de categorização da experiência, cristalizada em signos linguísticos: as palavras.

Desse modo, a autora relaciona o processo de geração do léxico à própria experiência humana no mundo, que implica na necessidade de nomear as coisas e distribuí-las a partir de traços de semelhança. A partir daí, o homem estrutura seu espaço físico, social e cultural, e simultaneamente cria as palavras que particularizarão as pessoas, os espaços, os sentimentos entre outros. Sousa e Dargel (2020, p. 7) afirmam:

[...] o léxico, como um saber partilhado culturalmente entre os membros de uma sociedade, integra um dos níveis da língua mais suscetíveis a inovações e mudanças em decorrência de condicionantes sociais, físicos, geográficos, ambientais e, desse modo, torna-se revelador de crenças, expectativas, realidade, conhecimento de cada ser humano.

Biderman (2001a) também relaciona o léxico com seus significados e conceitos construídos a partir das experiências do homem com o meio. Segundo a pesquisadora:

Os conceitos, ou significados, são modos de ordenar os dados sensoriais da experiência. Através de um processo criativo de organização cognoscitiva desses dados surgem as categorizações linguísticas expressas em sistemas classificatórios: os léxicos das línguas naturais. [...] o universo conceptual de uma língua natural pode ser descrito como um sistema ordenado e estruturado de categorias léxico-gramaticais. As palavras geradas por tais sistemas nada mais são que rótulos, através dos quais o homem interage cognitivamente com o seu meio (Biderman, 2001a, p. 13-14).

As ideias da autora fortalecem a ideia de que o léxico e a cultura estão intimamente relacionados, desde a sua gênese, até suas possíveis mudanças conceituais. Esses processos interacionais, aliados ao universo conceitual da língua, implicam na organização do meio em que o homem vive. Biderman (2001a, p. 14) conclui então:

[...] o léxico de uma língua natural pode ser identificado como o patrimônio vocabular de uma dada comunidade linguística ao longo de sua história. Assim, para as línguas de civilização, esse patrimônio constitui um tesouro cultural abstrato, ou seja, uma herança de signos lexicais herdados e de uma série de modelos categoriais para gerar novas palavras.

Em outra obra, Biderman (2001b, p. 179) completa:

Qualquer sistema léxico é a somatória de toda experiência acumulada de uma sociedade e do acervo da sua cultura através das idades. Os membros dessa sociedade funcionam como sujeitos-agentes, no processo de perpetuação e reelaboração contínua do léxico da sua língua. Nesse processo em desenvolvimento, o léxico se expande, se altera e, às vezes, se contrai. As mudanças sociais e culturais acarretam alterações de usos vocabulares.

Hall (1997) afirma que “toda ação social é cultural, e que todas as práticas sociais expressam ou comunicam um significado e, neste sentido, são práticas de significação”. Por isso, entendemos que o léxico, como elemento da língua, é vivo e acompanha os movimentos sociais, históricos e culturais da comunidade linguística que o utiliza. De acordo com Sousa e Dargel (2020, p. 10) a “linguagem, assim, é o mecanismo pelo qual a cultura sobrevive, e é, ao mesmo tempo, o alimento, o condicionante, a marca, o resultado, ou seja, um produto cultural construído por intermédio da cristalização de uma língua em uma sociedade”.

Os fenômenos de expansão e inovação do léxico (neologismos), de mudanças de significação do léxico (neologismos semânticos), de marginalização de certas unidades lexicais (gírias), de desusos e desaparecimentos lexicais são, portanto, naturais e acompanham as regras gramaticais (de funcionamento) da língua.

Marcuschi (2004) lembra que a língua possui um caráter instável e mutável que lhe é próprio e que está relacionado à cognição e ao discurso. Os usos discursivos e as necessidades interacionais vão favorecendo os movimentos no/do léxico.

Antunes (2012) explica que a língua é formada por dois componentes fundamentais: léxico e gramática. “Se é verdade que não existe língua sem gramática, mais verdade ainda é que sem léxico não há língua. As palavras são a matéria-prima com que construímos nossas ações de linguagem” (Antunes, 2012, p. 27). Com base em Marcuschi (2004), conclui Antunes (2012):

[...] é exatamente esse caráter de instabilidade da língua que nos permite ajustá-la às nossas necessidades interacionais, que nos permite reinventá-la e recriá-la cada vez que nos parecer necessário. [...] O léxico, na língua, representa, assim, essa possibilidade de ‘escape’, ou, noutras palavras, constitui um componente simultaneamente sistemático e aberto (Antunes, 2012, p. 29).

Sobre a relação entre léxico e cultura em língua de sinais, Sousa (2022a) destaca que ao pensar na formação lexical em línguas de modalidade visual-espacial é necessário levar em conta os processos como os itens lexicais são produzidos. Os articuladores manuais (em sua maioria) executam movimentos à frente do corpo, tridimensionalmente, utilizando diferentes parâmetros (configuração de mão, orientação da palma da mão, locação, movimento e, em grande parte das vezes, expressões não-manuais), numa situação contextual específica. Além disso, representações culturais surdas – em especial, a visualidade – são refletidas nas constituições dos sinais (unidades lexicais). Assim, também em línguas de sinais, léxico e cultura estão intimamente relacionados.

Sousa (2022a) afirma que nas línguas em geral, o acervo lexical é formado por nomes comuns e nomes próprios. Os nomes comuns se referem às denominações não individualizadas, como homem, cidade, banco etc.; já os nomes próprios individualizam ou particularizam pessoas (ex. Paulo, Maria, João), lugares (Rio de Janeiro, Maracanã, Praia Mole), instituições ou lojas (Bradesco, Lojas Americanas, Rede Globo) entre outros. Na próxima seção, trataremos sobre os nomes próprios.

## **2.2 A Onomástica: conceito e interdisciplinaridade**

A Onomástica é uma disciplina linguística que estuda os nomes próprios em geral (Sousa; Dargel, 2020) e possui caráter interdisciplinar. A imagem a seguir mostra o sinal de Onomástica em Libras.

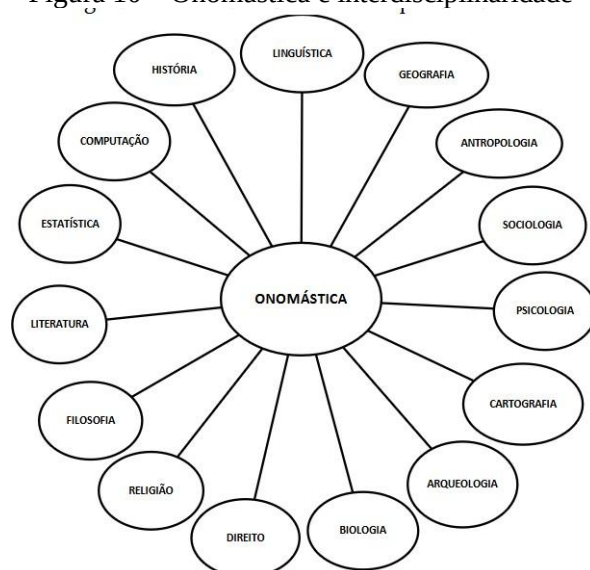
Figura 9 – Sinal ONOMÁSTICA



Fonte: Sousa (2024, p. 58).

Nas palavras de Hough (2016, p. 10), “a Onomástica é essencialmente interdisciplinar e há dificuldade para identificar qual a principal área do objeto em estudo”. Sousa e Dargel (2020, p. 12) apresentam a figura a seguir, para ilustrar a interdisciplinaridade inerente ao estudo dos nomes próprios.

Figura 10 – Onomástica e interdisciplinaridade



Fonte: Sousa e Dargel (2020, p. 12).

Os autores explicam que, embora receba elementos de outras áreas do saber para analisar o nome próprio, o estudo onomástico é essencialmente linguístico, uma vez que se trata de um elemento da língua: o nome. Portanto, para analisar um nome de lugar, pode-se recorrer a conhecimentos históricos, geográficos, antropológicos, contudo, o caráter linguístico estará em revelado. Como lembra Isquerdo (2020, p. 10):

[...] o repertório lexical da língua, além de armazenar o léxico comum que resulta da nomeação de elementos físicos, humanos e intelectuais cotidianos

de uma sociedade que, por sua vez, traduz a forma de percepção e representação da realidade, reúne os nomes próprios de pessoas e de lugares, com toda a carga cultural, ideológica, mitológica e referencial neles impregnada. Nesse contexto, não pode ser desconsiderada a função referencial, denotativa dos nomes próprios, a par do seu valor simbólico e representativo de uma realidade motivacional.

Como se vê, a pesquisadora ressalta o caráter cultural refletido nos nomes próprios – que são parte do acervo lexical de uma língua. Como nome próprio, particulariza pessoas, lugares numa relação motivacional. Seabra e Isquerdo (2018, p. 993) destacam sobre os estudos onomásticos:

Os estudos onomásticos remontam ao nosso passado, às nossas origens e sempre despertam a curiosidade, não apenas dos estudiosos, mas também das pessoas em geral. Superando a mera função da nomenclatura, os nomes de pessoas e lugares são produtos de um sistema de denominação que reflete o modo de vida de uma determinada cultura e como isso representa seus valores. Embora possam nos parecer familiares, porque os conhecemos e usamos rotineiramente, quando paramos para contemplar a natureza dos nomes próprios de pessoas e lugares, quase sempre percebemos que estes resultam de significados incompreensíveis que são estranhos para nós, mesmo quando eles se referem a pessoas e lugares conhecidos<sup>1</sup>.

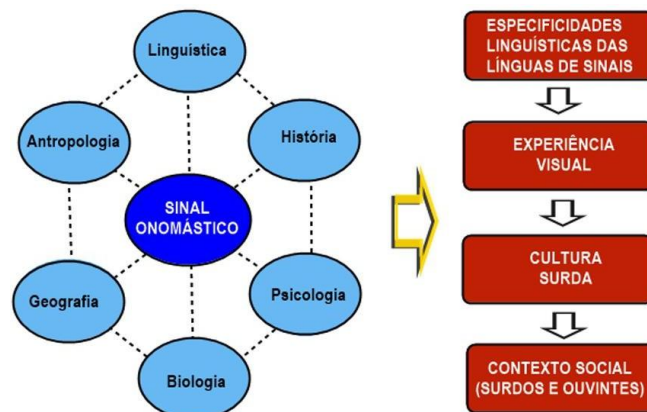
Sousa (2022b) também destaca o viés interdisciplinar dos estudos onomásticos em Libras, afirmando que os sinais próprios também são construídos a partir de conhecimentos de outras áreas do saber, como História, Geografia, Zoologia, Antropologia. Além disso, pelo sujeito surdo ser essencialmente visual – ou seja, percebe o mundo de maneira particularmente visual – projeta muitas características físicas do nomeado (pessoas, lugares, animais, lojas) na formação do item lexical onomástico.

O pesquisador utiliza a imagem a seguir para mostrar que, além das relações com os outros campos do saber, no estudo onomástico em línguas de sinais devem ser considerados outros importantes elementos, como a cultura surda, o contato linguístico, as características articulatórias das línguas sinalizadas etc.

---

<sup>1</sup> Onomastic studies harken back to our past, to our origins, and thus always awaken curiosity, not only of scholars, but also of people in general. Surpassing the mere function of nomenclature, the names of people and places are products of a system of denomination that reflect the way of life of a given culture and how this represents their values. Although they may appear to us as familiar, because we know them and routinely make use of them, when we stop to contemplate the nature of the proper names of people and places, we almost always realize that these stem from incomprehensible meanings that are strange to us, even when they refer known people and places (SEABRA; ISQUERDO, 2018, p. 993)

Figura 11 – Interdisciplinaridade da onomástica em Libras



Fonte: Sousa (2022b, p. 12).

O olhar para o nome próprio em Libras, segundo o autor, deve levar em consideração, também, as especificidades linguísticas das línguas de sinais (a modalidade, os processos de formação, os articuladores manuais, a iconicidade etc.), a experiência surda (a sua visão de mundo, suas construções interacionais, seu processo de escolarização etc.), a cultura surda (a visualidade, a construção dos significados e dos sentidos etc.), e o contato social (entre surdos e surdos, e entre surdos e ouvintes; o contato com a língua portuguesa e outras línguas de sinais etc.). Nas palavras de Sousa (2022b, p. 13):

[...] se a análise de determinado sinal onomástico pressupõe as relações entre o material linguístico e fatores históricos e psicológicos, essas relações precisarão perpassar a natureza da língua de sinais (estrutural e funcional), os modos de perceber o mundo e de atuar nela (pelo sujeito surdo nomeador), os fatores culturais (puros ou híbridos) dos surdos, e as diferentes realidades sociais.

O homem, surdo ou ouvinte, particulariza pessoas, lugares, animais, estabelecimentos, operações policiais, obras literárias, astros celestes entre tantos elementos que compõem a sociedade e o universo. A Onomástica, portanto, possui subáreas que se dedicam a cada objeto de nomeação, como veremos na próxima seção.

### 2.3 A Onomástica e suas subáreas

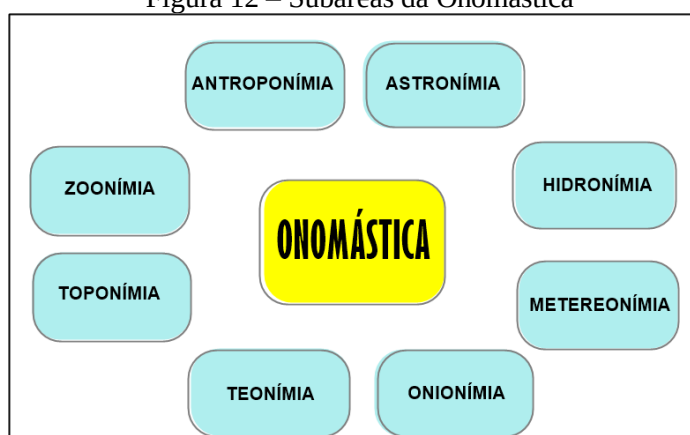
De acordo com Sousa (2022b; 2024), embora a maioria dos manuais linguísticos destaquem que a Onomástica se dedica apenas aos nomes próprios de pessoas e de lugares, é importante destacar que desde Leite de Vasconcelos (1928), os estudos onomásticos já eram subdivididos a partir dos objetos de nomeação.

Temos como se vê, muitas espécies de “nomes próprios”. A secção da Glotologia que trata d’eles (origem, razão de emprego, forma, evolução etc.), convieram os filólogos em a designar por “Onomatologia”, que, de acordo com aquelas espécies, deverá decompor-se em três disciplinas secundárias: 1) Estudo de nomes locais, ou “Toponímia”, na qual se inclui igualmente o elemento líquido (rios, lagos etc.), e outros produtos da natureza, como árvores, penedos que dão freqüentemente nomes a sítios (a “Toponímia” é pois Onomatologia geográfica). 2) Estudo dos nomes de pessoas, ou “Antroponímia”, expressão que o autor pela primeira vez propôs e empregou em 1887, na “Revista Lusitana”, I, 45. 3) Estudo de vários outros nomes próprios, isto é, de astros, ventos, animais, seres sobrenaturais, navios, cousas: “Panteonímia” (de pantóios, que quer dizer “de toda a espécie”, “variado”). No estudo dos nomes de seres sobrenaturais nada nos impede de chamar “Teonímia” (Theonymia) ao dos nomes de deuses. (Leite de Vasconcelos, 1928, p. 57).

A proposta de Vasconcelos (1928) indica que, ao lado da Toponímia (estudo dos nomes próprios de lugares) e da Antroponímia (estudo dos nomes próprios de pessoas), os outros nomes próprios sejam agrupados na categoria Panteonímia.

Sousa (2022b) – considerando que há nomeações próprias de animais, de cursos d’água, de estabelecimentos comerciais e estabelecimentos educacionais, de fenômenos atmosféricos, de obras artísticas, literárias e cinematográficas entre outras – organiza as subáreas onomásticas conforme imagem a seguir.

Figura 12 – Subáreas da Onomástica



Fonte: Adaptado de Sousa (2022b, p. 14).

Algumas dessas subáreas já possuem pesquisas em línguas de sinais: *Antroponímia*, *Zoonímia*, *Onionímia*, *Teonímia* e *Toponímia*. Portanto, trataremos delas separadamente. A *Astronímia* se dedica ao estudo dos nomes próprios de corpos celestes (ex. Cometa Halley, Saturno). A *Hidronímia* estuda os nomes próprios de cursos d’água

(ex. Riacho Doce, Cachoeira da Noiva). A *Metereonímia* se interessa pelos nomes próprios de fenômenos atmosféricos (ex. Furacão Katrina). Vejamos as demais subáreas.

### 2.3.1 Antroponímia

De acordo com Amaram e Seide (2020), a Antroponímia investiga os nomes próprios de pessoas e possuem as seguintes características:

- a) Possibilitam a identificação direta de um referente único em um universo de conhecimento compartilhado por emissor e receptor; b) Possuem capacidade de referir, independentemente da presença de determinante; c) Não apresentam traços semânticos identificadores de classe. d) São grafados com maiúscula inicial (Amaral; Seide, 2020, p. 58).

No caso da Libras, o nome próprio é chamado de sinal-nome. Trata-se de um sinal atribuído a uma pessoa que faz parte da comunidade surda ou é uma personalidade de referência acadêmica, social ou cultural para os surdos. Em Libras, este é o sinal de Antroponímia:

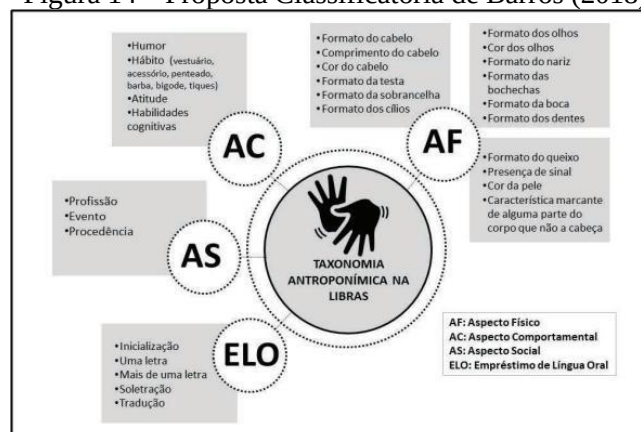
Figura 13 – Sinal ANTROPONÍMIA



Fonte: Sousa (2024, p. 61).

Um dos estudos antroponímicos mais representativos na área da Libras é o de Barros (2018), que propõe taxas classificatórias para os sinais-nome com base na análise de 113 sinais-nome de participantes de Goiânia: sinais relacionados às características físicas do informante (ex. formato do cabelo, formato dos olhos, cor da pele, presença de sinal na pele etc.), sinais relacionados às características comportamentais do informante (ex. humor, hábito, habilidades cognitivas etc.), sinais relacionados às características sociais do nomeado (ex. profissão, origem etc.), e sinais relacionados aos nomes dos informantes em língua portuguesa. O esquema a seguir, proposto por Sousa et al. (2020), sintetiza a proposta de Barros (2018).

Figura 14 – Proposta Classificatória de Barros (2018)



Fonte: Sousa *et al* (2020, p. 117).

Sousa *et al* (2020), utilizando a proposta de Barros (2018), analisa os sinais-nome dos participantes do *Inventário de Libras de Florianópolis*, a partir de 34 entrevistas. Os resultados mostraram que o aspecto físico foi o principal motivador dos sinais-nome dos surdos de Florianópolis, o que corresponde a 63% das ocorrências.

Xavier, Sousa e Quadros (2025) analisaram os sinais-nome dos participantes do *Inventário de Libras de Rio Branco, Acre*. Foram analisadas 31 entrevistas divididas assim: 12 entrevistas (6 homens e 6 mulheres) com participantes entre 18 e 29 anos; 12 entrevistas (6 homens e 6 mulheres) com participantes entre 30 e 49 anos; 7 entrevistas (4 mulheres e 3 homens) com participantes surdos com idade igual ou superior a 50 anos. Em seguida, os pesquisadores selecionaram os sinais-nome e classificaram seguindo a proposta de Barros (2018).

Como conclusão, Xavier, Sousa e Quadros (2025) mostraram que os sinais-nome apresentaram motivações relacionadas às características físicas e comportamentais dos sujeitos nomeados em 53% dos casos. E 43% dos sinais tiveram influência da língua oral somaram 43%.

### 2.3.2 Onionímia

A Onionímia, segundo Sousa (2022b), é a área da Onomástica que se dedica aos nomes próprios de estabelecimentos comerciais, financeiros, de serviços, de saúde, além de nomes próprios de produtos.

De acordo com Souza (2019):

A definição de oniônimo aponta para uma ampla percepção comercial a respeito dos "artigos e produtos das indústrias", pois, sob essa ótica, por oniônimo entendemos todas as mercadorias, assim como todas as atividades

relacionadas ao comércio, sejam elas bens de consumo, manufaturados ou industrializados à disposição na sociedade para compra e venda pelos consumidores. No que concerne às indústrias, entram, também nessa categoria, as instituições e os serviços por elas oferecidos. Essa ampla definição abrange, portanto, as redes produtiva e comercial de uma dada comunidade (SOUZA, 2019, p. 27).

Vejamos, a seguir, o sinal de Onionímia em Libras.

Figura 15 – Sinal ONIONÍMIA



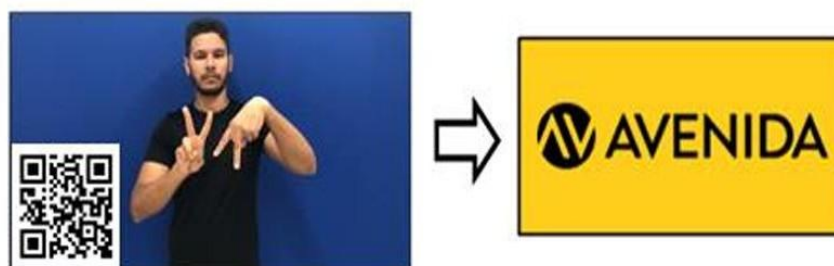
Fonte: Sousa (2024, p. 72).

No caso das línguas de sinais, Sousa (2022b) explica que:

[...] a criação de sinais onionímicos tem constituído um fator importante de ampliação lexical proporcionada pelos movimentos urbanos, a modernidade tecnológica, a atuação social e profissional dos surdos (como prestadores e consumidores de produtos e serviços), a participação nas redes sociais, a acessibilidade de campanhas publicitárias etc.

Venancio (2023) estudou os sinais dos estabelecimentos comerciais (lojas, lanchonetes etc.) do Via Verde *Shopping* (localizado na cidade de Rio Branco, Acre). O pesquisador realizou entrevistas com surdos que trabalham e/ou frequentam o *shopping* a fim de coletar os sinais onionímicos. Em seguida, visitou o shopping para capturar imagens das logomarcas das lojas, lanchonetes, farmácias e cinemas, a fim de observar se havia relação entre as logomarcas e os sinais em Libras.

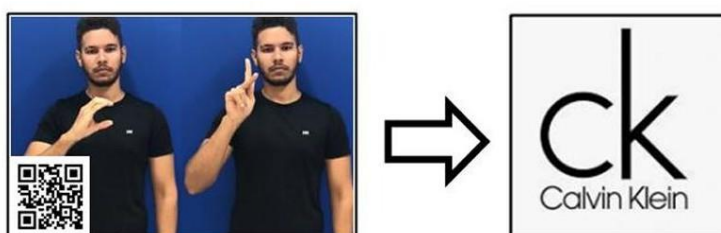
Figura 16 – Exemplo de oniônimo em Libras 1



Fonte: Venancio (2023, p. 24).

O estudo de Venâncio (2023) concluiu que, das 110 lojas, apenas 29 possuem sinais onionímicos. Esses itens lexicais apresentaram motivações diversas, distribuídas, quantitativamente, assim: 82,7% dos sinais revelaram relação com as logomarcas das lojas, 13,7% apresentaram relação com os produtos que eram vendidos ou os serviços que eram oferecidos, e 3,4% não foi possível identificar a motivação.

Figura 17 – Exemplo de oniônimo em Libras 2



Fonte: Venâncio (2023, p. 28).

A figura anterior mostra um exemplo de sinal onionímico relacionado à marca comercial. A pesquisa de Venâncio (2023) destaca que os elementos da identidade visual de estabelecimentos ou marcas estão refletidos nos sinais possivelmente por serem elementos visuais marcantes desses referentes.

Morais e Sousa (2025) estudaram os sinais de 10 instituições bancárias em Libras. O estudo também mostrou a forte relação entre o sinal em Libras e a identidade visual dos bancos, incluindo logomarcas, cores, desenhos etc.

### 2.3.3 Teonímia

A Teonímia é a subárea da Onomástica que estuda os nomes próprios de divindades espirituais e religiosas das diversas culturas e crenças (Sousa, 2022b). Em Libras, o sinal de Teonímia é o seguinte.

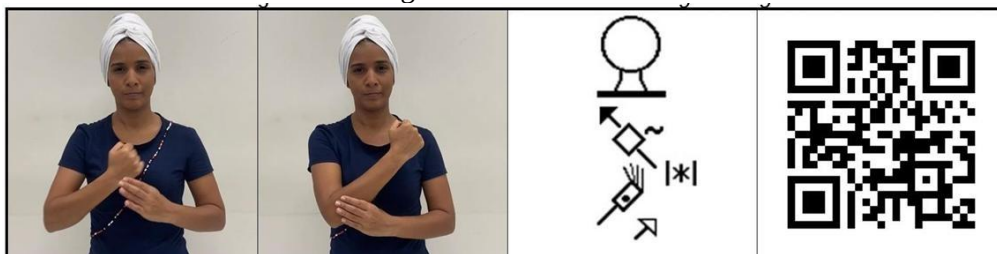
Figura 18 – Sinal de TEONÍMIA



Fonte: Sousa (2024, p. 73).

Moreira (2023) e Moreira e Sousa (2024) apresentaram uma pesquisa com sinais em Libras atribuídos aos Orixás do Candomblé. Os dados foram selecionados do Canal Axé Libras, do YouTube, e analisados quanto à formação e a motivação semântica refletida nos sinais.

Figura 19 – Sinal EXU



Fonte: Moreira (2023, p. 32).

Moreira (2023, p. 32) mostra, por exemplo, que o sinal EXU,

O sinal de Exu é realizado em espaço neutro, com a mão ativa em configuração de mão nº 2 e a mão passiva nº 51b. O sinal possui movimento retilíneo no sentido diagonal para cima. A mão ativa, representando o Ogó (artefato utilizado por Exu) passa pela mão passiva e o sinal se concretiza com a mão passiva segurando o antebraço da mão ativa. De acordo os estudos de Sousa (2022b), o sinal EXU se classifica morfológicamente do tipo simples: formado por um único formante na língua nativa. A iconicidade, que na maioria das vezes implica na motivação semântica, pode ser percebida por meio da representação de segurar ou empunhar o Ogó, que é um dos símbolos do Orixá.

Verifica-se, portanto, que não são apenas conhecimentos linguísticos que são ativados na análise de sinais teonímicos, mas vários conhecimentos relacionados à representação da divindade no contexto da religião de matriz africana. Moreira e Sousa (2024) destacam que a iconicidade é fortemente marcada na produção dos sinais em Libras relacionados aos Orixás. Vejamos o exemplo, a seguir.

Figura 20 – Sinal OBALUAIÊ



Fonte: Moreira e Sousa (2024, p. 167).

O sinal OBALUAIÊ é produzido com as duas mãos na testa e faz um movimento em direção ao chão abrindo as mãos. Ao observar a figura do Orixá Obaluaiê é possível identificar as palhas que cobrem seu corpo desde a cabeça, figura a seguir. A produção do sinal em Libras faz relação direta com a vestimenta do Orixá.

Figura 21 – Obaluaiê



Fonte: Moreira e Sousa (2024, p. 166).

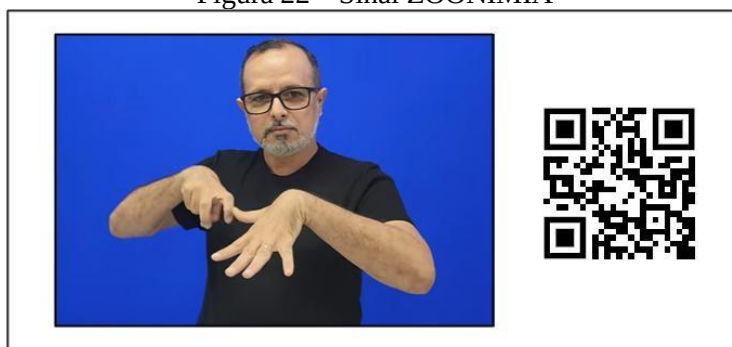
Jesus e Barreiros (2025) estudaram os sinais dos Orixás do Candomblé do Recôncavo da Bahia, destacando os fatores semântico-motivacionais inerentes aos itens lexicais selecionados. A pesquisa mostrou forte relação interdisciplinar entre o estudo dos nomes próprios dos Orixás e as outras áreas do saber, como Antropologia, História e Religião. A iconicidade foi revelada ao se perceberem as relações entre os nomes em Libras e as representações dos Orixás no Candomblé baiano.

#### 2.3.4 Zoonímia

Sousa (2022b) define a Zoonímia como a subárea onomástica que se interessa pelo estudo dos nomes próprios de animais. Trata-se, segundo o autor, de uma prática comum atribuir um nome próprio a um animal de estimação, por exemplo, e essa prática individualiza o animal, tal como ocorre com os humanos.

Em Libras, o sinal de Zoonímia é o seguinte:

Figura 22 – Sinal ZOONÍMIA



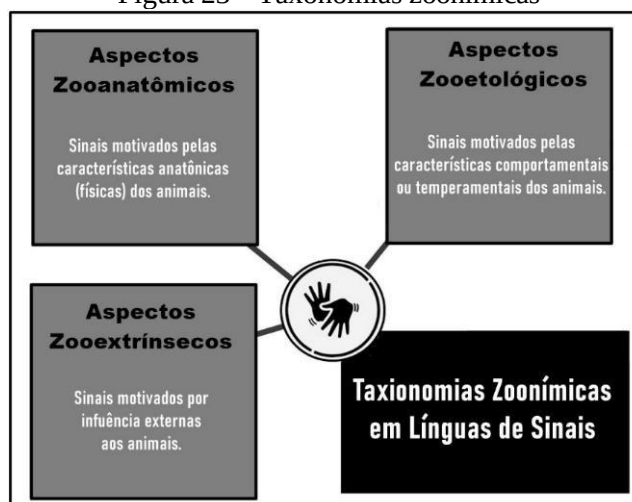
Fonte: Sousa (2024a, p. 75).

O estudo mais representativos da área é o de Sousa (2024), no qual o pesquisador entrevistou crianças e adolescentes surdos de Campinas (São Paulo) e Rio Branco (Acre) com o intuito de saber se eles possuíam animais de estimação e se tinham atribuído sinais em Libras para eles.

As entrevistas revelaram 106 sinais zoonímicos que possuíam motivações relacionadas a) às características físicas dos animais (tipo e cor do pelo, formato do focinho, marcas nos pelos, formato das orelhas e dos olhos etc.), b) às características comportamentais dos animais (modo de dormir e comer, alegria, preguiça etc.), c) à elementos externos aos animais (lacinhas, coleiras, letras dos nomes em português etc.).

Ao final, Sousa (2024) apresentou uma proposta de classificação zoonímica, conforme ilustrado a seguir.

Figura 23 – Taxonomias zoonímicas



Fonte: Sousa (2024, p. 137).

Sousa, Teixeira e Silva (2025), utilizando a proposta classificatória de Sousa (2024), analisaram 86 sinais atribuídos por surdos aos seus animais de estimação. Os

dados foram selecionados a partir de entrevistas realizadas, via WhatsApp, com 45 surdos residentes nas seguintes cidades: Florianópolis, Fortaleza, Porto Alegre, Porto Velho, Rio Branco, Rio de Janeiro e São Paulo.

O estudo concluiu que a perspectiva visual do surdo é preponderante no ato de nomear seus animais de estimação: as características físicas (zooanatômicas) dos animais somaram 57% dos casos; as características comportamentais e temperamentais (zooetológicas) totalizaram 22% dos sinais zoonímicos.

Guarnieri (2023, p. 1) afirma que:

Um nome, além do significado em si, pode ser uma forma de homenagem a um personagem de série, de filmes, de familiares, pessoas queridas e muito mais. Quando falamos em nomeação de pets, a criatividade vai além e não tem limites. Vale tudo: comida, personagens de desenhos animados, de histórias em quadrinhos, da literatura, de novelas, de pessoas ou até mesmo animais que marcaram a história.

Isso mostra que há muitas possibilidades de estudos sobre a zoonímia em Libras e em línguas orais. A criatividade e a afetividade no ato de nomear os animais estão refletidas nos denominativos e isso pode se refletir nas formações linguísticas, por exemplo.

## 2.4 Toponímia Brasileira

A Toponímia é a subárea da Onomástica que se dedica aos nomes próprios de espaços geográficos físicos (serras, morros, praias, lagos etc.) e humanos (cidades, bairros, ruas, vilas, comunidades etc.) (Sousa, 2019a). Dick (1990) afirma que

A história dos nomes de lugares, em qualquer espaço físico considerado, apresenta-se como um repositório dos mais ricos e sugestivos, face à complexidade dos fatores envolventes. Diante desse quadro considerável dos elementos atuantes, que se inter cruzam sob formas as mais diversas, descortina-se a própria panorâmica regional, seja em seus aspectos naturais ou antropoculturais (Dick, 1990, p. 19).

Os primeiros estudos toponímicos brasileiros foram os de Sampaio (1901), Oliveira (1957) e Cardoso (1961). Sampaio (1901) analisou a toponímia brasileira indígena numa abordagem histórico-etimológica, revelando que os topônimos tupis refletem características dos espaços nomeados.

Oliveira (1957) estudou a história, a origem e os significados de topônimos indígenas próprios das coisas, dos lugares e do falar comum do povo brasileiro. E Cardoso (1961) analisou a influência das línguas aruaque e caribe na toponímia amazonense, revelando aspectos de ordem histórico-geográficos consequentes dos movimentos migratórios refletidos na toponímia brasileira.

Esses trabalhos pioneiros foram muito importantes para a descrição da toponímia brasileira de origem indígena, contudo, se detinham aos aspectos etimológicos dos signos toponímicos – o que era muito comum nos estudos da época.

Dick (1990; 1992) apresentou uma nova perspectiva para os estudos toponímicos brasileiros ao propor bases teórico-metodológicas para o estudo dos nomes de lugares, especialmente quanto a formação dos topônimos e as motivações semânticas inerentes a esses itens lexicais. Com isso, a pesquisadora apresenta um novo olhar para o topônimo:

[...] os topônimos se apresentam [...] como importantes fatores de comunicação, permitindo, de modo plausível, a referência da entidade por eles designada. Verdadeiros “testemunhos históricos” de fatos e ocorrências registrados nos mais diversos momentos da vida de uma população, encerram, em si, um valor que transcende ao próprio ato de nomeação: se a Toponímia se situa como a crônica de um povo, gravando o presente para o conhecimento das gerações futuras, o topônimo é o instrumento dessa projeção temporal (Dick, 1990, p. 21-22).

O signo toponímico, segundo Dick (1992), é formado por um termo genérico (que nomeia o acidente geográfico comum: ex. **Praia** Grande, **Serra** dos Amores) e um termo específico (que individualiza o acidente geográfico, particularizando-o: ex. Avenida **7 de Setembro**, Parque **Chico Mendes**).

O termo específico, segundo a pesquisadora, pode ser do tipo simples (quando possui apenas um elemento lexical: ex. Praia **Lisa**), composto (quando possui mais de um elemento lexical: ex. Vila **Dois Amores**) e híbrido (quando possui estratos linguísticos de outras línguas: ex. Rua **Ponta Porã**).

Quanto aos aspectos semântico-motivacionais, Dick (1990; 1992) apresenta um conjunto de taxonomias divididas em dois grandes blocos: 11 taxonomias de natureza física e 16 taxonomias de natureza antropológica. Essas classificações levam em consideração os motivadores para a escolha dos nomes próprios de lugares, conforme apresentamos a seguir:

Quadro 1 – Taxionomias toponímicas

| <b>TAXONOMIAS DE NATUREZA FÍSICA</b>          |                                                                                             |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Astrotopônimos</b>                         | Topônimos referentes aos astros celestes. Ex. Rua Plutão.                                   |
| <b>Cardinotopônimos</b>                       | Topônimos referentes às coordenadas geográficas. Ex. Avenida Leste Oeste.                   |
| <b>Cromotopônimos</b>                         | Topônimos referentes às escalas de cores. Ex. Igarapé Preto.                                |
| <b>Dimensiotopônimos</b>                      | Topônimos que fazem referência à altura, ao tamanho e outras dimensões. Ex. Praia Grande.   |
| <b>Fitotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência à flora. Ex. Juazeiro.                                       |
| <b>Geomorfotopônimos</b>                      | Topônimos que fazem referência às formas topográficas. Ex. Lagoa Redonda.                   |
| <b>Hidrotopônimos</b>                         | Topônimos que fazem referência aos cursos d'água. Ex. Cachoeira.                            |
| <b>Litotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência aos elementos do solo. Ex. Areial.                           |
| <b>Metereotopônimos</b>                       | Topônimos que fazem referência aos fenômenos atmosféricos. Ex. Primavera.                   |
| <b>Morfotopônimos</b>                         | Topônimos que fazem referência às formas geográficas planas. Ex. Triângulo Mineiro.         |
| <b>Zootopônimos</b>                           | Topônimos que fazem referência à fauna. Ex. Cascavel.                                       |
| <b>TAXONOMIAS DE NATUREZA ANTROPOCULTURAL</b> |                                                                                             |
| <b>Animotopônimos</b>                         | Topônimos que fazem referência aos elementos do psiquismo humano. Ex. Seringal Felicidade.  |
| <b>Antropotopônimos</b>                       | Topônimos que fazem referência aos nomes próprios de pessoas. Ex. Bairro Mocinha Magalhães. |
| <b>Axiotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência aos títulos e dignidades. Ex. Marechal Thaumaturgo.          |
| <b>Corotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência a cidades, estados, países. Ex. Seringal Quixadá.            |
| <b>Cronotopônimos</b>                         | Topônimos que fazem referência aos indicadores cronológicos. Ex. Morada Nova.               |
| <b>Ecotopônimos</b>                           | Topônimos que fazem referência às habitações. Ex. Rua Casa Velha.                           |
| <b>Ergotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência a elementos materiais. Ex. Canoa Quebrada.                   |
| <b>Etnotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência às etnias. Ex. Capixaba.                                     |
| <b>Dirrematopônimos</b>                       | Topônimos formados por frases; Ex. Vai Quem Quer.                                           |
| <b>Hierotopônimos</b>                         | Topônimos que fazem referência aos santos e/ou elementos religiosos. Ex. Santa Rosa.        |
| <b>Historiotopônimos</b>                      | Topônimos que fazem referência a eventos ou personalidades históricas. Ex. Duque de Caxias. |
| <b>Hodotopônimos</b>                          | Topônimos que fazem referência a pontes. Ex. Lagoa da Pinguela.                             |

|                        |                                                                            |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>Numerotopônimos</b> | Topônimos que fazem referência a numerais. Ex. Rua 4.                      |
| <b>Poliotopônimos</b>  | Topônimos que fazem referência a aglomerados humanos. Ex. Vila Rica.       |
| <b>Sociotopônimos</b>  | Topônimos que fazem referência a atividades sociais. Rua Flamengo.         |
| <b>Somatopônimos</b>   | Topônimos que fazem referência a partes do corpo. Ex. Vila Braço Quebrado. |

Fonte: Dick (1990, p. 37-39).

Além dessas taxonomias propostas por Dick (1990), outras foram sugeridas por pesquisadores dedicados aos nomes de lugares, como *igneotopônimos* (para os topônimos referentes ao fogo) (Carvalho, 2010) e *acronimotopônimos* (para os topônimos referentes às siglas) (Francisquini, 1998). Na toponímia em línguas de sinais temos duas contribuições: *grafotopônimos* (para os topônimos em Libras influenciados pelo nome do topônimo em português) (Souza Jr., 2012) e *mimetopônimos* (para os topônimos motivados por processos miméticos, icônicos, referentes aos espaços nomeados) (Marins, 2024).

A proposta teórico-metodológica de Dick (1990; 1992) tem servido de base para os projetos de Atlas Toponímicos em desenvolvimento em diversas universidades do Brasil: Projeto Atlas Toponímico do Paraná (ATEPAR), coordenado por Maria Antonieta Carbonari de Almeida, da Universidade Estadual de Londrina (UEL), o Projeto Atlas Toponímico do Estado de Mato Grosso do Sul (ATEMS), coordenado por Aparecida Negri Isquierdo, da Universidade Federal de Mato Grosso do Sul (UFMS); o Projeto Atlas Toponímico do Estado de Minas Gerais (ATEMIG), coordenado por Maria Cândida Trindade Costa de Seabra, da Universidade Federal de Minas Gerais (UFMG); o Projeto Atlas Toponímico do Tocantins (ATT) e o Projeto Atlas Toponímico de Origem Indígena do Tocantins (ATITO), ambos coordenados por Karylleila dos Santos Andrade, da Universidade Federal do Tocantins (UFT); o Projeto Atlas Toponímico do Estado do Maranhão (ATEMA), coordenado por Maria Célia Dias de Castro, da Universidade Estadual do Maranhão (UEMA); o Projeto Atlas Toponímico da Bahia (ATOBAB), coordenado por Celina Márcia de Souza Abbade, da Universidade do Estado da Bahia (UNEB) e o Projeto Atlas Toponímico da Amazônia Ocidental Brasileira (ATAOB), coordenado por Alexandre Melo de Sousa, da Universidade Federal do Acre (UFAC) – este último, dedicado aos nomes de lugares em línguas orais e línguas de sinais do estado do Acre (Sousa; Dargel, 2021).

Após anos de tradição dos estudos toponímicos no Brasil, a partir de 2012 surgem as primeiras pesquisas toponímicas em Libras, revelando as nomeações dos surdos para os espaços geográficos em sua primeira língua.

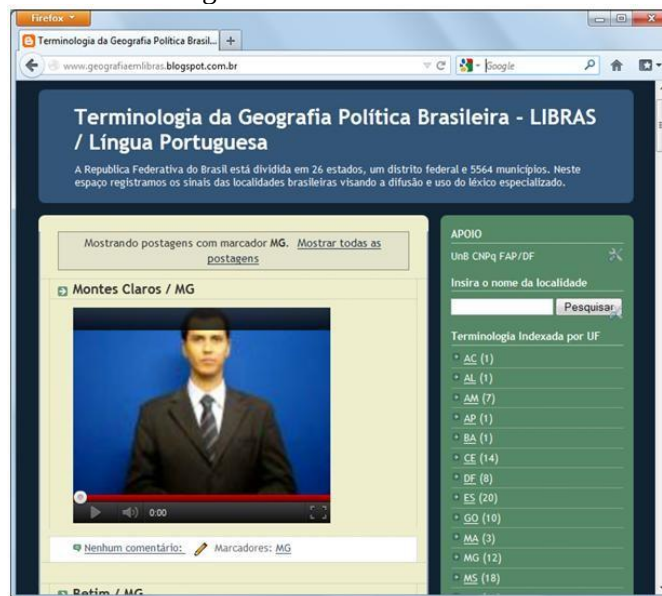
## **2.5 Toponímia em Libras**

A pesquisa toponímica com dados em Libras é inaugurada no Brasil com os trabalhos de Souza Jr. (2012) e Aguiar (2012). O primeiro, com base na proposta teórico-metodológica de Dick (1990), analisou os nomes de cidades de 16 estados brasileiros, partindo do seguinte objetivo: “registrar as características linguísticas dos sinais dos nomes próprios dos lugares da Língua de Sinais Brasileira – LSB, para que por meio dessas informações sejam identificadas e distribuídas as frequências do tipo de motivação que ocorrerá nos topônimos da LSB” (Souza Jr., 2012, p. 21).

Inicialmente, o pesquisador buscou dados nos dicionários e glossários de línguas de sinais, contudo, as informações eram escassas. Partiu-se, então, para a composição do corpus da pesquisa a partir de dados obtidos de informantes naturais ou residentes nas regiões pesquisadas. Como Souza Jr. (2012, p. 43) explica, “no contato inicial de apresentação do projeto de pesquisa, aos informantes era solicitada a listagem dos topônimos conhecidos e o registro em vídeo digital de cada um”.

No total, participaram da pesquisa 20 colaboradores iniciais e 25 da validação dos dados. Para assegurar a integridade dos informantes, segundo o pesquisador, “os vídeos digitais foram recopilados, padronizados e indexados no banco de dados eletrônico ‘Terminologia da Geografia Brasileira em Língua de Sinais Brasileira’” (Souza Jr., 2012, p. 43) – cujo objetivo era armazenar os dados do estudo, além de possibilitar o acesso para validação por parte dos participantes e de outros colaboradores.

Figura 24 – Banco de dados



Fonte: Souza Jr. (2012, p. 44).

Para armazenar os 265 topônimos selecionados, o pesquisador utilizou a seguinte ficha lexicográfico-toponímica:

Figura 25 – Ficha lexicográfico-toponímica

| FICHA LEXICOGRÁFICO-TOPONÍMICA                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                      |          |                                                    |             |        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------|-------------|--------|
| PESQUISA: Nomeação de Lugares na Língua de Sinais Brasileira. Uma Perspectiva de Toponímia por Sinais<br>PESQUISADOR: José Ednilson Gomes de Souza Júnior<br>REVISOR: Grupo de Validação<br>DATA DA COLETA: 25/02/2010<br>TIPO DE FONTE: ( X ) Oral ( ) Documental |                                                                      |          |                                                    |             |        |
| FICHA                                                                                                                                                                                                                                                              | 002                                                                  | ACIDENTE | Cidade                                             | TIPO        | Humano |
| TOPÔNIMO EM LÍNGUA PORTUGUESA                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                      |          |                                                    | Itacoatiara |        |
| TOPÔNIMO ITACOATIARA EM LSB                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                      |          | ... [Ícone de mão] [Ícone de seta] [Ícone de seta] |             |        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                      |          |                                                    |             |        |
| LOCALIZAÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                        | AM                                                                   |          |                                                    |             |        |
| TAXINOMIA DO TOPÔNIMO EM LSB                                                                                                                                                                                                                                       | Grafotopônimo                                                        |          |                                                    |             |        |
| ESTRUTURA MORFOLÓGICA                                                                                                                                                                                                                                              | Híbrido                                                              |          |                                                    |             |        |
| CONTEXTO                                                                                                                                                                                                                                                           | Sinal motivado pela letra inicial do nome original (I).              |          |                                                    |             |        |
| FONTE                                                                                                                                                                                                                                                              | http://geografiaemlibras.blogspot.com.br/2010/01/itacoatiara-am.html |          |                                                    |             |        |

Fonte: Souza Jr. (2012, p. 82).

As fichas continham as seguintes informações (micro paradigmas): data da coleta, tipo de fonte, tipo de acidente geográfico, topônimo em língua portuguesa, escrita de sinais (ELIS), topônimo em língua de sinais (imagem), classificação taxonômica,

estrutura morfológica do topônimo, contexto (motivação toponímica), além dos dados de identificação da pesquisa.

Souza Jr. (2012) propôs a ampliação incluindo a taxionomia *grafotopônimo*, para os topônimos influenciados para nomeação do espaço em língua oral, inclui a nova taxa entre as de natureza antropocultural – considerando sua referência ao elemento linguístico, que é um elemento cultural imaterial.

O contato entre as línguas desencadeia empréstimos lexicais, como consequência natural da necessidade de se comunicar e de se forjar neologismos, e, não obstante, de também denominar lugares. Na língua de sinais esses empréstimos ocorrem na maioria das vezes no uso da datilologia ou soletração alfabética manual. (Souza Jr., 2012, p. 58).

A maior frequência taxionômica entre os dados da pesquisa de Souza Jr. (2012) foi de grafotopônimos: 122 topônimos (47,6%). Como conclusão, o pesquisador destaca: “Não apenas como uma manifestação cultural, a atribuição de um sinal próprio a uma pessoa ou lugar é um ato linguístico” (Souza Jr., 2012, p. 61).

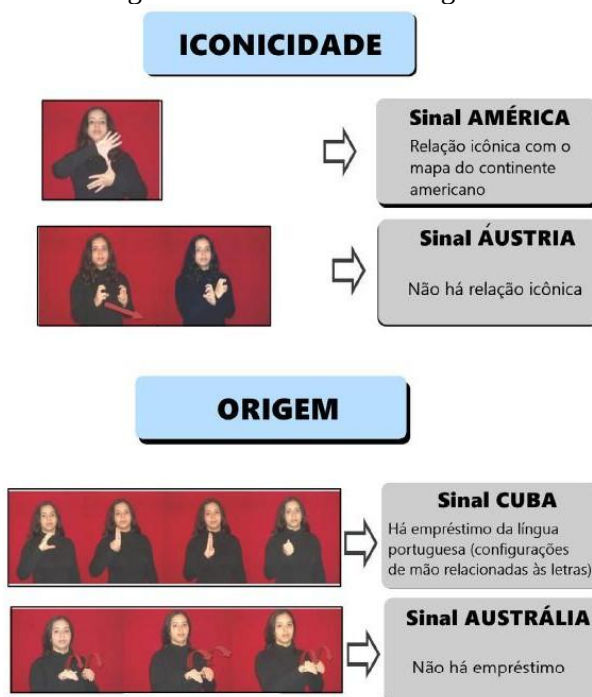
Aguiar (2012), por sua vez, pesquisou o grau de iconicidade dos sinais e as possíveis influências que o português exerce sobre as nomeações de lugares em Libras. Aguiar (2012, p. 109) explica que “foi preciso elaborar um banco de dados que permitisse a categorização dos sinais com base em aspectos como iconicidade e origem para análise tanto de características mais semânticas dos sinais quanto de características mais fonológicas”. Os dados foram selecionados de *Dicionário Enciclopédico Ilustrado Trilíngue da Língua de Sinais Brasileira* (o *DeitLibras*), de Capovilla e Raphael (2009).

Embora o Deit-Libras tivesse 472 sinais relacionados no campo semântico “localidades geográficas”, a pesquisadora considerou apenas os sinais que nomeavam ilhas, países, estados, cidades, regiões e bairros de São Paulo. Assim, foram analisados 208 topônimos descritos em 252 entradas, a partir de dois critérios: iconicidade e origem.

Quanto à iconicidade – “possível relação entre a forma do sinal e o lugar designado por ele” (Aguiar, 2012, p. 111) – verificou-se que, dos 252 sinais analisados, 18% eram e 82% eram não icônicos.

Em relação à origem – “aqueles que advêm de empréstimos linguísticos feitos à língua portuguesa escrita por meio de duas formas: a inicialização ou a soletração manual” (Aguiar, 2012, p. 111) – os dados mostraram que 64% faziam relação com a configuração de mão correspondente ao alfabeto datilológico ou numérico, e 36% não tinha relação com o português.

Figura 26 – Iconicidade e origem



Fonte: Sousa (2022a).

Com relação ao estudo de Aguiar (2012), Sousa (2022a, p. 81) explica que “como os dados foram selecionados de um dicionário, não houve consultas a surdos para verificar o grau de transparência da iconicidade dos sinais” e que “a questão do empréstimo se dá, possivelmente, pelo fato de a Libras e a LP estarem simultaneamente no espaço social”.

Atualmente, os estudos da toponímia em Libras têm crescido muito no Brasil. Aqui, destacaremos as principais pesquisas desenvolvidas na Região Norte – considerando que é neste espaço que empreendemos a presente investigação.

Estados como o Acre e Tocantins têm apresentado pesquisas importantes sobre nomes de lugares, desde os nomes de cidades, até nomes de espaços de turismo e de escolas. Optamos por nos deter aos estudos que analisam os topônimos em Libras que nomeiam as cidades – uma vez que esse é o foco no nosso estudo também. Verificaremos os objetivos de cada estudo, os resultados alcançados e utilizaremos imagens para ilustrar nossas descrições. O quadro, a seguir, apresenta o apanhado das pesquisas realizadas sobre as nomeações das cidades da Região Norte em Libras.

Quadro 2 – Toponímia em Libras no Norte do Brasil

| ESTADO    | PESQUISA                                                         |
|-----------|------------------------------------------------------------------|
| ACRE      | Sousa (2019b), Sousa e Quadros (2021)                            |
| AMAPÁ     | Santos (2021)                                                    |
| AMAZONAS  | Ferreira (2020; 2023)                                            |
| PARÁ      | Santiago-Vieira <i>et al</i> (2018), Ribeiro <i>et al</i> (2022) |
| RONDÔNIA  | Não consta                                                       |
| RORAIMA   | Borges (2022)                                                    |
| TOCANTINS | Miranda (2020)                                                   |

Fonte: Elaborado pela autora.

Sousa (2019b) analisou os sinais em Libras dos 22 municípios que compõem o estado do Acre. Os dados foram selecionados a partir de entrevistas com surdos de referência, nascidos e residentes na capital Rio Branco.

Os vídeos das entrevistas foram armazenados no Corpus Libras da Universidade Federal de Santa Catarina – onde o estudo foi desenvolvido, sob a supervisão da professora Ronice Müller de Quadros.

Figura 27 – Dados toponímicos do Acre (Corpus de Libras)

The screenshot shows the 'Ver Dado' (View Item) page in the Corpus Libras system. The page header includes navigation links: Home / Dados / Ver dado. The main title is 'Ver Dado' with a subtext 'Showing 1-20 of 44 items.' The central content area displays details for a specific sign: 'Sinal Toponímico Feijó'. Below the title, it lists: Id Dado: 1165, Data De Coleta: 2019-06-03, Nome do Projeto: Toponímia dos sinais acreanos, Responsável: Alexandre Melo de Sousa, Categoria: Outros, Tags: Toponímia, Acre, Feijó, and Participantes: Débora de Oliveira Nolasco. A video player is embedded, showing a woman signing. The video player has a progress bar at 0:00 and a volume icon. On the left side of the interface, there is a sidebar menu with links: Início, Sobre, Equipe, Acervo, Publicações, Espaço Interativo, Contato, Como Citar, Portal Libras, and a login section with fields for 'Usuario/email' and 'Senha', and an 'Entrar' button. At the bottom of the page, there is a note: 'Eaf: (é necessário ter registro)' and 'Eafscustomizados:'.

Fonte: Sousa (2019b, p. 46).

Cada sinal foi armazenado em fichas lexicográfico-toponímicas com informações que privilegiam a Libras e as características visuais do povo surdo: topônimo em Libras (com imagem estática, vídeo e *SignWriting*<sup>2</sup>), estrutura fonológica (em *SignWriting*) e morfológica, localização do espaço em mapas (Google Maps), motivação semântica e

<sup>2</sup> Escrita de Sinais.

estrutura icônica (em vídeo), além dos dados técnicos do estudo. A ficha pode ser visualizada a seguir.

Figura 28 – Ficha Lexicográfico-toponímica

| Toponímia em Libras – Acre         |                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Localização                        | <a href="https://goo.gl/maps/d6PUA1pD7RELPNHFA">https://goo.gl/maps/d6PUA1pD7RELPNHFA</a>                                                                                 |
| Acidente Geográfico                | A.H. Município                                                                                                                                                            |
| Topônimo em Libras                 | <a href="http://arquivos.nals.cce.ufsc.br/corpus/toponimia_em_libras/TA_SIN.mp4">http://arquivos.nals.cce.ufsc.br/corpus/toponimia_em_libras/TA_SIN.mp4</a>               |
| Classificação Taxionômica          | Fitotopônimo                                                                                                                                                              |
| Descrição da sinalização           |                                                                                         |
| Topônimo em SignWriting            |                                                                                          |
| Estrutura fonológica               | P.A      CM      Contat<br>o                                                                                                                                              |
| Estrutura morfológica              |   * |
| Contexto motivacional (referência) | Topônimo Simples Híbrido                                                                                                                                                  |
| Contexto motivacional (referência) | <a href="http://arquivos.nals.cce.ufsc.br/corpus/toponimia_em_libras/TA_REF.mp4">http://arquivos.nals.cce.ufsc.br/corpus/toponimia_em_libras/TA_REF.mp4</a>               |
| Informações histórico-geográficas  | Em produção.                                                                                                                                                              |
| Fontes                             | Em produção.                                                                                                                                                              |
| Pesquisador                        | Alexandre Melo de Sousa                                                                                                                                                   |
| Supervisor                         | Ronice Müller de Quadros                                                                                                                                                  |

Fonte: Sousa (2019b, p. 47).

Como resultados, Sousa (2019b) observou forte relação entre os sinais das cidades acreanas e elementos representativos da cultura local, como a seringueira (de Xapuri), o processo de produção do açaí (de Feijó), o abacaxi gigante (de Tarauacá), os barcos utilizados como transporte (de Jordão), as curvas dos rios (de Rio Branco) entre outros. Ainda como resultados, o pesquisador assinalou a grande influência do português na formação dos sinais – quando se utilizam configurações de mãos relacionadas às letras iniciais dos topônimos em português para formar os sinais toponímicos em Libras. Os resultados do estudo foram publicados por Sousa e Quadros (2021) no periódico *Sign Language Studies*, projetando internacionalmente os estudos linguísticos em Libras e a cultura da Região Norte na perspectiva da pessoa surda.

Santos (2021) analisou topônimos em Libras do Acre (22 cidades) e do Amapá (16 cidades). O estudo se deteve aos aspectos morfológico de formação dos sinais de cada

estado e, em seguida, comparativamente, a pesquisadora observou os processos de formação preponderantes nos dois corpora. A pesquisa de Santos (2021) foi apresentada em vídeolibras.

Figura 29 – Apresentação da pesquisa em vídeolibras



Fonte: Santos (2021).

As análises foram desenvolvidas a partir de 2 aspectos:

- a) *quanto à origem dos topônimos* (nativos, quando são formados totalmente com elementos da Libras; ou híbridos, quando há empréstimos do português);
- b) *quanto à estrutura dos topônimos* (simples, quando possui apenas um elemento léxico; e composto, quando possui mais de um elemento léxico).

Ao todo, o estudo analisou 66 sinais, pois foram consideradas a existência de mais de um sinal para a mesma localidade (caso de variação lexical). Os resultados obtidos por Santos (2021) mostraram maior frequência de sinais híbridos (43 sinais) e menor frequência de nativos (23 sinais) tanto entre os topônimos acreanos, quanto amapaenses. Os dados mostraram, também, quantidade maior de topônimos simples (52) em relação aos compostos (14 sinais). O trabalho de Santos (2021) foi o único encontrado sobre a toponímia em Libras do Amapá.

Ferreira (2020) registrou os sinais dos municípios do estado do Amazonas utilizados pela comunidade surda e criou um glossário dos topônimos em Libras do Estado do Amazonas. O estado do Amazonas possui 62 municípios, contudo apenas 36 sinais compuseram o glossário. Os dados foram armazenados em fichas terminográficas, como ilustrado a seguir, e passaram por validação com a comunidade surda local.

Figura 30 – Ficha terminográfica

|                                                                                               |                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>Nº 04</b>                                                                                  | <b>FICHA TERMINOGRÁFICA</b>                                           |
| Pesquisa: <b>Construção de um glossário em Libras dos Municípios do Estado do Amazonas</b>    |                                                                       |
| <b>Pesquisadora:</b> Joyce Pereira Ferreira                                                   | <b>Data da Coleta:</b> 19.03.2020                                     |
| <b>Validação:</b> formulário online                                                           | <b>Tipo de fonte:</b> (X) informantes<br>( ) documental<br>( ) online |
| <b>Acidente:</b> Município                                                                    | <b>Topônimo em L.P.:</b> Maués                                        |
|              |                                                                       |
| <b>Link do vídeo:</b> <a href="https://youtu.be/2RMI-DA7t2I">https://youtu.be/2RMI-DA7t2I</a> |                                                                       |

Fonte: Ferreira (2020, p. 64).

Os vídeos passaram por edição e 36 sinais toponímicos foram disponibilizados no canal intitulado “Municípios do Estado do Amazonas em Libras”, link de acesso em [https://YouTube.com/channel/UCPRH1Xw2VMCNu-pDj7dY\\_oQ](https://YouTube.com/channel/UCPRH1Xw2VMCNu-pDj7dY_oQ).

Figura 31 – Canal Municípios do Estado do Amazonas em Libras



Fonte: Ferreira (2020).

Ferreira (2020) afirma que a grande dificuldade de obter os sinais de alguns municípios se dá pelo isolamento terrestre, pela falta de conexão com a Internet e pela inexistência de comunidades surdas locais.

Em outra pesquisa, Ferreira (2023) descreveu os sinais toponímicos referentes aos municípios do estado do Amazonas sinalizados pela equipe da Coordenação de Tradução-CTRAD, nos trabalhos de tradução e interpretação da Universidade Federal do Amazonas (UFAM). Foram selecionados trechos específicos de vídeos públicos, disponíveis no canal da UFAM, da TV UFAM e o curso Letras Libras da UFAM, em que ocorressem os sinais toponímicos que se referem às cidades do Amazonas.

Figura 32 – Ocorrências dos sinais (quantitativo)

| Sinal                    | Número de ocorrências |
|--------------------------|-----------------------|
| Manaus                   | 47                    |
| Amazonas                 | 27                    |
| Humaitá                  | 13                    |
| Amazônia                 | 11                    |
| Itacoatiara              | 10                    |
| Benjamin Constant        | 09                    |
| Parintins                | 09                    |
| Coari                    | 07                    |
| Tabatinga                | 03                    |
| Urucará                  | 03                    |
| Fonte Boa                | 01                    |
| Iranduba                 | 01                    |
| Manicoré                 | 01                    |
| São Gabriel da Cachoeira | 01                    |

Fonte: Ferreira (2023, p. 61).

Identificadas as ocorrências, os dados foram armazenados em fichas contendo as seguintes informações:

a) **Topônimo em Libras e o QR Code associado ao sinal em Libras**: a imagem do topônimo em Libras; b) **Mapa e localização do município**: imagem marcando a localização do município (município em destaque); c) **O endereço URL do sinal em Libras**: disponibilizado na plataforma do YouTube; d) **Topônimo em Português**: nome do topônimo em língua portuguesa; e) **Descrição do sinal**: descrição dos parâmetros articulatórios do sinal, considerando a configuração de mão, o ponto de articulação, o movimento, a orientação da palma da mão e as expressões não manuais; f) **Estrutura morfológica do sinal**: classificação do termo como simples, composto, híbrido, genérico ou específico; g) **Motivação**: icônica cultural (que pode ser proveniente de alguma manifestação cultural do lugar) ou icônico material (que pode ser proveniente de alguma propriedade física do lugar, percebida visualmente) ou motivação da língua portuguesa por calque (que corresponde a uma tradução literal do termo do português para a libras) ou por uso da grafia do nome (que acaba por refletir na configuração de mão do sinal); h) **Contextualização**: traz informações sobre o ambiente linguístico e cultural em que uma palavra toponímica é originada ou usada, incluindo, quando possível, as informações sobre a geografia, a história, a cultura e a língua que são consideradas relevantes para compreender essa palavra em relação ao lugar específico. i) **Pesquisadora**: nome da pesquisadora que coletou o dado; j) **Consulta pública**: grupo de surdos universitários; k) Tipo de fonte: informantes, documental, online l) **Data da coleta**: o dia em que foi feito o registro para fins da pesquisa (Ferreira, 2023, p. 56-7 – grifo nosso).

A ficha preenchida pode ser visualizada a seguir.

Figura 33 – Ficha lexicográfico-toponímica

| Ficha lexicográfica-toponímica                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Nº 01 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| <b>Topônimo em Libras:</b>                                                        | <b>Mapa de Localização:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|  |  <p>Fonte: <a href="https://www.ibge.gov.br/cidades-e-estados/am.html">https://www.ibge.gov.br/cidades-e-estados/am.html</a></p>                                                                                                                          |       |
| <b>Link do vídeo:</b>                                                             | <a href="https://youtu.be/pmq14IZ9mb8">https://youtu.be/pmq14IZ9mb8</a>                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| <b>Topônimo em Português:</b>                                                     | Amazonas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
| <b>Descrição do Sinal:</b>                                                        | O sinal é monomanual e simples. A mão dominante direita possui duas configurações, primeiro a mão configura-se com a palma da mão aberta, dedos separados, tocando a lateral esquerda da testa e em seguida o polegar desliza sobre a cabeça até a outra lateral direita da testa fechando os dedos um por um até a mão configurar-se em A. |       |
| <b>Estrutura Morfologia:</b>                                                      | Simples                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
| <b>Motivação:</b>                                                                 | Icônico cultural e língua portuguesa por calque                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| <b>Contextualização:</b>                                                          | Cocar indígena                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| <b>Pesquisadora:</b>                                                              | Joyce Pereira Ferreira                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
| <b>Consulta Pública:</b>                                                          | Grupo de surdo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| <b>Fonte de Coleta:</b>                                                           | Documental                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| <b>Data da Coleta:</b>                                                            | 29 e 30 de outubro de 2022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |

Fonte: Ferreira (2021, p. 64).

Ferreira (2021), após descrição e análise dos topônimos, conclui que a maioria dos sinais apresentam motivação icônica, podendo ser física ou cultural, contudo são identificados sinais resultantes de transliteração da letra inicial – caso de empréstimo linguístico. Ressalta-se, ainda, que casos que mesclam os dois tipos: motivação icônica + empréstimo.

Em Santiago-Vieira et al (2018), encontramos um sinalário contendo os sinais toponímicos em Libras das cidades paraenses. A obra é organizada a partir das regiões geográficas do estado do Pará. Cada sinal é ilustrado e acompanhado da bandeira de cada localidade, como na figura a seguir.

Figura 34 – Sinal TRAQUATEUA



TRAQUATEUA

Fonte: Santiago-Vieira et al (2018, p. 49).

Embora não se trate de uma pesquisa de análise toponímica propriamente dita, a obra tem inquestionável valor linguístico uma vez que constitui um acervo toponímico que documenta os sinal toponímicos utilizados pelos surdos paraenses e pode ser utilizado para análises formais e semântico-motivacionais dos itens lexicais apresentados – tal como fizeram Ribeiro et al (2022), ao analisarem os fatores motivacionais refletidos nos sinais dos municípios paraenses: Canaã dos Carajás, Eldorado dos Carajás, Marabá e Parauapebas.

Ribeiro et al (2022) realizaram a descrição dos parâmetros de cada sinal e investigaram a motivação semântica deles. Em seguida, compararam com a motivação dos topônimos em português. Ao final, as pesquisadoras identificaram que não há relação entre as motivações dos topônimos nas duas línguas.

Borges (2022) pesquisou a toponímia das 15 cidades de Roraima. O estudo abordou, ainda, as variações dos sinais. Os dados foram coletados com a comunidade surda local. E registrados, em vídeo, pela própria pesquisadora. As análises deram conta da formação fonético-fonológica e morfológica dos sinais, e das motivações refletidas em cada sinal. Também foram destacadas as questões de iconicidade (mostrando imagens representativas dos locais) e de empréstimo linguístico (verificando como o português pode influenciar as formações dos sinais).

Figura 35 – Sinal RORAIMA (variação 2)



Fonte: Borges (2022).

Os resultados de Borges (2022) apontam para grande influência do português na formação dos sinais BOA VISTA, BONFIM, CANTÁ, CARACARAÍ, CAROEBE, IRACEMA, PACARAIMA, NORMANDIA, RORAINÓPOLIS, SÃO JOÃO DA BALIZA e SÃO LUIZ DO ANAUÁ – que foram classificados como *grafotopônimos*.

Os dados foram disponibilizados no YouTube e podem ser acessados a partir do link: <https://www.youtube.com/watch?v=A-5pJP4upGs>

Figura 36 – Topônimos dos municípios do estado de Roraima



Fonte: Borges (2022).

A pesquisa de Miranda (2020), por sua vez, pesquisou sobre a toponímia em Libras de Tocantins. O estado possui 139 municípios, contudo, foram analisados 61 topônimos em Libras, tanto em relação aos aspectos formais, quanto em relação aos aspectos semântico-motivacionais.

Miranda (2020) armazenou e distribuiu os sinais em três categorias: I) sinais nativos (ou puros), ou seja, “sinais cujos parâmetros articulatórios não remetem à ortografia do topônimo em língua portuguesa.” (Miranda, 2020, p. 24); II) sinais



Concluídas as descrições dos trabalhos toponímicos em Libras desenvolvidos na Região Norte, verificamos que não foram encontradas pesquisas relacionadas à toponímia de Rondônia – o que justifica a realização do presente estudo.

Descrever os sinais toponímicos das cidades de Rondônia possibilitará o registro/documentação dos sinais e o reconhecimento de suas características linguísticas e suas relações com a cultura surda local. Na próxima seção, trataremos das especificidades linguísticas relacionadas à análise dos topônimos: descrição formal dos topônimos em Libras, iconicidade e empréstimos linguísticos. Para isso, consideraremos os trabalhos de Sousa (2019b; 2023a) e Sousa e Quadros (2021).

## 2.6 Topônimos em Libras: formação, iconicidade e empréstimos

Como já dissemos, a Toponímia em Libras se encarrega de estudar os sinais que os surdos atribuem aos diversos espaços geográficos, sejam eles físicos (serras, morros, rios), sejam eles humanos (países, cidades, bairros, ruas, vilas) (Sousa, 2022b).

Sousa e Quadros (2021) ressaltam que a criação de topônimos em línguas de sinais se dá pela necessidade comunicativa, pela necessidade de localização geográfica e/ou referencial e pelo sentimento de pertencimento do sujeito surdo aos espaços geográficos (urbanos ou rurais). O sinal de Toponímia em Libras é o seguinte:

Figura 38 – Sinal TOPONÍMIA



Fonte: Sousa (2024).

As análises dos topônimos em Libras se dão a partir da sua formação lexical, das relações icônicas e da identificação de influências do português (empréstimos linguísticos) na sua gênese ou composição. Para descrever esses aspectos, recorreremos às propostas de Sousa (2019b; 2023a) e Sousa e Quadros (2021).

### 2.6.1 Formação dos sinais toponímicos

Quadros, Machado e Silva (2025) explicam que os sinais em Libras são criados a partir de estruturas (fonético-fonológicas e morfológicas) já existentes na língua. No caso dos topônimos, Dick (1992, p. 24) diz que o signo toponímico (ou sintagma toponímico) é composto por dois elementos principais: o termo genérico, que localiza o topônimo “na classe genérica” dos elementos geográficos e o inclui entre os elementos de natureza física ou humana; e o termo específico que nomeia o espaço de modo particular. A estrutura do sintagma toponímico pode ser vista a seguir;

Figura 39 – Estrutura do sintagma toponímico



Fonte: Sousa (2019b, p. 57).

O primeiro sinal é MUNICÍPIO e nomeia a classe genérica – termo genérico. O segundo sinal é ACRELÂNDIA e nomeia o município localizado no estado do Acre – termo específico. A junção dos dois sinais forma o sintagma toponímico.

O termo específico em Libras, segundo Sousa (2019b), pode ter 4 tipos de formações:

- formação simples*: quando o termo específico possui somente um formativo lexical próprio da Libras;
- formação simples híbrida*: quando o termo específico possui somente um formativo lexical com empréstimo da língua oral;
- formação composta*: quando o termo específico possui mais de um formativo lexical da Libras; e
- formação composta híbrida*: quando o termo específico contém mais de um formativo, sendo um deles da Libras, e o outro com empréstimo de língua oral ou outra língua de sinais distinta da Libras.

A classificação quanto ao tipo de formação do termo específico de Sousa (2019b) parte da proposta de Dick (1992) para a classificação dos termos específicos em

topônimos de língua oral: língua portuguesa, línguas indígenas etc. Sousa (2019b), contudo, considera os processos de formação morfológica próprios das línguas de sinais. Quadros, Machado e Silva (2025, p. 47-8) lembram que em línguas de modalidade diferentes (como Libras e português), “certamente não acontece a mesma coincidência de aspectos morfológicos, uma vez que são realidades linguísticas históricas e culturalmente diversas entre si”.

A figura a seguir sintetiza a proposta de Sousa (2019b) com exemplos ilustrativos em *SignWriting*.

Figura 40 – Tipos de formações do termo específico

| TERMO ESPECÍFICO                                                                    | TIPO DE FORMAÇÃO          | DESCRIÇÃO                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Formação Simples          | O termo específico SENA MADUREIRA é estruturado por um sinal na língua nativa (Libras): dedo indicador em movimentos circulares apontando para a boca (fazendo referência ao mandi, peixe próprio da região) |
|    | Formação Simples Híbrida  | O termo específico TARAUACA é estruturado por um sinal que apresenta, em sua formação, a configuração em T (letra inicial do topônimo em língua oral)                                                        |
|   | Formação Composta         | O termo específico ACRE <sup>2</sup> é estruturado por dois sinais, ambos em língua nativa (Libras): sinal ESTRELA + sinal ESPADA                                                                            |
|  | Formação Composta Híbrida | O termo específico JORDÃO é estruturado por dois sinais: um com a configuração em J (letra inicial no topônimo em língua oral) seguido de outro em língua nativa (sinal BARCO)                               |

Fonte: Sousa (2023a, p. 34).

A classificação de Sousa (2019b) tem sido utilizada em diversas pesquisas toponímicas em Libras. Sousa e Quadros (2021) destacaram a importância de descrever o tipo de formação dos topônimos para observar fatores como iconicidade e influências das línguas orais na constituição dos sinais toponímicos. No presente estudo também a utilizaremos no preenchimento das fichas lexicográfico-toponímicas.

### 2.6.2 Toponímia em Libras e iconicidade

A iconicidade, segundo Trask (2004), é a relação direta entre a forma linguística e seu referente. Perniss, Thompson e Vigliocco (2010) destacam que a iconicidade é um componente estrutural das línguas de sinais. Quadros, Machado e Silva (2025, p. 128) destacam que:

1) as línguas do mundo, independentemente da modalidade, se oral ou de sinal, são icônicas e a iconicidade perpassa todos os níveis da estrutura linguística – fonologia, morfologia, sintaxe e semântica; e 2) a iconicidade não pode ser reduzida à ideia de um-para-um, ou seja, uma forma para designar um referente.

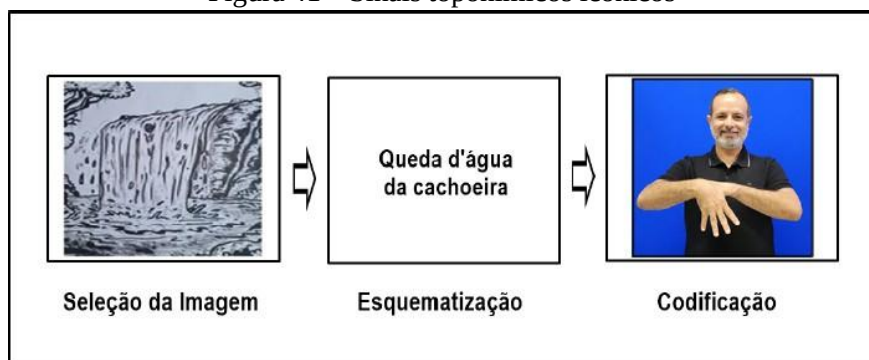
Então, podemos afirmar que há graus de iconicidade. Sousa (2019b, 2023b) explica que a percepção da iconicidade de um sinal em Libras, especialmente os sinais toponímicos, depende de fatores culturais compartilhados. Por exemplo, um surdo morador de uma cidade pode perceber a iconicidade do sinal que a nomeia mais claramente que outro surdo residente de outra cidade. Isso porque o primeiro surdo conhece seus elementos culturais representativos que poderá ter influenciado a criação do sinal.

Para Carneiro (2016, p. 110), por sua vez, explica que a iconicidade “possibilita ao sinalizador codificar concepções diversas e construir estruturas icônicas, capazes de transmitir grande número de informações de maneira simultânea”.

Taub (2001), por seu turno, descreve o processo de formação dos sinais icônicos, a partir de três etapas: a seleção, a esquematização e a codificação.

- a) a **etapa da seleção** corresponde à escolha de uma imagem representativa e coerente com o referente a ser sinalizado;
- b) a **etapa da esquematização** corresponde à reformulação da imagem representativa, em seus aspectos mais destacados, possíveis de serem estruturados na articulação fonética e na construção semântica da língua;
- c) a **etapa da codificação** corresponde à materialização da forma linguística – a construção do sinal propriamente dito.

Figura 41 – Sinais toponímicos icônicos



Fonte: Sousa (2023b, p. 88).

Como se pode observar no exemplo anterior (Figura X), o sinal toponímico MÂNCIO LIMA (município localizado no Acre) possui iconicidade revelada a partir do referente cachoeira – um elemento natural característico da região. O sinal foi formado –

com base em Taub (2001) – a partir dos articuladores manuais produzindo movimento característico da queda d’água (a mão dominante parte do dorso da mão não dominante em direção ao solo, abrindo os dedos).

Diversos estudos toponímicos têm revelado a iconicidade de sinais toponímicos. Sousa (2023b, p. 96) conclui que “na toponímia em Libras, a cultura visual dos nomeadores, os surdos, é refletida na constituição dos sinais, de modo notório quando são observadas a iconicidade dos sinais”.

### 2.6.3 Empréstimos linguísticos na toponímia em Libras

Aguiar (2012), num dos primeiros estudos toponímicos em Libras, já demonstrou que há grande influência do português na formação de sinais toponímicos. Sousa (2023b) apresenta um estudo sobre a influência do português na formação dos sinais toponímicos do Acre, utilizando, como base teórica para a classificação dos empréstimos, o Faria-Nascimento (2009) chama de transliteração.

De acordo com Faria-Nascimento, (2009, p. 61), “o estudo sobre a transliteração que é sistema de escrita representada por uma letra da língua portuguesa, diferente na Libras pois a sua representação se dá por configuração de mãos (CMs)”. A transliteração pode ser de diversos tipos a depender do tipo de empréstimo identificado nos sinais em Libras. Descrevemos cada um deles no quadro a seguir.

Quadro 3 – Empréstimos por transliteração

| TIPO                                     | DEFINIÇÃO                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Transliteração Pragmática</b>         | O uso da datilologia de forma provisória, quando aquela palavra não tem sinal em Libras (Ex. Alguns lugares não têm sinal em Libras, então são utilizadas as soletrações do nome em português).                      |
| <b>Transliteração Lexicalizada</b>       | A datilologia ganha novos ritmos nas interações entre os surdos. É uma etapa posterior à datilologia (Ex. M-R-Ç = Março).                                                                                            |
| <b>Transliteração pela Letra Inicial</b> | O uso de uma configuração de mão relacionada à letra inicial da palavra em língua oral (Ex. o sinal GOIÁS é realizado com a configuração da letra “G”).                                                              |
| <b>Transliteração Semântica</b>          | Funciona como decalque, que ocorre quando a informação vem de uma língua nova tal como o sentido da palavra é (Ex. Sinal REI para o topônimo ANGRA DOS REIS)                                                         |
| <b>Empréstimo Esteriotipado</b>          | Se consolida por meio de uma forma de objetos ou símbolos gráficos aceitos em vários grupos sociais que utilizam esses termos para representar imagens no espaço neutro (desenho do símbolo no ar). (Ex. Sinal PÊRA) |

Fonte: Faria-Nascimento (2009).

Sousa (2023b) acrescenta a noção de *Transemiotização*, que ocorre quando os empréstimos são relacionados a outros sinais gráficos, como números, arroba, parênteses, hashtag entre outros. É o que acontece com o sinal ITAÚ (banco), que é realizado com o arroba “@” no espaço neutro à frente do corpo do sinalizante.

Em nossa pesquisa, a questão do empréstimo linguístico é questão central. Verificaremos nos sinais dos municípios de Rondônia a influência do português na formação dos topônimos.

## 2.7 Toponímia e ensino

Tão importante quanto a perspectiva teórica da Toponímia é a perspectiva aplicada. Embora não seja a temática central da nossa investigação, trataremos panoramicamente da relação entre os estudos toponímicos e o ensino, no intuito de mostrar as contribuições que os estudos sobre os nomes de lugares em Libras poderão oferecer à educação de surdos.

Sousa (2007), com base nos Parâmetros Curriculares Nacionais, apresentou um conjunto de ações para serem operacionalizadas com alunos da Educação Básica. A proposta tinha como tema central a toponímia e suas relações interdisciplinares (com a História e a Geografia). Os alunos eram incentivados a conhecerem o gênero textual Mapa (suas características formais e funcionais) e perceberem sua importância, conhecerem a paisagem geográfica dos espaços nomeados, pesquisarem os fatos históricos e culturais relacionados aos espaços e, por fim, organizarem uma exposição com os resultados do projeto para compartilharem com a comunidade escolar.

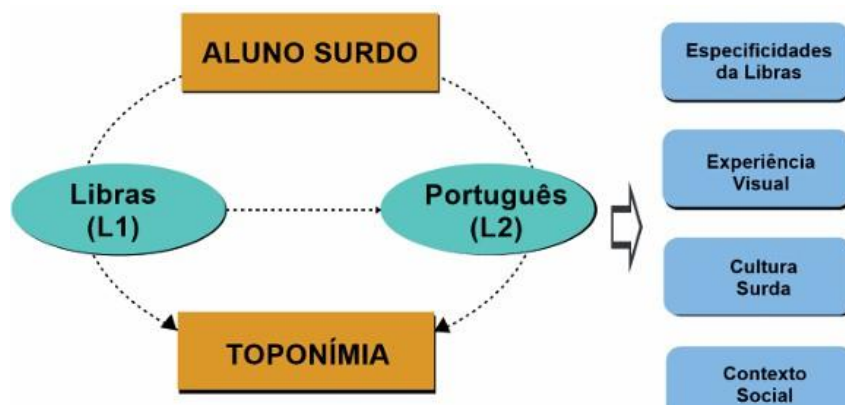
Ao final, o pesquisador conclui:

A proposta para a aplicação da Toponímia no ensino básico aqui exposta, e o reconhecimento do caráter pluridisciplinar que esta disciplina alcança mostram a importância que têm as pesquisas desta natureza: além de envolver múltiplos saberes para a obtenção dos seus objetivos, contribui para a preservação do patrimônio toponomástico e cultural de uma região, de um povo (Sousa, 2007, p. 12).

Sousa (2021) apresenta um conjunto de sugestões para o trabalho com a toponímia na educação de surdos em Libras (L1) e em Português escrito (L2), em uma perspectiva bilíngue, interdisciplinar e intercultural. O autor parte da Proposta curricular para o ensino de português escrito como segunda língua para estudantes surdos da educação básica e

do ensino superior (Faria-Nascimento, 2021), destacando que “a proposta é de refletir sobre os nomes próprios de lugares e as diversas redes de conhecimentos que se relacionam nos estudos toponímicos, tanto em Libras, como L1, quanto em Português, como L2” (Sousa, 2021, p. 31). Em seguida, apresenta o seguinte esquema:

Figura 42 – Toponímia Libras (L1) – Português (L2)



Fonte: Sousa (2021, p. 31).

O autor destaca que o ensino deve partir da primeira língua do aluno surdo e de suas percepções visuais para compreender a toponímia em português (segunda língua) também. Para isso, o professor deve ser bilíngue e preparar materiais e estratégias metodológicas que privilegiem as especificidades linguísticas da Libras, as experiências visuais dos alunos surdos, a cultura surda e os contatos dos alunos com o português na sociedade.

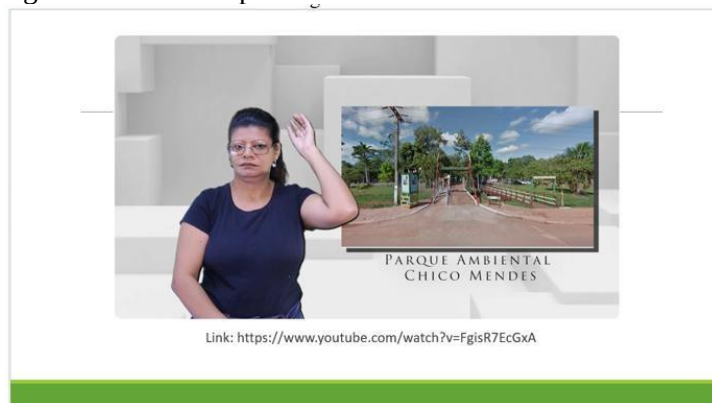
Para isso, Sousa (2021) sugere a utilização de Mapas (físicos e digitais), utilização de vídeos e softwares, pesquisas de campo para conhecer os locais, entrevistas com surdos mais experientes, trabalhos em equipes, exposições e produção de materiais de divulgação dos resultados das pesquisas. Por fim, o autor ressalta que “as sugestões são flexíveis e ajustáveis aos diferentes níveis e aos diferentes contextos de ensino” e que “cabe ao professor construir seus objetivos, verificar a disponibilidade de materiais e, a partir das ideias aqui expostas, selecionar as que mais se adequam aos seus propósitos de ensino” (Sousa, 2021, p. 136).

França (2025) apresenta sugestões para o trabalho da toponímia em salas de aula dos anos finais do Ensino Fundamental, com foco nas relações entre cultura, história e topônimos em Libras da cidade de Rio Branco.

A pesquisadora destaca espaços urbanos da capital acreana que preservam valores históricos e sociais e possibilita a realização de pesquisas para observar, por exemplo,

como se dá a formação dos sinais em Libras que nomeiam esses espaços geográficos. Paralelamente, o aluno é convidado a realizar pesquisas e explorar os conhecimentos culturais que cada espaço oferece.

Figura 43 – Slide Toponímia Urbana de Rio Branco em Libras



Fonte: França (2025, p. 70).

Todas as fases da proposta contêm vídeos em Libras com as orientações para os alunos e professores além de sugestões de como devem ser operacionalizadas no contexto escolar. Como destaca França (2025, p. 56):

[...] a proposta apresentada contempla diferentes habilidades a serem desenvolvidas pelos estudantes surdos, desde o reconhecimento e descrição dos itens lexicais toponímicos, até o desenvolvimento de pesquisas sobre os locais nomeados como forma de entender a constituição do topônimo como elemento linguístico interdisciplinar. O topônimo em Libras reflete características históricas, sociais, culturais e geográficas dos locais pesquisados.

Como se viu, há muitas dimensões e perspectivas de estudos toponímicos em Libras – todos com igual importância para a educação de surdos e para a ciência linguística em geral. Passaremos, a seguir, para a descrição dos procedimentos metodológicos desta investigação.

### 3. PROCEDIMENTOS METODOLÓGICOS

Nesta seção, descreveremos os procedimentos metodológicos utilizados no desenvolvimento deste estudo, incluindo a caracterização da área de pesquisa, a seleção e o armazenamento dos dados e os procedimentos de análise do corpus.

#### 3.1 Caracterização geral da pesquisa

De acordo com Nunan (1992, p. 3), a “pesquisa é um processo de investigação sistemática, constituindo de três elementos ou componentes: (1) uma pergunta, problema, ou hipótese”, (2) dados, (3) análise e interpretação de dados”. Perry Jr. (2017, p. 8), corrobora afirmando que “pesquisa é um processo pelo qual perguntas são feitas e respostas buscadas por meio de coleta, análise e interpretação de dados”.

Pesquisar, portanto, exige a escolha de um método apropriado para responder à questão de estudo. No nosso caso, partimos da seguinte pergunta: quais as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?

Decorrente dessa pergunta maior, outras questões conduziram a investigação: a) quais as formações morfológicas preponderantes nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? b) quais os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? c) de que forma a iconicidade está presente nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? d) em que medida o português influencia a criação dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?

Quanto à natureza, nossa pesquisa é do tipo básica pois, segundo Paiva (2019), esse tipo de pesquisa “tem por objetivo aumentar o conhecimento científico, sem necessariamente aplicá-lo à resolução de um problema”. Nossa pesquisa se somará a outras realizadas no âmbito da Toponímia em Libras, de forma a contribuir com os estudos onomásticos em línguas de sinais.

A pesquisa qualitativa, segundo Sampieri, Collado e Lucio (2013, p. 376), objetiva “compreender e aprofundar os fenômenos, que são explorados a partir da perspectiva dos participantes em um ambiente natural e em relação ao contexto”. A pesquisa quantitativa, segundo os mesmos autores, tem objetivos percentuais, matemáticos e/ou de frequência.

Pelas questões que formulamos, percebemos que nosso estudo tem características das duas abordagens uma vez que partiremos de dados quantitativos para interpretar e caracterizar as nomeações em Libras de espaços geográficos (cidades) por surdos de Rondônia. Quanto à abordagem, esta investigação é definida como quali-quantitativa, pois “se utiliza de métodos qualitativos e quantitativos para a coleta de dados, de forma a oferecer melhor compreensão do fenômeno estudado” (Paiva, 2019, p. 13).

Quanto aos objetivos, nosso estudo se define como descritivo pois, de acordo com Cervo e Bervian (2002, p. 66), a investigação descritiva é aquela que “observa, registra, analisa e correlaciona fatos e fenômenos”. Nosso objetivo geral é descrever as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia. E nossos objetivos específicos são:

- a) identificar e classificar as formações morfológicas dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia;
- b) reconhecer os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia;
- c) descrever a iconicidade presente nos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia;
- d) identificar a influência do português na criação dos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia;
- e) quantificar, em números percentuais, os dados a partir das formações morfológicas, os aspectos motivacionais e a influência do português na formação dos sinais.

Quanto aos procedimentos, nosso estudo é do tipo documental, uma vez que utiliza os vídeos com os sinais em Libras das cidades de Rondônia disponibilizados no site do *Museu Imaterial da Imagem e do Som de Rondônia* e no Youtube, especificamente no *Canal Indira Stedile* – sobre os quais trataremos mais adiante. A autora do canal é uma pessoa surda, natural de Rondônia. Os dados passaram por validação com a comunidade surda – tal como será explicado posteriormente.

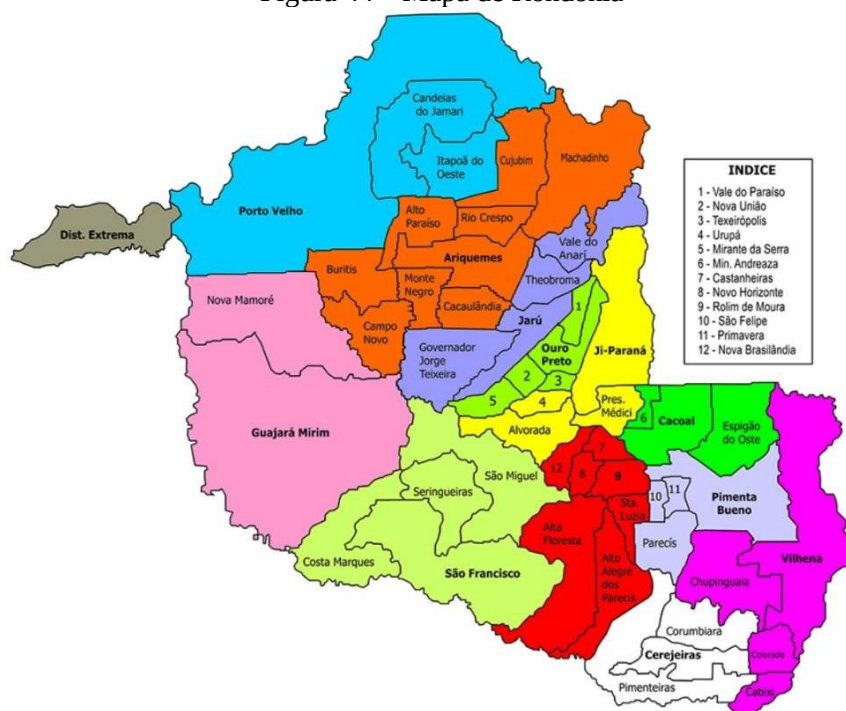
Para melhor contextualização da pesquisa, falaremos sobre a área escolhida para a pesquisa e a justificativa da escolha do referido espaço.

### **3.2 Seleção da área de estudo**

Como dissemos na primeira seção deste estudo, a área escolhida foi o estado de Rondônia, localizado na Região Norte brasileira, fazendo fronteiras com os estados do

Acre, do Amazonas e do Mato Grosso, além da Bolívia. O estado rondoniense possui 52 municípios: Alta Floresta do Oeste, Alto Alegre do Parecis, Alto Paraíso, Alvorada do Oeste, Ariquemes, Buritis, Cabixi, Cacaúlândia, Cacoal, Campo Novo de Rondônia, Candeias do Jamari, Castanheiras, Cerejeiras, Chupinguaia, Colorado do Oeste, Corumbiara, Costa Marques, Cujubim, Espigão Do Oeste, Governador Jorge Teixeira, Guajará Mirim, Irapuã do Oeste, Jarú, Ji-Paraná, Machadinho Do Oeste, Ministro Andreazza, Mirante da Serra, Monte Negro, Nova Brasilândia Do Oeste, Nova Mamoré, Nova União, Novo Horizonte do Oeste, Ouro Preto do Oeste, Parecis, Pimenta Bueno, Pimenteiras do Oeste, Porto Velho, Presidente Médici, Primavera de Rondônia, Rio Crespo, Rolim de Moura, Santa Luzia Do Oeste, São Felipe Do Oeste, São Francisco do Guaporé, São Miguel do Guaporé, Seringueiras, Teixeiraópolis, Theobroma, Urupá, Vale do Anari, Vale do Paraíso e Vilhena – como podemos visualizar no mapa a seguir.

Figura 44 – Mapa de Rondônia



Fonte: Rondoniagora (2008).

A população de Rondônia é, segundo o IBGE (2025), de 1.581.196 pessoas<sup>3</sup> – a terceira população entre os estados da Região Norte. A capital do estado é Porto Velho, que tem uma população estimada 514.873 pessoas para 2024 (IBGE, 2025).

<sup>3</sup> Dados do Senso de 2022.

O estado de Rondônia foi escolhido por três razões principais: primeiro, trata-se do estado onde a pesquisadora deste estudo reside e desenvolve suas atividades profissionais no escopo da educação de surdos, portanto, há uma identificação pessoal e profissional; segundo, não há estudos toponímicos em Libras que enfoquem os nomes das cidades de Rondônia – a investigação, então, preenche uma lacuna de ordem acadêmica; e terceiro, o estudo tem uma importância social e cultural que impactará a comunidade surda em termos de acessibilidade e conhecimento dos sinais que nomeiam as cidades, com seus reflexos culturais surdos.

### 3.3 Seleção dos dados

Os dados deste estudo se constituem pelos 52 sinais que nomeiam as cidades de Rondônia. Inicialmente, os dados foram selecionados no site do Museu Imaterial da Imagem e do Som (<https://miis-ro.org/cultura-surda>), que agrega informações sobre a comunidade surda de Rondônia, além de dados sobre os aspectos linguísticos e culturais de Libras, da escrita de sinais, da educação de surdos entre outros. Além disso, há informações sobre os sinais das cidades de Rondônia, das associações e das instituições de ensino do estado. A página principal do site pode ser visualizada a seguir.

Figura 45 – Museu Imaterial da Imagem e do Som

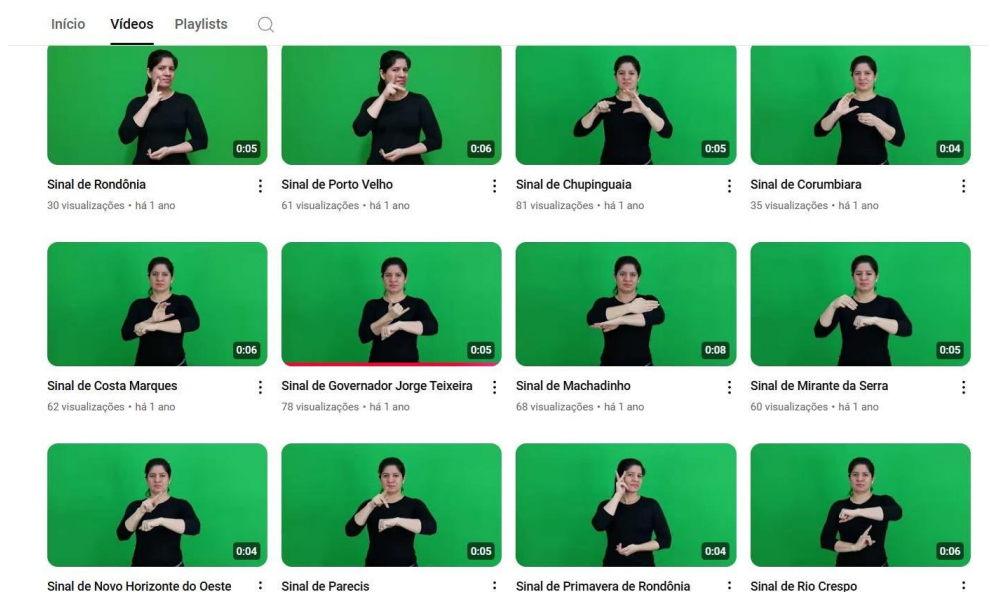


Fonte: MIIS-RO (2024).

No site do Museu, os sinais estão estáticos, mas possuem a indicação da produção dos sinais em *SignWriting* (escrita de sinais) – um elemento que nos interessava para o presente estudo por valorizar a escrita da Libras.

No segundo momento, observamos o canal do YouTube Indira Stedile (<https://www.youtube.com/@IndiraStedile/videos>) que apresenta os 52 sinais das cidades de Rondônia em produção em movimento e com captura em fundo verde – o que favorece a visualização dos sinais de forma clara e possível de identificar seus elementos formais.

Figura 46 – Canal Indira Stedile



Fonte: Youtube (2025).

Nas duas fontes – o site do Museu e o canal do Youtube – a sinalizante é a professora surda Indira Simionatto Stedile Assis Moura, que trabalha na Universidade Federal de Rondônia (UNIR) e é presidente da Associação de Surdos de Rondônia. Trata-se, portanto, de uma surda de referência na comunidade e que, portanto, garante confiabilidade dos dados.

Ainda assim, após selecionar os dados, reunimos um grupo de surdos representantes da comunidade surda de Porto Velho e regiões vizinhas (5 integrantes da comunidade acadêmica – professores e alunos) e exibimos os sinais para verificar se eles os reconheciam (validavam) ou conheciam outra variação. Essa etapa foi realizada entre os meses de agosto e outubro de 2024. Todos os sinais foram reconhecidos pelo grupo de validação. Concluída essa etapa, passamos para o armazenamento dos dados.

### 3.4 Armazenamento dos dados

Sousa e Quadros (2019) destacam a importância de utilizar a ficha lexicográfico-toponímica para o armazenamento e controle de dados toponímicos em Língua Brasileira de Sinais (Libras), uma vez que as informações ficam organizadas para a utilização nas análises. Embora em sua origem as fichas lexicográficas tenham o objetivo de construir dicionários e glossários, os autores destacam que “num primeiro momento, as fichas lexicográfico-toponímicas são utilizadas para organizar as informações linguísticas relativas a cada topônimo. Posteriormente, esses dados organizados poderão constituir informações de verbetes” (Sousa e Quadros, 2019, p. 14).

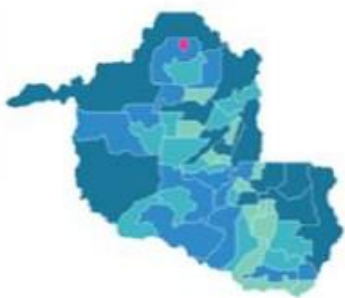
Na seção 2, deste trabalho, apresentamos diferentes propostas de fichas de armazenamento de dados toponímicos em Libras: Souza Jr. (2012), Sousa (2019b), Ferreira (2020; 2021) e Miranda (2020). Há, ainda, outras propostas de fichas que são elaboradas a partir dos objetivos de cada estudo.

Para esta pesquisa, optamos pela ficha lexicográfico-toponímica de Miranda (2020), que apresenta os seguintes micro paradigmas:

- a) Topônimo em Libras: imagem do sinal com a bandeira do município;
- b) Localização do município: apresentação de um mapa com o destaque para o município nomeado;
- c) Link de acesso ao vídeo: link do canal do YouTube com o sinal em produção;
- d) Escrita de sinais: topônimo em Libras escrito em SignWriting;
- e) Topônimo em português: registro oficial do município de acordo com o IBGE;
- f) Região Administrativa: região geográfica onde a cidade está localizada;
- g) Descrição do Sinal: formação dos sinais toponímicos em seus parâmetros;
- h) Morfologia: tipo de formação morfológica;
- i) Categoria: Classificação quanto à motivação semântica do topônimo;
- j) Motivação: possíveis referências para criação do sinal;
- k) Pesquisadora: autora da pesquisa;
- l) Validação: grupo de surdos que reconheceram o sinal;
- m) Tipo de fonte: onde o sinal foi coletado;
- n) Data da coleta: mês e ano do registro.

A ficha pode ser visualizada a seguir:

Figura 47 – Ficha lexicográfico-toponímica

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                        |                       |                     |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |    |                       |                     |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/EjVbpLEYhxU">https://youtu.be/EjVbpLEYhxU</a>                                                                                                                                                                                |                       |                     |
| Escrita de sinais                                     | <p style="text-align: center;">**<br/>C<br/>G</p> <p style="text-align: right;">Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/candeias-do-jamari">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/candeias-do-jamari</a></p>                         |                       |                     |
| Topônimo em Português                                 | Candeias do Jamari.                                                                                                                                                                                                                                    | Região administrativa | Candeias do Jamari. |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante assume a configuração nº 12. A mão passiva está em configuração nº 73. O ponto de articulação é próximo ao dorso. A direcionalidade do sinal é para vertical.      |                       |                     |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                                                                        |                       |                     |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + dimensiotopônimo.                                                                                                                                                                                                                      |                       |                     |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do nome em português (mão ativa). A mão passiva, contudo, faz referência ao tamanho do município.                                                                         |                       |                     |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                              |                       |                     |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                                     |                       |                     |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                     |
| Data da coleta                                        | 23/07/2023.                                                                                                                                                                                                                                            |                       |                     |

Fonte: Elaborado pela autora.

Optamos por seguir a classificação dos topônimos como proposta por Dick (1990; 1992) e descrita com dados em Libras por Sousa (2022a) e, ainda, as classificações propostas por Souza Jr. (2012) e Marins (2024).

### 3.5 Procedimentos de análise

Quanto ao aspecto formal dos topônimos em Libras, os dados foram analisados seguindo a proposta de Sousa (2019b; 2022a). Inicialmente, verificamos a formação dos sinais toponímicos em suas constituições fonético-fonológicas:

- Configuração de Mão*: a(s) forma(s) que a mão assume no momento da produção do sinal (Quadros, 2019);
- Movimento*: os deslocamentos que a(s) mão(s) executam durante a produção do sinal (Quadros, 2019);

- c) *Locação*: em qual(ais) local(ais) os movimentos são realizados (espaço neutro ou tocando alguma parte do corpo) (Quadros, 2019);
- d) *Orientação da Palma da Mão*: para qual lado a(s) palma(s) da(s) mão(s) são direcionadas durante a produção do sinal (Quadros, 2019);
- e) *Expressões Não-Manuais*: realização de alguma marca facial ou corporal (além das mãos) durante a produção do sinal (Quadros, 2019);

Essas descrições foram importantes para identificar o tipo de formação morfológica do sinal. Para essa classificação, utilizaremos a proposta de Sousa (2019b), descrita na seção 2: *simples, simples híbrido, composto e composto híbrido*. Após as classificações, foram verificadas, em números percentuais, quais as formações preponderantes nos dados analisados.

Ainda na questão formal, verificamos a presença de configurações de mãos relacionadas às letras do topônimo em português. Isso foi necessário para identificarmos os possíveis empréstimos linguísticos na formação dos sinais toponímicos de Rondônia em Libras.

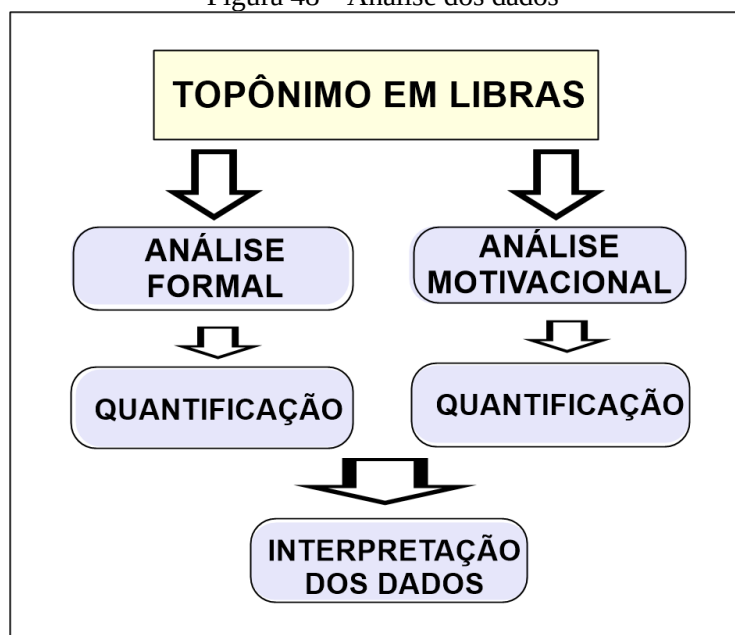
Quanto ao aspecto semântico-motivacional, partimos de diferentes propostas:

- a) De Dick (1990; 1992), utilizamos sua proposta taxonômica que se organiza a partir de motivações de *natureza física* e *antropocultural*. Usamos, ainda, propostas taxonômicas de outros pesquisadores como Souza Jr. (2012) e Marins (2024);
- b) De Sousa (2022a), utilizamos as descrições e exemplificações para a classificação proposta por Dick (1990; 1992) em dados de línguas de sinais de diferentes regiões do Brasil;
- c) De Faria-Nascimento (2009), utilizamos a proposta de classificação de empréstimos linguísticos em línguas de sinais;
- d) De Taub (2001), utilizamos a proposta de formação identificação de sinais icônicos em línguas sinalizadas.

Após as descrições, quantificamos os dados para verificar os percentuais preponderantes nas motivações, empréstimos e iconicidade dos sinais selecionados para o presente estudo. Por fim, interpretamos os dados, dialogando com os autores que fundamentam teoricamente esta pesquisa.

O fluxo, portanto, segue a seguinte ordem:

Figura 48 – Análise dos dados



Fonte: Elaborado pela autora.

Na próxima seção, procederemos a análise dos dados. Não analisaremos um a um. Faremos as interpretações por blocos motivacionais.

#### 4. TOPONÍMIA EM LIBRAS DE RONDÔNIA – ANÁLISE DOS DADOS

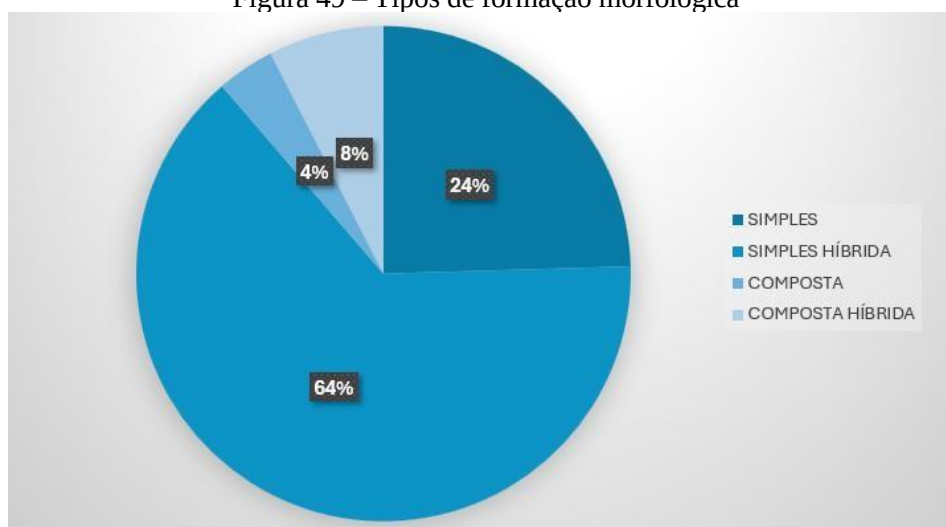
Esta seção é dedicada à análise dos dados da pesquisa. Como dito anteriormente, o estado de Rondônia possui 52 municípios. Contudo, contabilizamos 53 topônimos porque o município de Castanheiras possui 2 sinais que são usados pela comunidade surda. Então, os 2 itens lexicais serão considerados nas classificações.

##### 4.1 Aspectos formais dos topônimos em Libras de Rondônia

Em Quadros *et al* (2025, p. 50), encontramos que a morfologia “se dedica à forma das palavras [ou sinais] em diferentes contextos de uso e construções”. Sousa (2019b) propõe que os topônimos em Libras sejam classificados em 4 tipos: simples, simples híbrido, composto e composto híbrido – o autor chama de híbrida “a construção de possui uma configuração de mão relacionado às letras do alfabeto em língua oral” (Sousa, 2019b, p. 34). Em relação à formas simples e compostas, a diferença está na quantidade de formantes que compõe o sinal: os sinais simples possuem 1 formante; os sinais compostos possuem mais de um formante.

Os dados selecionados para este estudo foram distribuídos pelos tipos de formação morfológica. Os números percentuais podem ser visualizados a seguir:

Figura 49 – Tipos de formação morfológica



Fonte: Elaborado pela autora.

Como se vê, a formação simples híbrida apresentou maior quantidade: 64% - correspondendo a 34 sinais. Em seguida, aparecem as formações simples, 24%, totalizando 13 sinais. As formações compostas híbridas somaram 8% (4 sinais) e as compostas foram as menos expressivas, com 2 sinais: 4%. O quadro a seguir apresenta a distribuição dos topônimos por tipo de formação.

Quadro 4 – Distribuição dos topônimos por tipos morfológicos

| <b>TIPO</b>             | <b>TOPÔNIMOS</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SIMPLES</b>          | CABIXI, CACOAL, CASTANHEIRAS (variação 1), CEREJEIRAS, COLORADO DO OESTE, MACHADINHO D'OESTE, MINISTRO ANDREAZZA, NOVA MAMORÉ, PIMENTA BUENO, RIO CRESPO, SERINGUEIRAS, VALE DO ANARI, VALE DO PARAÍSO, VILHENA.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>SIMPLES HÍBRIDO</b>  | ALTA FLORESTA D'OESTE, ALTO ALEGRE DOS PARECIS, ALVORADA D'OESTE, ARIQUEMES, BURITIS, CACAULÂNDIA, CAMPO NOVO DE RONDÔNIA, CANDEIAS DO JAMARI, CASTANHEIRAS (variação 2), CHUPINGUAIA, CORUMBIARA, COSTA MARQUES, CUJUBIM, ESPIGÃO D'OESTE, GOVERNADOR JORGE TEIXEIRA, GUAJARÁ-MIRIM, ITAPUÃ DO OESTE, JARU, MIRANTE DA SERRA, MONTE NEGRO, NOVO HORIZONTE, PARECIS, PIMENTEIRAS DO OESTE, PRESIDENTE MÉDICE, PRIMAVERA DE RONDÔNIA, ROLIM DE MOURA, SANTA LUZIA D'OESTE, SÃO FELIPE D'OESTE, SÃO FRANCISCO DO GUAPORÉ, SÃO MIGUEL DO GUAPORÉ, TEIXEIRÓPOLIS, THEOBROMA, URUPÁ. |
| <b>COMPOSTO</b>         | NOVA UNIÃO, OURO PRETO DO OESTE.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>COMPOSTO HÍBRIDO</b> | ALTO PARAÍSO, JI-PARANÁ, NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE, PORTO VELHO.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

Fonte: Elaborado pela autora.

Os dados apresentam um fato interessante: a forte influência do português na formação morfológica dos topônimos em Libras. Esse fenômeno linguístico já havia sido

observado por Aguiar (2012) que, no universo de 252 sinais toponímicos, verificou que 161 topônimos (64%) faziam referência a letras do alfabeto.

Sousa e Quadros (2021), quando analisaram os topônimos em Libras do Acre, também observaram que, dos 22 sinais toponímicos descritos, apenas 2 não possuíam empréstimos do português.

Sobre a questão dos empréstimos linguísticos do português na toponímia em Libras, Sousa (2023b, p. 96) afirma que:

Possivelmente, o fato de as línguas (Libras e Português) conviverem socialmente no mesmo espaço e o sujeito surdo fazer uso das duas línguas (no caso do português, na modalidade escrita), seja um fator influenciador da presença de configurações de mão representantes das letras do topônimo em Português – os nomes das cidades, dos bairros, das ruas, das praças estão escritos nos diversos espaços para a identificação urbana.

O sinal COJUBIM, a seguir, é um exemplo de sinal que possui influência (empréstimo) do português.

Figura 50 – Sinal COJUBIM



Fonte: Dados da pesquisa.

O topônimo é formado pelas configurações nº 12 (correspondente à letra C), nº 65 (correspondente à letra J) e nº 3 (correspondente à letra B) – as três letras estão presentes na escrita do topônimo em português. A descrição do sinal pode ser visualizada na ficha nº 18 (Apêndice)

Há, ainda, casos como o do sinal CORUMBIARA, que possui o empréstimo linguístico, mas também possui outra motivação na formação do sinal.

Figura 51 – Sinal CORUMBIARA



Fonte: Dados da pesquisa.

O sinal utiliza a configuração nº 12 (correspondente à letra C), mas apresenta a motivação relacionada ao tamanho pequeno do município, indicado pela configuração nº 73. A descrição do sinal CORUMBIARA pode ser visualizada com mais detalhes na ficha nº 16 (Apêndice)

Vale ressaltar, ainda, alguns empréstimos do português que se dão por transliteração semântica (Faria-Nascimento, 2009) presentes no corpus da pesquisa, como ocorre no sinal NOVA UNIÃO.

Faria-Nascimento (2009) diz que as transliterações semânticas ocorrem quando há uma tradução direta das palavras do português para a Libras – como um decalque. Miranda (2020) também observou esse fenômeno em topônimos em Libras que nomeiam cidades do Tocantins.

Figura 52 – Sinal NOVA UNIÃO



Fonte: Dados da pesquisa.

O topônimo NOVA UNIÃO possui formação composta, a partir dos sinais NOVA e UNIÃO. Nos dados esse tipo de transliteração ocorre em outros sinais como JI-PARANÁ, NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE, PIMENTA BUENO, PORTO VELHO entre outros.

Sousa (2019b, p. 41) destaca a importância de se estudar os aspectos formais dos topônimos em Libras nesses termos:

Quando olhamos para os topônimos em Libras e percebemos os fenômenos linguísticos (morfológicos) que estão na suas bases de formação, concluímos que se assemelham aos fenômenos estruturais percebidos nos topônimos em línguas orais – guardadas as diferenças de modalidade. Isso é importante para entendermos que os processos de formação dos léxicos parecem possuir estratégias linguísticas universais. Desse modo, encontramos formações simples, compostas, com empréstimos, sem empréstimos, neológicas etc.

Além das características formais, segundo o autor, também é importante destacarmos as formações semântico-motivacionais que constituem o signo toponímico na Libras. Sobre esse aspecto, trataremos a seguir.

#### **4.2 Aspectos semântico-motivacionais dos topônimos em Libras de Rondônia**

Sousa e Quadros (2021) destacam que os sinais de lugares possuem muita relação com a forma como o sujeito surdo vê o mundo, na captura de detalhes e nas características que – num processo metonímico – significam o referente. Isso ocorre quando, por exemplo, num sinal como XAPURI (município do Acre), a referência é a atividade de extração do látex (na árvore seringueira). Essa imagem simbólica e histórica do lugar passa a ser sua nomeação em Libras. Em outras palavras, a imagem da seringueira foi o motivador para a criação do sinal.

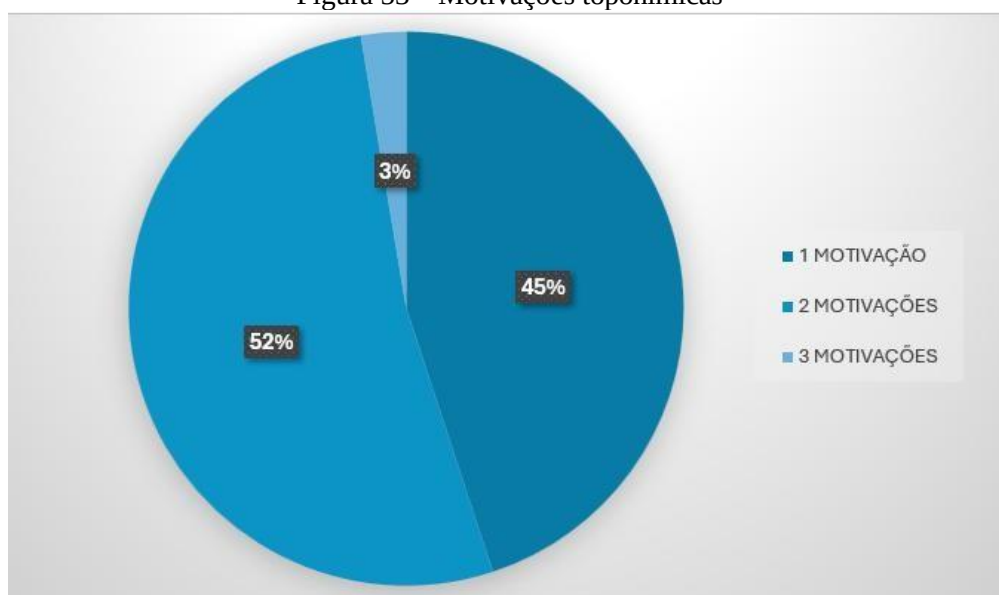
Para a análise semântico-motivacional dos nossos dados, partimos da classificação de Dick (1990; 1992) discutida e exemplificada para os dados em Libras por Sousa (2022a). Utilizamos, ainda, a proposta taxionômica grafotopônimo (Souza-Junior, 2012) e mimetopônimo (Marins, 2024).

Embora a proposta taxionômica de Dick (1990; 1992) tenha sido pensada para a toponímia brasileira em línguas orais (português e línguas indígenas), concordamos com Sousa (2022a) que se trata de uma proposta que considera a realidade brasileira de nomeação de espaços e os dados em Libras refletem as características próprias dos lugares do Brasil, ainda que na perspectiva específica dos nomeadores surdos e das construções

linguísticas na modalidade visual-espacial. O autor, inclusive, aponta os dados do Acre e de outras localidades cujos motivadores são elementos da fauna, da flora, da hidrografia, das culturas brasileiras e de outros elementos simbólicos dos espaços nomeados pelos surdos do Brasil.

O primeiro fato observado nos dados selecionados para o presente estudo foi a grande quantidade de topônimos com mais de uma motivação semântica em sua constituição motivacional – como se pode observar no gráfico a seguir.

Figura 53 – Motivações toponímicas



Fonte: Elaborado pela autora.

Como se pode observar, 45% (24 sinais) apresentaram apenas uma motivação semântica, 52% (28 sinais) dos dados apresentam duas motivações semânticas, e 1 sinal (3%) apresentou três motivações.

Sousa (2019b) fala que é comum na formação de um sinal toponímico em Libras haver mais de um elemento motivacional – o que difere dos estudos desenvolvidos por Dick (1990; 1992) em que, tradicionalmente, destacava-se apenas um fator motivacional para os nomes próprios de lugares em línguas orais. Segundo Sousa (2019b), isso se dá pela questão da formação tridimensional do sinal, aliada, algumas vezes, aos empréstimos linguísticos que são indícios de motivações dos topônimos em Libras também.

Nos nossos dados, o sinal CABIXI possui uma única motivação semântica: o corte da madeira – em referência à atividade profissional desenvolvida no local. A descrição do referido sinal pode ser visualizada na ficha nº 7 (Apêndice) com o link para o vídeo de produção do sinal.

Figura 54 – Sinal CABIXI



Fonte: Dados da pesquisa.

Como é possível perceber, o sinal CABIXI possui características icônicas na esquematização do sinal, ao utilizar os articuladores manuais como o instrumento de corte e a madeira. Taub (2001) afirma que a iconicidade nas línguas de sinais se materializam na utilização dos articuladores e de seus movimentos para relacionar sinal e referente.

O sinal CANDEIAS DO JAMARI, por sua vez, possui duas motivações: a escrita do topônimo em português e o tamanho do município, como se pode observar na ficha nº 11 (Apêndice), que contém o link da produção do sinal.

Figura 55 – Sinal CANDEIAS DO JAMARI



Fonte: Dados da pesquisa.

O sinal NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE apresenta três motivações: a escrita do topônimo em português, a transliteração da palavra “novo” e o elemento da flora local (a

árvore). A descrição completa do sinal e o link do vídeo com a produção do topônimo encontra-se na ficha nº 29 (Apêndice).

Figura 56 – Sinal NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE



Fonte: Dados da pesquisa.

Para quantificarmos as motivações toponímicas adotaremos os seguintes critérios, com base em Sousa (2019b):

- Se o sinal toponímico em Libras for motivado apenas pelas letras que compõem o topônimo em língua oral, será classificado como *grafotopônimo*;
- Se o sinal toponímico possuir uma motivação icônica, ainda que em sua estrutura haja uma configuração relacionada à letra, será considerada a classificação correspondente ao referente motivacional.

Esse segundo caso, Sousa (2019b) exemplifica com o sinal BRASILÉIA, que nomeia um município acreano:

Figura 57 – Sinal BRASILÉIA



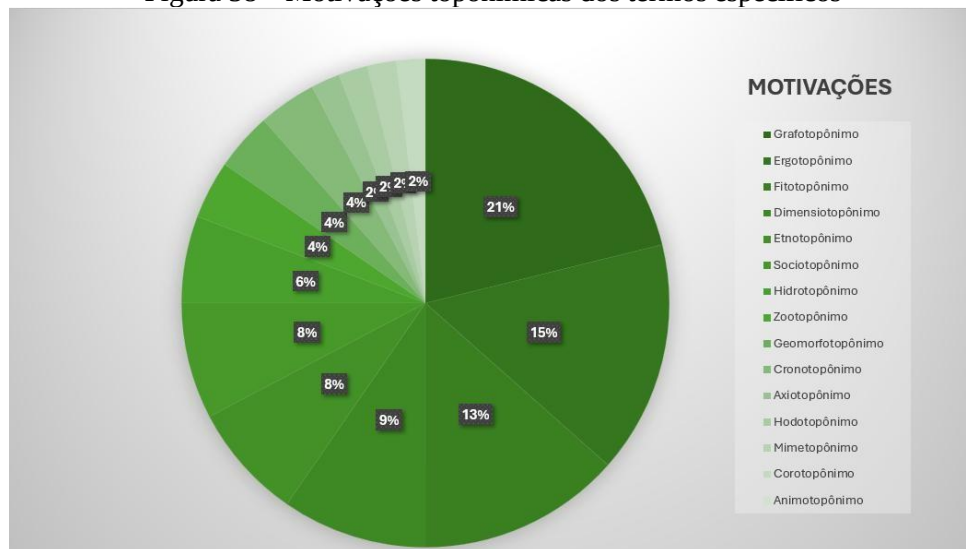
Fonte: Sousa (2019b, p. 86).

Segundo o autor, embora as mãos estejam em configuração “B”, o motivador principal são as árvores (palmeiras) que existem na entrada da cidade e que estão

representadas iconicamente pelos articuladores (os dois braços e as duas mãos) na vertical, com movimentos para a frente.

No nosso estudo, vamos seguir as orientações de Sousa (2019b) para classificar e agrupar os topônimos em Libras. Quantitativamente, as motivações dos topônimos (termos específicos) em Libras de Rondônia apresentaram os seguintes números percentuais.

Figura 58 – Motivações toponímicas dos termos específicos



Fonte: Elaborado pela autora.

Nas nossas discussões e exemplificações daremos destaque às taxionomias que aparecem mais de uma vez no corpus. As descrições dos topônimos que aparecem apenas uma vez podem ser encontradas nos Apêndices desta tese.

A motivação mais expressiva foi de *grafotopônimos* – 11 ocorrências, totalizando 21%. Como dissemos anteriormente, é muito comum na toponímia urbana em Libras a presença de topônimos motivados pelas letras do nome de lugar em língua oral.

Miranda (2020) selecionou 61 topônimos em Libras no estado de Tocantins e os distribuiu em dois grupos: os nativos/puros e os motivados pela grafia do português. A pesquisadora observou que 75% dos nomes de lugares em Libras possuíam motivação relacionada à escrita do topônimo em português. Souza (2023), ao analisar 112 topônimos em Libras de Goiás, identificou que 51% dos dados possuem motivação relacionada à escrita do topônimo em português.

Sousa (2023a) estudou a toponímia dos bairros de Rio Branco (AC). Foram selecionados 40 sinais toponímicos, que foram descritos e classificados quanto aos aspectos motivacionais. O pesquisador concluiu que 60% dos sinais foram motivados pela

grafia do nome do bairro em português. Em nossos dados podemos citar o sinal toponímico NOVO HORIZONTE, ilustrado a seguir.

Figura 59 – Sinal NOVO HORIZONTE



Fonte: Dados da pesquisa.

O sinal é motivado pelas letras N (configuração nº 21) e H (configuração nº 55) que iniciam as palavras Novo e Horizonte, respectivamente. Sousa (2023a) diz que há muitas hipóteses para a criação de topônimos em Libras com base nas grafias dos topônimos em português: algumas vezes os sinais são criados sem que o surdo conheça efetivamente o lugar, então ele não tem um referente visual para se inspirar no ato do batismo; pode ocorrer, ainda, a influência pelos letreiros dos ônibus, pelas placas das ruas etc.

Outros grafotopônimos são: CAMPO NOVO, CASTANHEIRAS, CUJUBIM, GOVERNADOR JORGE TEIXEIRA, PARECIS, PRESIDENTE MÉDICE, ROLIM DE MOURA, SANTA LUZIA D'OESTE, SÃO FELIPE D'OESTE e THEOBROMA.

A segunda motivação mais expressiva foi aquela relacionada aos elementos da cultura material produzidos pelo homem (Dick, 1990) – os *ergotopônimos* – que somaram 8 sinais toponímicos: 15% dos dados.

Segundo Sousa (2022a), é natural encontrarmos sinais toponímicos em Libras motivados por elementos materiais, pois as formas e outras características desses “objetos” podem ser codificadas na Libras a partir dos articuladores manuais de maneira muito clara. O autor cita o sinal ACRE, que possui como motivação o cocar indígena. O sinal utiliza as duas mãos na altura da testa, com os dedos abertos, e faz um movimento simultâneo em direção às orelhas. As configurações de mãos e o movimento não deixam dúvidas quanto à representação visual do adorno indígena, especialmente por se tratar de

um topônimo que nomeia um estado localizado na região amazônica e que possui inúmeras etnias indígenas.

Miranda (2020) também cita o sinal ITACAJÁ, cuja motivação é o cocar indígena, relacionada “às comunidades indígenas da etnia Krahô” (Miranda, 2020, p. 152). E Ferreira (2023) apresenta o sinal MANAUS também referente ao cocar indígena.

Em nossos dados encontramos, por exemplo, o sinal VILHENA, ilustrado a seguir.

Figura 60 – Sinal VILHENA



Fonte: Dados da pesquisa.

O sinal faz referência à vacina. Vilhena é um município que se encontra numa posição estratégica, fazendo fronteira com o estado de Mato Grosso. Desse modo, as vacinas sempre chegavam primeiro na cidade e isso gerou uma referência no estado de Rondônia. Os surdos, então, atribuíram o sinal da cidade de Vilhena relacionando à vacina. É possível perceber a iconicidade do sinal em vários aspectos: na configuração de mão (referente à seringa), ao movimento (de introduzir a agulha no braço) e no local de articulação (o braço que recebe a vacina). Taub (2001) mostra em seus estudos que a iconicidade se apresenta no espaço tridimensional, numa articulação entre configuração de mão, movimento e espaço.

Também são ergotopônimos: ALTA FLORESTA D'OESTE, ALVORADA D'OESTE, MACHADINHO D'OESTE, MIRANTE DA SERRA, NOVA MAMORÉ e SÃO FRANCISCO DO GUAPORÉ.

Os *fitotopônimos* formaram o terceiro grupo de topônimos em Libras mais expressivos, correspondendo a 13% dos dados – 7 sinais. Os topônimos desse grupo são motivados pela flora de um modo geral (Dick, 1990).

Por se tratar de uma área amazônica, rica em espécies vegetais, é comum encontrarmos dados toponímicos em Libras que representem essa paisagem nas nomeações de cidades dos estados do norte do Brasil. As pesquisas de Miranda (2020), Ferreira (2020), Sousa e Quadros (2021) e Borges (2022) apresentaram exemplos sinais toponímicos motivados por árvores, frutos e outros elementos da flora local.

Sousa e Quadros (2021), por exemplo, analisaram os sinais BRASILÉIA e TARAUCÁ. No primeiro caso, o sinal foi motivado pelas palmeiras; no segundo caso, pelo fruto abacaxi. As duas espécies são representativas das regiões pesquisadas. Miranda (2020) cita o topônimo TOCANTINÓPOLIS, cujo sinal faz referência à árvores da região. Ferreira (2023) apresenta o sinal MANICORÉ que faz referência à melancia.

Em nossa pesquisa encontramos, por exemplo, o sinal BURITIS, ilustrado a seguir.

Figura 61 – Sinal BURITIS



Fonte: Dados da pesquisa.

O sinal BURITIS é produzido com o braço na vertical e a mão fazendo um movimento. Pela estrutura icônica, o antebraço faz referência ao tronco, e a mão faz referência à copa da árvore.

Outros *fitotopônimos* encontrados no corpus são: CACAULÂNDIA, CASTANHEIRAS, ESPIGÃO D'OESTE, NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE, PIMENTA BUENO, VALE DO PARAÍSO.

Os *dimensiotopônimos* apareceram 5 vezes nos dados, correspondendo a 9% do total de sinais toponímicos. Segundo Dick (1990), os *dimensiotopônimos* fazem referência ao tamanho dos espaços nomeados.

Sousa (2019b) apresentou o sinal CAPIXABA que nomeia um município acreano e que faz referência à dimensão territorial do município. Em outro estudo, Sousa (2023a) exemplificou o sinal TRANSACREANA que dá nome a um bairro de Rio Branco como um *dimensiotopônimo*, justificando se tratar de uma motivação relacionada ao tamanho do bairro/vilarejo.

As referências às dimensões territoriais dos municípios também aparecem nos dados toponímicos de Borges (2022) e Ferreira (2023). Os municípios da região norte, geralmente, possuem grande extensão territorial, contudo, as áreas são de floresta. As áreas correspondentes à organização urbana, contudo, são pequenas. Isso, possivelmente, influencia o surdo no ato de nomeação.

Em nossos dados, aparece, por exemplo, o sinal CANDEIAS DO JAMARI, ilustrado a seguir.

Figura 62 – Sinal CANDEIAS DO JAMARI



Fonte: Dados da pesquisa.

A mão não dominante apresenta a configuração correspondente ao tamanho (pequeno) do município. Trata-se, também, de uma relação icônica, ainda que menos transparente. A título de comparação dos sinais, ilustramos, a seguir, o sinal CAPIXABA extraído dos dados de Sousa (2019b).

Figura 63 – Sinal CAPIXABA



Fonte: Sousa (2019b, p. 71).

Podemos observar que a configuração de mão é a mesma: nº 73. E a mesma configuração é identificada no topônimo em Libras TRANSACREANA, que compõe os dados de Sousa (2023a).

Figura 64 – Sinal TRANSACREANA



Fonte: Sousa (2023a, p. 42).

Outros *dimensiotopônimos* encontrados no nosso corpus foram: CANDEIAS DO JAMARI, CHUPINGUAIA, CORUMBIARA, ITAPUÃ DO OESTE e URUPÁ.

Os *etnotopônimos* apareceram 4 vezes, correspondendo a 8% dos dados. Dick (1990) diz que os *etnotopônimos* são os nomes de lugares cujas motivações estão relacionadas aos elementos étnicos, isolados ou não. A região amazônica possui cerca de 440 mil indígenas. São mais de 180 povos indígenas, além de vários grupos isolados (Sousa, 2019a). As diferentes culturas indígenas estão presentes nos espaços urbanos e são marcas visuais que influenciam as nomeações dos espaços em Libras.

O sinal JARU, por exemplo, é classificado como um *etnotopônimo* por fazer referência à pintura no rosto utilizada pelos povos indígenas. O sinal apresenta relação icônica entre o sinal e seu referente: a pintura no rosto utilizada como marca cultural e identitária de grupos indígenas. – como podemos observar na figura a seguir.

Figura 65 – Sinal JARU



Fonte: Dados da pesquisa.

Miranda (2020) destaca o sinal TOCANTINA que faz referência à etnia Xerente (Akwen) presente no local nomeado. E Ferreira (2023) apresenta o sinal PARINTINS que também faz menção às etnias indígenas naturais do espaço. Esses dados mostram que as culturas se interrelacionam a partir do processo de nomeação.

Há, ainda, no corpus os seguintes *etnotopônimos*: GUAJARÁ-MIRIM, PRIMAVERA DE RONDÔNIA e VALE DO ANARI.

Em relação aos *sociotopônimos*, nos dados identificamos 4 ocorrências, totalizando 8% do total geral. Os *sociotopônimos* fazem referência “às diferentes atividades e ocupações profissionais, e ainda aos locais de trabalho, de encontros e de lazer de uma comunidade” (Sousa, 2022a, p. 72).

O sinal SERINGUEIRAS é um exemplo de *sociotopônimo* por fazer referência a uma atividade profissional característica da região nomeada: a extração do látex para fabricação da borracha

Figura 66 – Sinal SERINGUEIRAS



Fonte: Dados da pesquisa.

Trata-se de um sinal com forte iconicidade por estabelecer entre os articuladores a forma do referente – a árvore seringueira – e a ação de extração do látex a partir do corte

no tronco. Nos dados apresentados por Sousa (2022a) também há ocorrência de um sinal que faz referência ao trabalho dos seringueiros amazônicos: o sinal XAPURI, ilustrado a seguir.

Figura 67 – Sinal XAPURI



Fonte: Sousa (2022a, p. 67).

A extração do látex, Segundo Sousa (2019a), foi uma atividade lucrativa na região amazônica entre o final do século XIX e o início do século XX. Esse período “levou a uma intensa exploração de seringueiras e de produção de borracha, a partir do trabalho de pessoas vindas de diferentes regiões do Brasil, especialmente do nordeste” (Sousa, 2019a, p. 27). O autor explica, ainda, que esse trabalho contribuiu para o crescimento de muitas cidades do norte do Brasil e virou referência para muitas cidades, como Xapuri, principalmente pelas lutas de líderes como Chico Mendes.

Outra atividade profissional que foi identificada no topônimo CABIXI, que faz referência ao corte da madeira, como podemos ver na imagem a seguir.

Figura 68 – Sinal CABIXI



Fonte: Dados da pesquisa.

A extração da madeira constitui uma atividade característica da região de Rondônia (e da região amazônica de um modo geral), embora grande parte dela seja ilegal

e traga impactos negativos para o ecossistema. Nos nossos dados, identificamos, também, o *sociotopônimo* CEREJEIRAS, que é motivado pela atividade de extração de árvores com motosserras. Ambos são sinais icônicos com transparência na relação estabelecida entre o sinal e seu referente. Carneiro (2016) lembra que as relações icônicas podem oferecer várias informações sobre a constituição e a relação entre sinal e referente. Nesses casos ilustrados, o movimento do corte nos indica uma relação do sinal com uma atividade de extração de madeiras, comum na região nomeada.

Também no corpus identificamos *sociotopônimos* que fazem referência a espaços sociais de encontros entre membros da comunidade. O sinal ARIQUEMES, por exemplo, faz referência à festa de rodeio (vaquejada) que acontece na cidade.

Figura 69 - Sinal ARIQUEMES



Fonte: dados da pesquisa.

Na pesquisa de Borges (2022) também foi citado o sinal AMAJARI, que nomeia o município roraimense e faz referência à festa de vaquejada tradicional da cidade. Observa-se a iconicidade do sinal na produção em espaço neutro, com o movimento dos braços e mãos manuseando o laço.

Figura 70 – Sinal AMAJARI



Fonte: Borges (2022, p. 37).

Os *hidrotopônimos* somaram 6% dos dados. De acordo com Sousa (2022a, p. 60), os *hidrotopônimos* são os topônimos em Libras que fazem referência “às formações

hidrográficas, ou seja, aos cursos d'água em geral". Isquierdo e Dargel (2014, p. 64) afirmam que “os caminhos fluviais representam um fator preponderante a ser considerado no estudo da toponímia, em especial, em regiões privilegiadas por correntes hídricas”, como é o caso da região amazônica.

Os estados que compõem a região norte do Brasil são entrecortados pelos rios que constituem caminhos, vias de acesso, aos mais distantes lugares. As águas, segundo Sousa (2019a), são como estradas que transportam pessoas, alimentos e fazem parte da paisagem natural do norte brasileiro, “por isso as águas têm sido um elemento inspirador para os nomes de tantos lugares na região amazônica. As cidades nascem às margens dos rios” (Sousa, 2019a, p. 35).

Um exemplo de *hidrotopônimo* é o sinal PIMENTEIRAS DO OESTE, que ilustramos a seguir.

Figura 71 – Sinal PIMENTEIRAS DO OESTE



Fonte: Dados da pesquisa.

O sinal faz referência à cachoeira que compõe a paisagem local. Outro hidrotopônimo identificado no corpus foi COSTA MARQUES, que também faz referência a uma cachoeira da região. Os dois sinais são icônicos pois representam com os articuladores manuais e o movimento a queda d'água. Taube (2001) fala que alguns sinais podem ser bastante icônicos ao representar de forma transparente a relação entre a forma e o referente.

Nos dados de Sousa (2022a) o elemento hídrico cachoeira também foi motivador para a criação de um sinal toponímico em Libras: MÂNCIO LIMA.

Figura 72 – Sinal MÂNCIO LIMA



Fonte: Sousa (2019b, p. 60).

Nos dois casos ilustrados anteriormente vemos a mão fazendo um movimento direcionado ao solo, com os dedos estendidos, representando a queda das águas. Rondônia possui 35 cachoeiras catalogadas, que constituem pontos turísticos em diferentes cidades do estado.

Nos nossos dados também o sinal COSTA MARQUES é motivado pelos cursos d'água. Nesse caso, o rio que corta a cidade foi o referente selecionado para a criação do sinal em Libras.

Figura 73 – Sinal COSTA MARQUES



Fonte: dados da pesquisa.

A mão dominante que percorre o antebraço da sinalizante faz referência ao curso das águas do rio. Nos dados do Acre, apresentados por Sousa (2022a), o sinal RIO BRANCO apresenta formação que indica as curvas do rio que corta a capital acreana, como podemos visualizar a seguir.

Figura 74 – Sinal RIO BRANCO



Fonte: Sousa (2022a, p. 79).

Borges (2022) apresenta o sinal toponímico NORMANDIA, que nomeia um município de Roraima e que faz referência ao lago Caracaranã.

Figura 75 – Sinal NORMANDIA



Fonte: Borges (2022, p. 43).

O lago Caracaranã é um dos pontos turísticos da cidade e o elemento hídrico foi o motivador do topônimo em Libras. Ferreira (2023), por sua vez, cita o sinal SÃO MIGUEL DA CACHOEIRA, que nomeia um município do Amazonas e faz referência ao movimento das águas do Rio Negro.

Figura 76 – Sinal SÃO MIGUEL DA CACHOEIRA



Fonte: Ferreira (2023, p. 78).

Assim, percebemos forte iconicidade nos dados indicados. A relação entre as formas dos sinais e seus referentes são transparentes, especialmente ao conhecermos os

elementos motivadores dos topônimos em Libras. E isso é identificado pelos articuladores manuais e os movimentos na produção dos sinais toponímicos.

Os *zootopônimos* fazem referência à fauna de um modo geral, incluindo animais domésticos e selvagens (Sousa, 2022a). Nos dados toponímicos de Rondônia foram identificados 2 sinais motivados por animais. Aqui, citamos o sinal CACOAL.

Figura 77 – Sinal CACOAL



Fonte: Dados da pesquisa.

O referido topônimo faz referência à minhoca. A razão da escolha para esse sinal não ficou clara, uma vez que não há registros que associem a cidade de Cacoal com a criação de minhocas ou algo parecido.

A referência a animais no processo de nomeação de lugares em Libras também pode ser observada na toponímia do Acre. Sousa (2022a), por exemplo, cita o sinal BUJARI.

Figura 78 – Sinal BUJARI



Fonte: Sousa (2022a, p. 70).

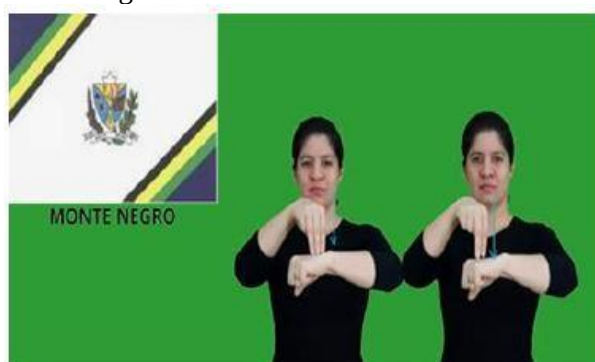
O sinal BUJARI, segundo o autor, faz referência ao peixe mandi – muito característico da região nomeada. A configuração de mão e os movimentos do sinal fazem relação direta ao formato do peixe e à ação de nadar. Outro sinal citado por Sousa (2022a)

na categoria de *zootopônimos* é SENA MADUREIRA, que também faz referência ao peixe.

Em nossos dados encontramos o sinal COLORADO DO OESTE que faz referência aos caracóis muito presentes na região nomeada.

Os *geomorfotopônimos* são os nomes de lugares que fazem referência às topografias em geral: serras, montes, depressões etc. (Dick, 1990). Em nossos dados encontramos 2 exemplos de *geomorfotopônimos*. Citamos, aqui, o sinal MONTE NEGRO, que faz referência ao monte.

Figura 79 – Sinal MONTE NEGRO



Fonte: Dados da pesquisa.

Sousa (2022a) diz que a presença de topônimos que se referem às formas geográficas da paisagem é muito comum na toponímia em Libras pois se trata de uma marca visual muito evidente. Ele cita o topônimo MARECHAL THAUMATURGO, que dá nome a um município do Acre, e faz menção à barrancas formadas nas margens dos rios.

Figura 80 – Sinal MARECHAL THAUMATURGO



Fonte: Sousa (2022a, p. 60).

Borges (2022) cita o exemplo do sinal RORAIMA, que faz referência ao monte existente no estado e que é bastante simbólico na natureza geográfica local.

Figura 81 – Sinal RORAIMA



Fonte: Borges (2022, p. 36).

Nos dados de Rondônia, além do topônimo MONTE NEGRO, identificamos o sinal TEXEIRÓPOLISO na categoria de *geomorfotopônimos*. Nesse segundo caso, faz referência a uma serra constante na paisagem do município.

Os *cronotopônimos* fazem referência a indicadores cronológicos (Dick, 1990). Nos nossos dados apareceram duas ocorrências desse tipo de topônimo: NOVA UNIÃO e PORTO VELHO.

Figura 82 – Sinal NOVA UNIÃO



Fonte: dados da pesquisa.

O sinal constitui uma tradução literal do topônimo em português, constituído pelos sinais NOVA + UNIÃO. No caso de PORTO VELHO, o apenas o sinal VELHO possui tradução literal.

Os demais dados toponímicos tiveram uma única ocorrência no corpus. Desse modo, como dissemos, apresentaremos apenas as classificações de cada um dos sinais: ALTO ALEGRE DOS PARECIS (*animotopônimo* – ficha 2 do Apêndice), JI-PARANÁ (*corotopônimo* – ficha 24 do Apêndice), MINISTRO ANDREZZA (*axiotopônimo* – ficha

26 do Apêndice), RIO CRESPO (*hodotopônimo* – ficha 40 do Apêndice), SÃO MIGUEL DO GUAPORÉ (*mimetopônimo* – ficha 45 do Apêndice).

Os dados, de um modo geral, caracterizam a paisagem geográfica de Rondônia a partir da visão cultural do surdo, explorando aspectos da visualidade, refletidos na iconicidade dos topônimos em Libras. Os dados comparativos com outros estudos do Acre (Sousa 2019; 2022a), de Tocantins (Miranda, 2020), Roraima (Borges, 2022) e Amazonas (Ferreira, 2020; 2023) mostram que os surdos refletiram as características da flora, da fauna, das águas, das atividades profissionais e da cultura local nos sinais que nomeiam os municípios de cada estado.

## CONSIDERAÇÕES FINAIS

Biderman (2001b) afirma que a partir do léxico é possível conhecer as visões de mundo de um povo, da sua cultura, das suas formas de organização geográfica, espiritual, política etc. E Sousa (2022a) diz que o léxico toponímico em Libras revela marcas da experiência surda, das construções culturais do povo surdo, as diferentes identidades surdas e dos contatos entre surdos e ouvintes na sociedade.

Nesta pesquisa, partimos da seguinte pergunta: quais as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? A partir dela, outras questões foram formuladas: a) quais as formações morfológicas preponderantes nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? b) quais os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? c) de que forma a iconicidade está presente nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? d) em que medida o português influencia a criação dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia?

Nosso objetivo geral foi: descrever as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia. Para atingir o objetivo maior, estabelecemos os seguintes objetivos específicos: a) identificar e classificar as formações morfológicas dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia; b) reconhecer os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia; c) descrever a iconicidade presente nos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia; d) identificar a influência do português na criação dos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia; e) quantificar, em números percentuais, os dados a partir das formações morfológicas, os aspectos motivacionais e a influência do português na formação dos sinais.

Selecionamos 53 topônimos em Libras dos municípios de Rondônia, descrevemos cada um deles e classificamos quanto ao aspecto formal e semântico-motivacional. As análises foram realizadas a partir da proposta de Dick (1990; 1992), Souza Jr. (2012), Sousa (2019; 2022a), Faria-Nascimento (2009) e Taub (2001).

Concluída a pesquisa, passamos, agora, a mostrar os resultados dos nossos objetivos. Quando ao primeiro – identificar e classificar as formações morfológicas dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia – vimos que os topônimos selecionados apresentaram os 4 tipos de formações propostos por Sousa (2019; 2022a), contudo, a formação simples híbrida apresentou maior quantidade: 64% - correspondendo a 34 sinais. Em segundo lugar, aparecem as formações simples, 24%, totalizando 13 sinais. As formações compostas híbridas somaram 8% (4 sinais) e as compostas foram as menos expressivas, com 2 sinais: 4%.

Esse resultado mostra a influência do português na formação dos topônimos em Libras dos municípios de Rondônia – o que responde o quarto objetivo da pesquisa: identificar a influência do português na criação dos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia. Vale lembrar que a forte influência do português na toponímia em Libras foi identificada, também, por Miranda (2020), Sousa (2022a), Borges (2022), Souza (2023) e Ferreira (2023). Parece, portanto, ser uma tendência na formação toponímica em Libras e é justificada pelo contato dos surdos com o português escrito (sua segunda língua).

O segundo objetivo da pesquisa foi: reconhecer os principais motivadores refletidos nos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia. Os dados mostraram que os *grafotopônimos* – topônimos motivados pela escrita do português (Souza Jr. 2012) – foram preponderantes entre os dados, somando 21% das ocorrências; logo em seguida aparecem os *ergotopônimos* – nomes de lugares influenciados pela cultura material (Dick, 1990) – somando 15% dos dados. Na sequência, com 13%, aparecem os *fitotopônimos*, que fazem referência à flora, e os *dimensiotopônimos* – que são motivados pelas dimensões territoriais – somaram 9%. Outras taxionomias que apareceram nos dados foram: *etnotopônimos* (8%), *sociotopônimos* (8%), *hidrotopônimos* (6%), *zootopônimos* (4%), *geomorfotopônimos* (4%), *cronotopônimos* (4%), *axiotopônimos* (2%), *hodotopônimos* (2%), *mimetopônimos* (2%), *corotopônimos* (2%) e *animotopônimos* (2%).

Essa variedade motivacional mostra como os espaços são percebidos e nomeados a partir de marcas visuais captadas pelos surdos e que identificam e singularizam os espaços nomeados. Identificamos traços fortes de iconicidade que, com base em Taub (2001), representam o referente a partir da forma do sinal. O topônimo ARIQUEMES, por exemplo, é formado pelo movimento do vaqueiro com seu laço – representativo de uma característica social do município. O topônimo SERINGUEIRAS tem seus

articuladores (braço na vertical e mão fazendo o movimento de corte/extração do látex) relacionados ao próprio significado da atividade profissional dos seringueiros. E outros exemplos foram demonstrados na descrição dos sinais. Essas observações respondem ao objetivo: descrever a iconicidade presente nos topônimos em Libras (quando for o caso) que nomeiam as cidades de Rondônia.

O último objetivo, referente à quantificação dos dados, foi devidamente respondido nos parágrafos anteriores.

Por fim, respondendo à pergunta principal deste estudo – quais as características formais e semântico-motivacionais dos topônimos em Libras que nomeiam as cidades de Rondônia? – concluímos que os topônimos de Rondônia são caracterizados, principalmente, pelo contato linguístico refletido tanto nos aspectos formais, quanto nos aspectos motivacionais, pela influência do português escrito nos sinais em Libras que nomeiam os municípios. Mas é importante mencionar que os topônimos apresentam iconicidade revelada pelas marcas visuais da natureza e da cultura. Isso pôde ser visto nos sinais que refletiam as marcas indígenas, a flora, a fauna, a hidrografia, os eventos sociais/culturais entre outros.

Como Sousa (2022b) afirma: nomear é fazer existir. Quando o surdo nomeia um espaço geográfico, ele se torna pertencente ao local e projeta suas vivências em grupos e experiências visuais nas nomeações.

Os dados descritos neste estudo poderão, numa perspectiva aplicada, serem utilizados na produção de materiais didáticos para a educação bilíngue de surdos, poderão ser utilizados em projetos sociais/políticos de acessibilidade para surdos, na produção de aplicativos digitais entre outros.

Ainda há muito a explorar sobre a toponímia de Rondônia, especialmente quanto aos espaços urbanos, como bairros, ruas, vilas e outros lugares geográficos rurais. O presente estudo é um ponto de partida para projetos futuros.

## REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- AGUIAR, M. C. Descrição e análise dos sinais topônimos em Libras. In: ALBRES, N. A.; XAVIER, A. N. (Orgs.). **Libras em estudo: descrição e análise**. São Paulo: FENEIS, 2012, p. 109-121.
- AMARAL, E. T. R.; SEIDE, M. S. **Nomes próprios de pessoas: introdução à antroponímia brasileira**. São Paulo: Blucher, 2020.
- ANDRADE, K. S.; DICK, M. V. P. A. A interdisciplinaridade no context da toponímia: reflexões iniciais de uma proposta aplicada ao Ensino. In: ISQUERDO, A. N.; SEABRA, M. C. T. C. (org.) **As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia**. Campo Grande, MS: UDUFMS, 2012, p. 193-207.
- ANTUNES, I. **Território das palavras** – estudo do léxico em sala de aula. São Paulo: Parábola, 2012.
- BARROS, M. E. Taxonomia Antroponímica nas Línguas de Sinais – A Motivação dos Sinais-Nomes. **Revista RE-UNIR**, v. 5, nº 2, 2018, p. 40-62. Disponível em: <https://periodicos.unir.br/index.php/RE-UNIR/article/view/3092> Acesso em: 14 jan. 2024.
- BENCHIMOL, J. L.; SILVA, A. F. C. **Ferrovias, doenças e medicina tropical no Brasil da Primeira República**. História, Ciências, Saúde – Manguinhos, Rio de Janeiro, v.15, n.3, p.719-762, 2008.
- BIDERMAN, M. T. C. As ciências do léxico. In: OLIVEIRA, A. M. P. P.; ISQUERDO, A. N. (org.) **As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia**. Campo Grande, MS: Ed. UFMS, 2001a, p. 13-22.
- BIDERMAN, M. T. C. **Teoria linguística** – leitura e crítica. São Paulo: Martins Fontes, 2001b.
- BORGES, E. F. **Topônimos dos municípios do estado de Roraima: análise estrutural e semântica**. 69f. Monografia (Graduação em letras Libras) – Universidade Federal de Roraima. Boa Vista: UFRR, 2022.
- CARDOSO, A. L. **Toponímia brasílica**. Rio de Janeiro: Biblioteca do Exército, 1961.
- CARNEIRO, B. G. Ampliação lexical da Libras: aspectos icônicos. **Leitura**, v. 1, n. 57, p. 104-119, 2016. Disponível em: <https://www.seer.ufal.br/index.php/revistaleitura/article/view/2840>. Acesso em: 11 out. 2024.
- CARVALHO, A. P. M. A. **Língua e identidade cultural: o estudo da toponímia local na escola**. In: SIELP, v. 2, n. 1. Anais... Uberlândia: EDUFU, 2012. Disponível em: [http://www.ileel.ufu.br/anaisdosielp/wp-content/uploads/2014/06/volume\\_2\\_artigo\\_025.pdf](http://www.ileel.ufu.br/anaisdosielp/wp-content/uploads/2014/06/volume_2_artigo_025.pdf). Acesso em: 5 maio 2024.
- CASTRO, C. **Necessidade de Investimento** - Seminário em Porto velho discute a importância da hidrovia para o desenvolvimento da região amazônica e exportações. Revista CNT Transporte Atual, 2011. Disponível em:
- CERVO, A. L.; BERVIAN, P. A. **Metodologia científica**. São Paulo: Prentice Hall, 2002.

- CHAIBUE, Karime. **Onomástica em Libras de Formosa-GO**. 2022. 500 f. Tese (Doutorado em Letras e Linguística) - Universidade Federal de Goiás, Goiânia, 2022.
- DICK, M. V. de P. do A. **A motivação toponímica e a realidade brasileira**. São Paulo: Arquivo do Estado, 1990.
- DICK, M. V. de P. do A. **Toponímia e antroponímia do Brasil**: coletânea de estudos. 3. ed. São Paulo: Serviço de Artes Gráficas da FFLCH/USP, 1992.
- DOUETTES, Brenno Barros. **Topônimos bíblicos em línguas de sinais**: levantamento, catalogação e motivação linguística. 2023. 263f. Tese (Doutorado em Linguística) — Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, 2023.
- FARIA-NASCIMENTO, S. P. et al. **Proposta curricular para o ensino de português escrito como segunda língua para estudantes surdos da educação básica e do ensino superior**. Caderno Introdutório. Brasília: Secretaria de Modalidades Especializadas de Educação: DIPEBS/SEMESP/MEC, 2021.
- FARIA-NASCIMENTO, S. P. **Representações lexicais da Língua de Sinais Brasileira**: uma proposta lexicográfica. 290f. Tese (Doutorado em Linguística) – Instituto de Letras, Departamento de Linguística, Português e Línguas Clássicas, Universidade de Brasília. Brasília: UnB, 2009.
- FERNANDES, G. B. e ROMANO, J. O. Aliança pela Agroecologia na América Latina: potencialidades e desafios. **Revista Agriculturas**: experiências em agroecologia, v.13, n. 3, 2016 Disponível em: [https://aspta.redelivre.org.br/files/2016/12/Agriculturas\\_V13N3\\_site.pdf](https://aspta.redelivre.org.br/files/2016/12/Agriculturas_V13N3_site.pdf). Acesso em: 7 out. 2024.
- FERREIRA, J. P. **Descrição dos sinais toponímicos dos municípios do estado do Amazonas utilizados em traduções e interpretações institucionais da Universidade Federal do Amazonas** – UFAM. 112f. Dissertação (Mestrado em Letras) - Universidade Federal do Amazonas. Manaus: UFAM, 2023.
- FERREIRA, J. P. **Glossário em Libras dos Municípios do Estado do Amazonas**. 70f. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Libras) – Universidade Federal de Santa Catarina. Florianópolis: UFSC, 2020.
- FONSECA, G. A.B. et al. **Biodiversidade e Unidades de Conservação**, 1997. Disponível em: <https://www.avesmarinhas.com.br/13%20-%20Biodiversidade%20Unidades%20de%20Conservacao.pdf>. Acesso em: 28 out. 2023.
- FRANÇA, D. F. **A toponímia urbana em Libras de Rio Branco e ensino**: proposta a partir dos dados do Inventário de Libras de Rio Branco, Acre. 86f. Dissertação (Mestrado em Linguística) – Programa de Pós-graduação em Linguística, Universidade do Estado de Mato Grosso. Cáceres: UNEMAT, 2025.
- FRANCISQUINI, I; A. **O nome e o lugar**: uma proposta de estudos toponímicos da microrregião de Paranaíba. Dissertação (Mestrado em Linguística) – Universidade Estadual de Londrina – UEL. Londrina: UEL, 1998.
- GAVIOLI, A. F. **A educação de surdos em Cacoal/RO**: um encontro com a realidade. 103f. Dissertação (Mestrado em Educação) – Universidade Federal de Mato Grosso do Sul. Campo Grande: UFMS, 2008.

GUARNIERI, A. L. Qual o nome do seu pet? **Revista My Pet**, 2023. Disponível em: <https://revistamypet.com.br/2023/08/31/qual-e-o-nome-do-seu-pet/>. Acesso em: 24 nov. 2024.

HALL, S. A centralidade da cultura: notas sobre as revoluções culturais do nosso tempo. **Educação e Realidade**, Porto Alegre, n. 2, v. 22, p. 5, 1997.

HOUGH, C. **The Oxford handbook of names and naming**. Great Kingdom: Oxford, 2016. DOI <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780199656431.001.0001>

[https://issuu.com/transporteatual/docs/revista\\_20cnt\\_20195\\_20final](https://issuu.com/transporteatual/docs/revista_20cnt_20195_20final) Acesso em: 15 nov 2023.

IBGE. **Rondônia**, 2025. Disponível em: <https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/panorama> Acesso em: 10 jan. 2025.

ISQUERDO, A. N. Prefácio. In: AMARAL, E. T. R.; SAIDE, M. S. **Nomes próprios de pessoa: introdução à antroponímia brasileira**. São Paulo: Blucher, 2020.

ISQUERDO, A. N.; DARGEL, A. P. T. P. Hidronímia e toponímia: interinfluências entre meio ambiente e história. In: ISQUERDO, A. N.; DAL CORNO, G. O. M. (org.) **As ciências do léxico: lexicologia, lexicografia, terminologia**. Campo Grande, MS: UDUFMS, 2014, p. 63-80.

JESUS, C. M.; BARREIROS, L. L. S. Teonímia em Libras: a iconicidade presente nos sinais que nomeiam os Orixás do Candomblé do Recôncavo da Bahia In: SOUSA, A. M.; BARREIROS, L. L. S.; QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R. (org.) **Onomástica em Libras**. Campinas, SP: Pontes, 2025.

MAGALHÃES, J. A. D. **Políticas de transportes na Amazônia brasileira: uma análise dos pontos de vista da logística e do desenvolvimento regional sustentável**. 2011. 184 f. Dissertação (Mestrado em Logística e Pesquisa Operacional) - Universidade Federal do Ceará, Fortaleza, 2011. 180 p. Disponível em: [https://repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/4084/1/2011\\_dis\\_jadmagalhaes.pdf](https://repositorio.ufc.br/bitstream/riufc/4084/1/2011_dis_jadmagalhaes.pdf). Acesso em: 15 out. 2024

MARCUSCHI, L. A. O léxico: lista, rede ou cognição social? In: NEGRI, L.; FOLTRAN, M. J.; OLIVEIRA, R. P. (org.) **Sentido e significação: em torno da obra de Rodolfo Ilari**. São Paulo: Contexto, 2004.

MARINS, Midian Jesus de Souza. **Estudo toponímico português-Libras das unidades de saúde de Feira de Santana (BA)**. 2024. 145f. Tese (Doutorado em Linguística) — Universidade Estadual de Feira de Santana, Feira de Santana, 2024.

MATOS, L. R. Agroecologia política e movimentos sociais na Amazônia. In: COSTA-SILVA, R. G.; MICHALSKI, A.; SANTOS, T. R. S. (org.). **Geografias de Rondônia: território, fronteira e educação**. Porto Velho : Temática Editora e PPGG/UNIR, 2021, p. 103-122.

MIIS-RO. **Museu Imaterial da Imagem e do Som de Rondônia**. Rondônia, 2025. Disponível em: <http://miis-ro.org/> Acesso em: 24 set. 2023.

MIRANDA, R. G. **Toponímia em Libras: descrição e análise dos sinais dos municípios de Tocantins**. 186f. Dissertação (Mestrado em Letras) – Universidade Federal de Tocantins. Porto Nacional: UFT, 2020.

MORAIS, B. F.; SOUSA, A. M. Onionímia em Libras: as relações entre iconicidade e identidade visual nos sinais que nomeiam instituições financeiras. In: SOUSA, A. M.;

BARREIROS, L. L. S.; QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R. (org.) **Onomástica em Libras**. Campinas, SP: Pontes, 2025.

MOREIRA, G. O. **Teonímia em Libras**: descrição estrutural e análise icônica dos sinais que nomeiam os Orixás do Candomblé. 40f. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Libras) – Licenciatura em Letras Libras, Centro de Educação, Letras e Artes. Rio Branco: UFAC, 2023.

MOREIRA, G. O.; SOUSA, A. M. Teonímia em Libras: os sinais dos Orixás. **Working Papers em Linguística**, v. 25, n. 1, 2024. Disponível em: <https://periodicos.ufsc.br/index.php/workingpapers/article/view/94418> Acesso em: 23 jan. 2025

NUNAN, D. **Research methods in language learning**. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.

OLIVEIRA, A. L. **Toponímia carioca**. Rio de Janeiro [Distrito Federal]: Secretaria de Educação e Cultura, 1957.

PAIVA, V. L. M. O. **Manual de pesquisa em estudos linguísticos**. São Paulo: Parábola, 2019.

PERNISS, P.; THOMPSON, R. L.; VIGLIOCCO, G. Iconicity as a general property of language: evidence from spoken and signed languages. In: **Frontiers Psychology**, 2010. Disponível em: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC3153832/>. Acesso em: 5 jan. 2025.

PERRY Jr, F. L. **Research in Applied Linguistics**: becoming a discerning consumer. London, New York: Routledge, 2017.

QUADROS, R. M. **Libras**. São Paulo: Parábola, 2019.

QUADROS, R. M.; MACHADO, R. N.; SILVA, J. B. **Introdução ao estudo da Libras**. São Paulo: Contexto, 2025.

RIBEIRO, F. A.; MIRANDA, J. F.; LEAL, M. M. P. Topônimos em libras: um estudo da motivação dos sinais em quatro municípios da Região dos Carajás. **Revista Porto das Letras**, v. 8, n. 2, p. 1-18, 2022. Disponível em: <https://repositorio.ifpa.edu.br/jspui/handle/prefix/380> Acesso em: 31 jan. 2025.

SAMPAIO, T. **O tupi na geografia nacional**. Salvador: Câmara Municipal, 1901.

SAMPIERI, R. H.; COLLADO, C. F.; LUCIO, M. D. P. B. **Metodologia de pesquisa**. Porto Alegre: Penso, 2013.

SANTIAGO-VIEIRA, S.; SANTOS, J. M.; PEREIRA, A. C. O.; SILVA, J. R. S. (org.). **Cidades do Pará em Libras**. Belém, PA: IEPA, 2018.

SANTOS, L. L. **Comparação de aspectos morfológicos de topônimos da Libras que nomeam cidades Acreanas e Amapaenses**. Vídeolibras. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Libras) – Universidade Federal do Paraná. Curitiba: UFPR, 2021. Disponível em: [https://acervodigital.ufpr.br/xmlui/bitstream/handle/1884/74672/R\\_M\\_LAUDICEIA\\_L\\_OPES\\_DOS\\_SANTOS.mp4?sequence=2&isAllowed=y](https://acervodigital.ufpr.br/xmlui/bitstream/handle/1884/74672/R_M_LAUDICEIA_L_OPES_DOS_SANTOS.mp4?sequence=2&isAllowed=y) Acesso em: 31 jan. 2025.

SEABRA, M. C. T. C.; ISQUERDO, A. N. Onomastics in different perspectives: research results. **Revista de Estudos da Linguagem**, [S. l.], v. 26, n. 3, p. 993–1000, 2018. Disponível em: <https://periodicos.ufmg.br/index.php/relin/article/view/27863>. Acesso em: 30 jan. 2025.

SEVERO, A.L. et al. Identidade em camadas: o papel da história na formação social. **Ciências Sociais Aplicadas**, v. 29, n. 14, 2024. Disponível em: <https://revistaft.com.br/identidade-em-camadas-o-papel-da-historia-na-formacao-social/> Acesso em: 12 nov. 2024

SILVA, R. G.; MICHALSKI, A. A caminho do norte: cartografia dos impactos Territoriais do agronegócio em Rondônia (amazônia ocidental). In: COSTA-SILVA, R. G.; MICHALSKI, A.; SANTOS, T. R. S. (org.). **Geografias de Rondônia**: território, fronteira e educação. Porto Velho : Temática Editora e PPGG/UNIR, 2021, p. 71-102.

SOUSA, A. M. Ensino da toponímia em Libras e em Português escrito (L2) para surdos: propostas para a aplicação em sala de aula. **Humanidades e Inovação**, v. 8, n. 66, 2022c, p. 126-140. Disponível em: <https://revista.unitins.br/index.php/humanidadesinovacao/article/view/6201> Acesso em: 5 ago. 2024.

SOUSA, A. M. **Língua, cultura e sociedade**: a toponímia acreana. São Carlos, SP: Pedro e João Editores, 2019a.

SOUSA, A. M. Onomástica em Libras. In: SOUSA, A. M.; GARCIA, R.; SANTOS, T. C. **Perspectivas para o ensino de línguas 6**. Rio Branco, AC: EDUFAC, 2022b, p. 6-20. Disponível em: <http://www2.ufac.br/editora/livros/PerspectivasEnsino.pdf> Acesso em: 20 dez. 2024

SOUSA, A. M. Toponímia e ensino: propostas para a aplicação no nível básico. **Revista Philologus**, Rio de Janeiro, p. 1-14, 2007. Disponível em: [http://www.educadores.diaadia.pr.gov.br/arquivos/File/2010/artigos\\_teses/LinguaPortuguesa/toponimia\\_e\\_ensino\\_propostas\\_.pdf](http://www.educadores.diaadia.pr.gov.br/arquivos/File/2010/artigos_teses/LinguaPortuguesa/toponimia_e_ensino_propostas_.pdf) Acesso em: 5 ago. 2024.

SOUSA, A. M. Toponímia em Libras dos bairros de Rio Branco: análise da estrutura dos sinais toponímicos e dos aspectos motivacionais. In: ISQUERDO, A. N. (org.) **Toponímia urbana**: estudos. Campo Grande, MS: EDUFMS, 2023a, p. 16-53.

SOUSA, A. M. **Toponímia em Libras**. Relatório (Pós-Doutorado – Linguística Aplicada/Libras) – Programa de Pós-Graduação em Linguística. Universidade Federal de Santa Catarina, UFSC, Florianópolis, 2019b.

SOUSA, A. M. Toponímia em Libras: iconicidade e empréstimos na formação dos sinais. In: ISQUERDO, A. N.; MARQUES, E. A. (org.) **As ciências do léxico**: lexicologia, lexicografia, terminologia. Campo Grande, MS: EDUFMS, 2023b, p. 80-101.

SOUSA, A. M. **Toponímia em Libras**: pesquisa, ensino e interdisciplinaridade. São Paulo: Pimenta Cultural, 2022a. Disponível em: [https://www.pimentacultural.com/wp-content/uploads/2024/05/eBook\\_Toponimia-libras.pdf](https://www.pimentacultural.com/wp-content/uploads/2024/05/eBook_Toponimia-libras.pdf) Acesso em: 20 dez. 2024.

SOUSA, A. M. **Zoonímia em Libras**: como os surdos nomeiam seus animais de estimação. Campinas, SP: Pontes Editores, 2024.

SOUSA, A. M.; DARGEL, A. P. T. P. Caminhos da Toponímia no Brasil e as contribuições de Maria Vicentina de Paula do Amaral Dick. **Revista GTLex**, Uberlândia, v. 6, n. 1, p. 6–19, 2021. DOI: 10.14393/Lex11-v6n1a2020-1. Disponível em: <https://seer.ufu.br/index.php/GTLex/article/view/60925>. Acesso em: 30 jan. 2025.

SOUSA, A. M.; DARGEL, A. P. T. P. Onomástica: interdisciplinaridade e interfaces. **Revista GTLex**, Uberlândia, v. 3, n. 1, p. 7–22, 2020. DOI: 10.14393/Lex5-v3n1a2017-1. Disponível em: <https://seer.ufu.br/index.php/GTLex/article/view/53813>.

Acesso em: 30 jan. 2025.

- SOUSA, A. M.; DARGEL, A. P. T. P. Onomástica: interdisciplinaridade e interfaces. **Revista GTLex**, Uberlândia, v. 3, n. 1, p. 7–22, 2020. Disponível em: <https://seer.ufu.br/index.php/GTLex/article/view/53813>. Acesso em: 11 fev. 2025.
- SOUSA, A. M.; MORAIS, M. A.; SILVA, I. R. Meu pet tem um sinal porque ele faz parte do meu mundo! – uma análise dos sinais zoonímicos em Libras. In: SOUSA, A. M.; BARREIROS, L. L. S.; QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R. (org.) **Onomástica em Libras**. Campinas, SP: Pontes, 2025.
- SOUSA, A. M.; OLIVEIRA, G. C. S.; GONÇALVES FILHO, J. S. C.; QUADROS, R. M. Antroponímia em língua de sinais: os sinais-nome em Florianópolis-SC, Brasil. **Humanidades e Inovação**, v. 7, n. 26, 2020, p. 112-124. Disponível em: <https://revista.unitins.br/index.php/humanidadeseinovacao/article/view/2598> Acesso em: 2 mar 2024.
- SOUSA, A. M.; QUADROS, R. M. Proposta de ficha lexicográfico-toponímica digital para o estudo da toponímia em Língua de sinais. **Revista Guavira**, v. 15, n. 30. Campo Grande: UFMS, 2019.
- SOUSA, A. M.; QUADROS, R. M. Toponymy in Libras (Brazilian Sign Language): formal and semantic motivational analysis of the signs that name the cities of Acre. **Sign Language Studies**. Estados Unidos: Gallaudet University Press, 2021.
- SOUZA, A. J. **Criação lexical em textos publicitários**: análise de onônimos. 107f. Dissertação (Mestrado em Estudos Linguísticos) – Programa de Pós-Graduação em Linguística/Faculdade de Letras da Universidade Federal de Minas Gerais. Belo Horizonte: UFMG, 2019.
- SOUZA, K. M. **Registro, descrição e análise motivacional dos sinais de cidades do estado de Goiás**: a Toponímia em Libras numa interface com a Linguística de Corpus. 2023. 340 f. Tese (Doutorado em Estudos Linguísticos) – Universidade Federal de Uberlândia, Uberlândia, 2023.
- SOUZA, V. A. **(Des)ordem na fronteira**: ocupação militar e conflitos sociais na bacia do Madeira-Guaporé (30-40). 177f. Dissertação (Mestrado em Ciências Sociais) – UNESP. Assis: UNESP, 2002. Disponível em: [https://repositorio.unesp.br/bitstream/handle/11449/93446/souza\\_va\\_me\\_assis.pdf?sequence=1](https://repositorio.unesp.br/bitstream/handle/11449/93446/souza_va_me_assis.pdf?sequence=1) Acesso em 17 mar. 2023.
- SOUZA-JÚNIOR, J. E. G. **Nomeação de lugares na língua de sinais brasileira**: uma perspectiva de toponímia por sinais. Dissertação de Mestrado. Programa de Pós-graduação em Linguística. Universidade de Brasília – UnB. Brasília, 2012.
- TAUB, S. **Language from the body**: iconicity and metaphor in American Sign Language. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- TEIXEIRA, M. A. D.; FONSECA, D. R. **História Regional (Rondônia)**. Porto Velho: Gráfica e Editora Maia, 2013.
- TRASK, R. L. **Dicionário de linguagem e linguística**. São Paulo: Contexto, 2004.
- VENÂNCIO, A. A. **Onionímia em Libras**: os sinais em libras que nomeiam os estabelecimentos comerciais do Via Verde Shopping a relação entre o sinal e a logomarca. Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação) – Universidade Federal do Acre, Centro de Educação, Letras e Artes, Curso de Licenciatura em Letras: Libras, Rio Branco, 2023.
- XAVIER, J. C. P.; SOUSA, A. M.; QUADROS, R. M. Os sinais-nome de Surdos participantes do *Inventário de Libras da Região de Rio Branco, Acre*: análise semântico-

motivacional. In: SOUSA, A. M.; BARREIROS, L. L. S.; QUADROS, R. M.; STUMPF, M. R. (org.) **Onomástica em Libras**. Campinas, SP: Pontes, 2025.

YOUTUBE. **Canal Indira Stedile**, 2024. Disponível em: <https://www.youtube.com/@IndiraStedile> Acesso em: 11 jul. 2024.

ZUSE, S. **Ocupações pré-coloniais e variabilidade cerâmica nos sítios arqueológicos do Alto rio Madeira, Rondônia**. Memorial de Qualificação apresentado ao Programa de Pós-graduação do Museu de Arqueologia e Etnologia da Universidade de São Paulo. São Paulo, 2011.

## ANEXO - QUADRO DE CONFIGURAÇÕES DE MÃOS (INES)



Fonte: Grupo de pesquisa do curso de LIBRAS do Instituto Nacional de Educação de Surdos

**Realização:**

Instituto Nacional de  
Educação de Surdos

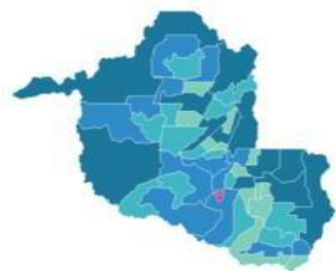
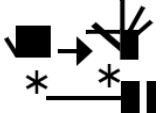
Ministério da  
Educação

GOVERNO  
FEDERAL

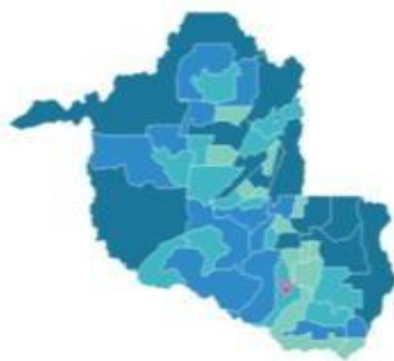
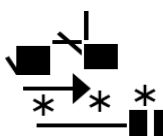


## APÊNDICE - FICHAS LEXICOGRÁFICO-TOPONÍMICAS DOS MUNICÍPIOS DE RONDÔNIA

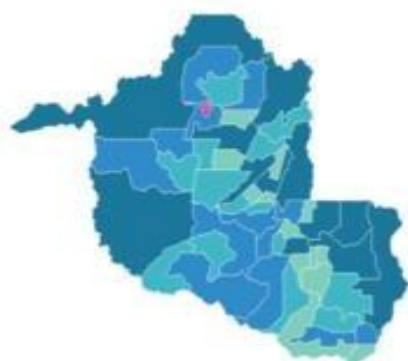
### 1. Ficha lexicográfico-toponímica de ALTA FLORESTA D'OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/alta-floresta-doeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/alta-floresta-doeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/McSZJotU1CU">https://youtu.be/McSZJotU1CU</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Alta Floresta D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Região de Alta Floresta D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza a mão dominante e a mão passiva. A mão dominante assume duas configurações, uma de nº 67 e outra de nº 19, a mão passiva assume a configuração nº 69 com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são dois: o primeiro no antebraço e o segundo no pulso. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>grafotopônimo + ergotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação nas letras iniciais do topônimo em português. Trata-se de um <i>grafotopônimo</i>. O local de realização do sinal pode ter relação com o cocar – elemento da cultura indígena: <i>ergotopônimo</i>.</p>                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>17/07/2023.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |

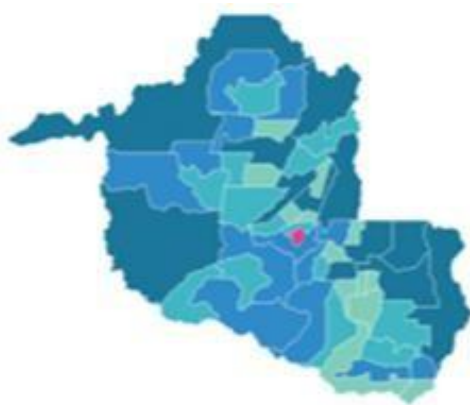
## 2. Ficha lexicográfico-toponímica de ALTO ALEGRE DOS PARECIS

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/alto-alegre-dos-parecis">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/alto-alegre-dos-parecis</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/QD3ohH6Lq20">https://youtu.be/QD3ohH6Lq20</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Alto Alegre dos Parecis.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Alto Alegre dos Parecis.</p>                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante assume três configurações, a primeira nº 67 a segunda nº 55 e a terceira nº 55 novamente. A mão passiva assume a configuração nº 69 com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são três, o primeiro e o segundo são realizados no antebraço e o terceiro no pulso. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + animotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação nas letras do topônimo em português. Trata-se de um Grafotopônimo. O movimento faz relação com alegria (uma associação com o nome do município em português).</p>                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>17/07/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                            |

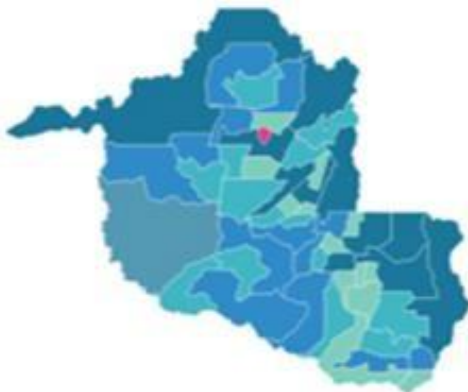
### 3. Ficha lexicográfico-toponímica de ALTO PARAÍSO

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                                                                                                                          |                              |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/alto-paraíso">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/alto-paraíso</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/UmYp6_-vBuk">https://youtu.be/UmYp6_-vBuk</a>                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Topônimo em Português                                 | Alto Paraíso                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Região administrativa</b> | Alto Paraíso.                                                                                                                                                                                                        |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 19 e a segunda nº 5. Os pontos de articulação são dois. O primeiro é realizado no nariz e o segundo no espaço neutro à frente do corpo. O sinal possui duas direcionalidades: uma na horizontal e a outra na vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Morfologia                                            | Sinal composto híbrido                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + hidrotopônimo                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Motivação                                             | O primeiro sinal faz referência a futuro e o segundo sinal faz referência a cachoeira.                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                      |
| Data da coleta                                        | 17/07/2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                      |

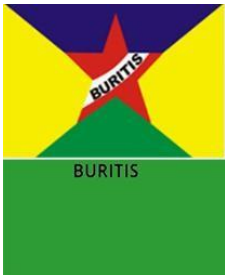
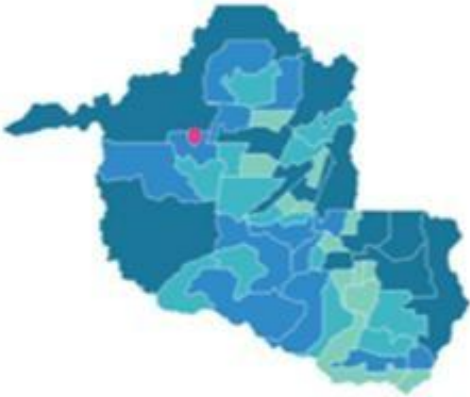
#### 4. Ficha lexicográfico-toponímica de ALVORADA D'OESTE

|                                                       |                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                           |                              | <br><br>Fonte:<br><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/roalvorada-doeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/roalvorada-doeste</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/_FNHXwLaero">https://youtu.be/_FNHXwLaero</a>                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Topônimo em Português                                 | Alvorada D' Oeste.                                                                                                                                                         | <b>Região administrativa</b> | Alvorada D' Oeste.                                                                                                                                                                                                          |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 69. O ponto de articulação é na testa. A direcionalidade do sinal é na horizontal.    |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + ergotopônimo.                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo a uma letra do topônimo em português. O local de realização do sinal pode fazer referência ao cocar indígena. |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                             |
| Data da coleta                                        | 19/07/2023.                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                             |

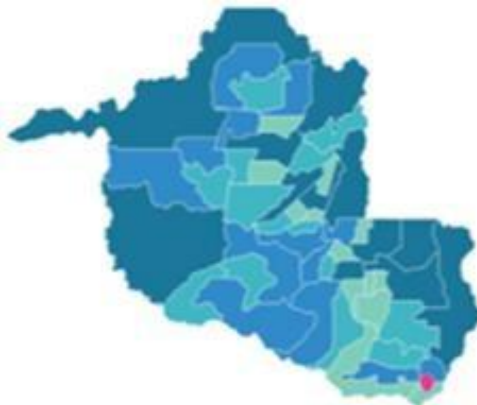
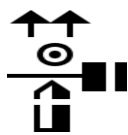
## 5. Ficha lexicográfico-toponímica de ARIQUEMES

|                                                       |                                                                                                                                                                                                           |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                          |                              |            |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.go.br/brasil/ro/ariquemes">https://cidades.ibge.go.br/brasil/ro/ariquemes</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/Y486uCpb4S8">https://youtu.be/Y486uCpb4S8</a>                                                                                                                                   |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                         |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Topônimo em Português                                 | Ariquemes.                                                                                                                                                                                                | <b>Região administrativa</b> | Ariquemes. |                                                                                                                                                                                                                  |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 67. O ponto de articulação é no espaço à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal em círculo.     |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                           |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + sociotopônimo                                                                                                                                                                             |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do topônimo em português. O movimento faz relação ao laço de capturar boi, correspondente à festa agropecuária do município. |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                 |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                        |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                               |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |
| Data da coleta                                        | 19/07/2023                                                                                                                                                                                                |                              |            |                                                                                                                                                                                                                  |

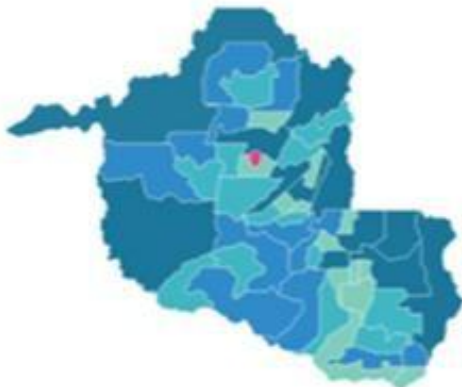
## 6. Ficha lexicográfico-toponímica de BURITIS

|                                                       |                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                         |                              |  <p>Fonte:<br/> <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/buritis">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/buritis</a> </p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/Nz7eu0gatv8">https://youtu.be/Nz7eu0gatv8</a>                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Topônimo em Português                                 | Buritis.                                                                                                                                                                                  | <b>Região administrativa</b> | Buritis.                                                                                                                                                                                                         |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 3. O ponto de articulação é no espaço à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal. |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + fitotopônimo                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do topônimo em português. O sinal faz referência também à árvore buriti.                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                  |
| Data da coleta                                        | 19/07/2023                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                  |

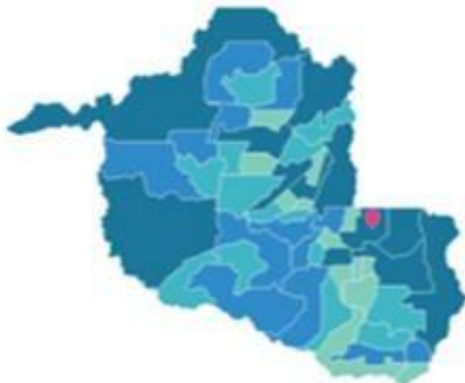
## 7. Ficha lexicográfico-toponímica de CABIXI

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                                     |                              |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cabixi">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cabixi</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/SfX-G5ky0mU">https://youtu.be/SfX-G5ky0mU</a>                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Topônimo em Português                                 | Cabixi.                                                                                                                                                                                                                              | <b>Região administrativa</b> | Cabixi.                                                                                                                                                                                                      |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual articulado com as duas mãos. A mão dominante assume uma configuração nº 3. A mão passiva assume configuração nº 69. O ponto de articulação é no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal. |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Morfologia                                            | Simples                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Categoria                                             | Sociotopônimo                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Motivação                                             | O sinal faz referência ao corte da madeira – atividade característica da região.                                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                              |
| Data da coleta                                        | 19/07/2023                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                              |

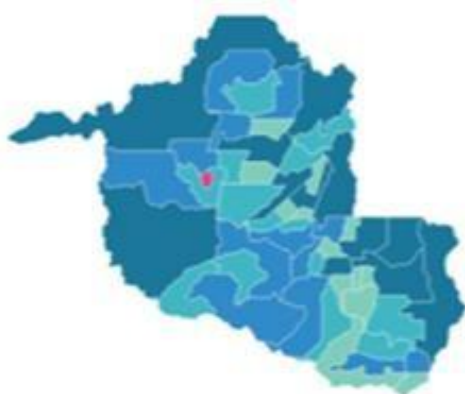
## 8. Ficha lexicográfico-toponímica de CACAULÂNDIA

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                                                                                               |                              |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cacaulandia">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cacaulandia</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/DnV1jjUEYKU">https://youtu.be/DnV1jjUEYKU</a>                                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Topônimo em Português                                 | Cacaulândia.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Região administrativa</b> | Cacaulândia.                                                                                                                                                                                                           |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume configuração nº 12. A mão passiva assume a configuração nº 2 com a direcionalidade da palma para frente. O ponto de articulação é na palma da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Morfologia                                            | Simples híbrido.                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + fitotopônimo                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do topônimo em português. O sinal faz relação com o fruto cacau.                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                        |
| Data da coleta                                        | 19/07/2023                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                        |

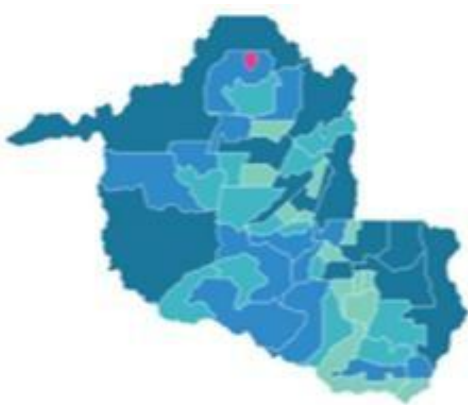
## 9. Ficha lexicográfico-toponímica de CACOAL

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                          |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cacoal">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cacoal</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/M6xYR7g6CSE">https://youtu.be/M6xYR7g6CSE</a></p>                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Cacoal.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Cacoal.</p>                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante, em configuração nº 49, realiza a ação com movimento sinuoso utilizando o dedo indicador. O ponto de articulação é na palma da mão passiva, em configuração nº 2. A direcionalidade do sinal é para horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Zootopônimo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal faz referência à minhoca (característica da biodiversidade local).</p>                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>19/07/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                 |

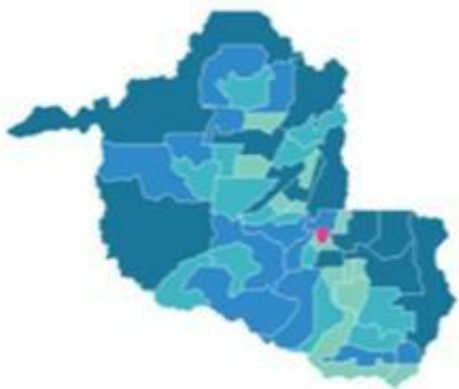
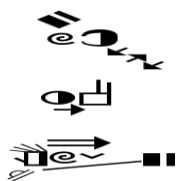
### 10. Ficha lexicográfico-toponímica de CAMPO NOVO DE RONDÔNIA

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                      |                              | <br><br>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/campo-novo-de-rondonia">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/campo-novo-de-rondonia</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/UL31bmslvhU">https://youtu.be/UL31bmslvhU</a>                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Topônimo em Português                                 | Campo Novo.                                                                                                                                                                                                           | <b>Região administrativa</b> | Campo Novo.                                                                                                                                                                                                                              |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado apenas com uma mão. A mão dominante assume a configuração nº 12. Os pontos de articulação são dois: o primeiro no queixo e o segundo no espaço neutro. A direcionalidade do sinal é na vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Categoria                                             | Grafotopônimo.                                                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do topônimo em português.                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
| Data da coleta                                        | 23/07/2023                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                                          |

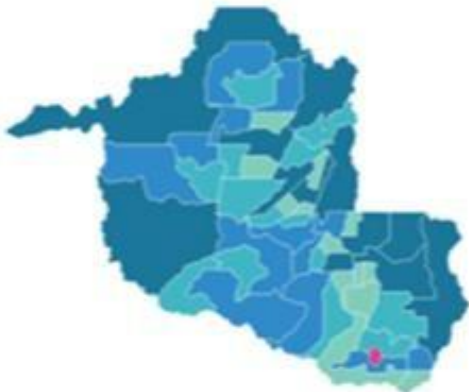
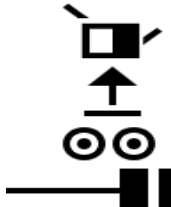
### 11. Ficha Lexicográfica -Toponímica Digital de CANDEIAS DO JAMARI

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município | <br>CANDEIAS DO JAMARI                                                                                                                                           |                              |  | <br><br>Fonte:<br><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/candeias-do-jamari">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/candeias-do-jamari</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/EjVbpLEYhxU">https://youtu.be/EjVbpLEYhxU</a>                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Topônimo em Português                                 | Candeias do Jamari.                                                                                                                                                                                                                               | <b>Região administrativa</b> | Candeias do Jamari.                                                               |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante assume a configuração nº 12. A mão passiva está em configuração nº 73. O ponto de articulação é próximo ao dorso. A direcionalidade do sinal é para vertical. |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + dimensiotopônimo.                                                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do nome em português (mão ativa). A mão passiva, contudo, faz referência ao tamanho do município.                                                                    |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Data da coleta                                        | 23/07/2023.                                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                     |

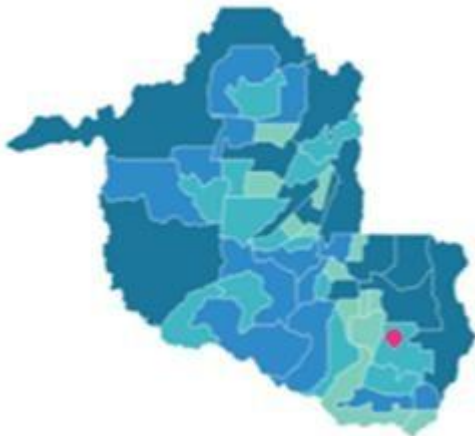
## 12. Ficha lexicográfico-toponímica de CASTANHEIRAS

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/castanheiras">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/castanheiras</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/6K4MNcAQQCc">https://youtu.be/6K4MNcAQQCc</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Castanheiras</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Castanheiras.</p>                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>Os dois sinais são bimanuais pois utilizam as duas mãos. No primeiro o ponto de articulação é no dorso da mão passiva (Mão ativa nº 12 e passiva nº 69) No segundo, os pontos de articulação são dois, o primeiro no antebraço e o terceiro no dorso da mão passiva (Mão ativa nº 6 e passiva nº 69). A direcionalidade dos sinais é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>1º sinal: Sinal híbrido e 2º sinal: Simples</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>1º sinal: Grafotopônimo e 2º sinal: Grafotopônimo + fitotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>No primeiro exemplo o sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à letra inicial do topônimo em português. O segundo sinal é motivado pela letra e pela castanha.</p>                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>29/07/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                             |

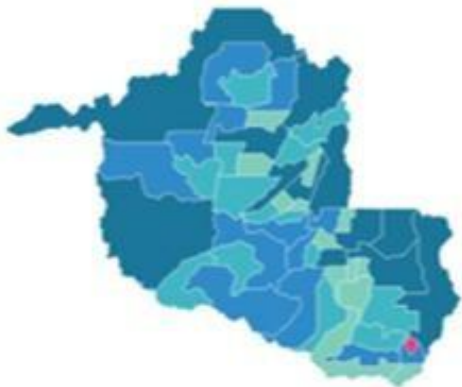
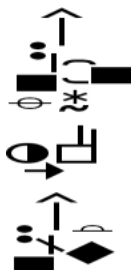
### 13. Ficha lexicográfico-toponímica de CEREJEIRAS

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                              |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cerejeiras">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cerejeiras</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/HQn0r7I8ohU">https://youtu.be/HQn0r7I8ohU</a></p>                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Cerejeiras.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Cerejeiras.</p>                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume uma configuração nº 64. A mão passiva assume a configuração nº 69, com a direcionalidade da palma para baixo. O ponto de articulação é no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Sociotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pelo corte de troncos com motoserras</p>                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>03/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |

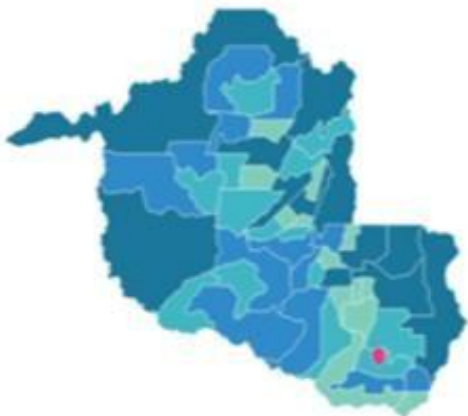
#### 14. Ficha lexicográfico-toponímica de CHUPINGUAIA

|                                                       |                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                          |                              |  |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://www.youtube.com/watch?v=jzzxNCOq4I">https://www.youtube.com/watch?v=jzzxNCOq4I</a>                                                                                                       |                              |                                                                                    |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                          |                              |                                                                                    |
| Topônimo em Português                                 | Chupinguaia                                                                                                                                                                                               | <b>Região administrativa</b> | Chupinguaia.                                                                       |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume a configuração nº 49. A mão passiva assume a configuração nº 12. A direcionalidade do sinal é para horizontal. |                              |                                                                                    |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                    |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + dimensiotopônimo.                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                    |
| Motivação                                             | O sinal é motivado pela letra inicial do topônimo em português e pela indicação da distância do município em relação à capital                                                                            |                              |                                                                                    |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                    |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                        |                              |                                                                                    |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                    |
| Data da coleta                                        | 03/08/2023                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                    |

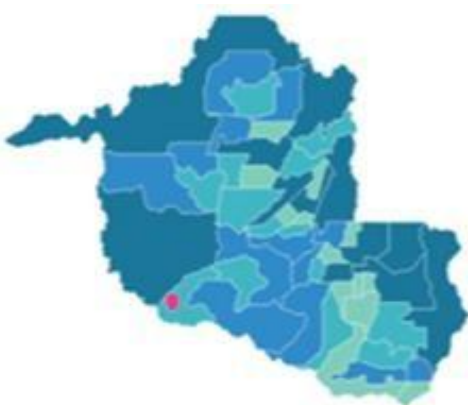
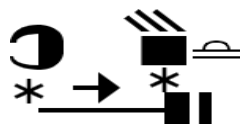
### 15. Ficha lexicográfico-toponímica de COLORADO DO OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                     |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/colorado-do-oeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/colorado-do-oeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/IwDxpCb8Tho">https://youtu.be/IwDxpCb8Tho</a></p>                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Colorado D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                            | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Colorado D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante executa movimento sinuoso com o dedo indicador (nº 49). O ponto de articulação é no espaço neutro. A direcionalidade do sinal é para vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>zootopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pela presença de caracóis na região.</p>                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>05/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |

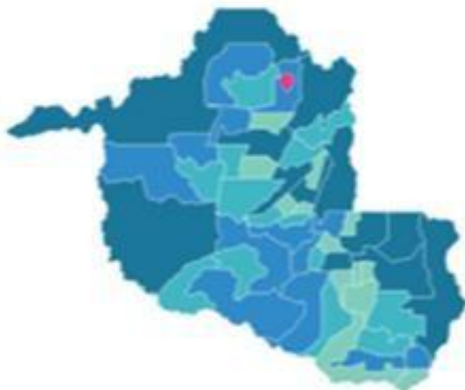
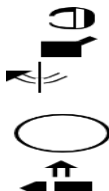
## 16. Ficha lexicográfico-toponímica de CORUMBIARA

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                           |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/corumbiara">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/corumbiara</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/nlMg1I_Z6Ps">https://youtu.be/nlMg1I_Z6Ps</a></p>                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Corumbiara.</p>                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Corumbiara.</p>                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão passiva recebe a ação da mão dominante. A mão dominante assume a configuração nº 12. A mão passiva assume a configuração nº 73. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + dimensiotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem motivação na letra inicial do topônimo em português e no tamanho do município.</p>                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>11/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |

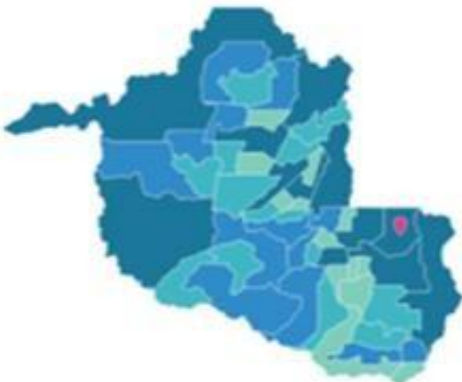
### 17. Ficha lexicográfico-toponímica de COSTA MARQUES

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/costa-marques">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/costa-marques</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/ylu_H8p_SxI">https://youtu.be/ylu_H8p_SxI</a></p>                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Costa Marques.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Costa Marques.</p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 12 e a segunda nº 77. Os pontos de articulação são dois, o primeiro realizado no antebraço e o segundo no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + hidrotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação nas letras iniciais do topônimo em português e o rio da cidade.</p>                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>11/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |

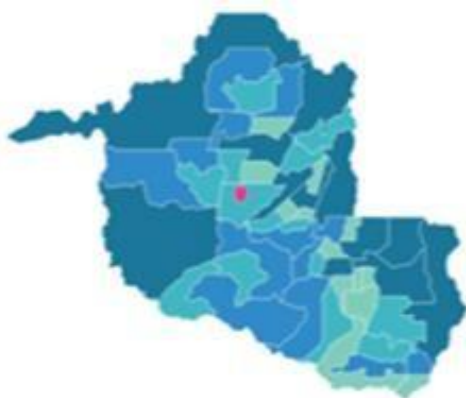
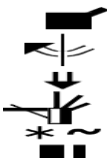
# 18. Ficha Lexicográfica -Toponímica Digital de CUJUBIM

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cujubim">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/cujubim</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/10yHHiSHPZ0">https://youtu.be/10yHHiSHPZ0</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Cujubim.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Cujubim.</p>                                                                                                                                                                                                |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado com uma mão só. A mão dominante assume três configurações, a primeira nº 12, a segunda nº 65, e a terceira nº 3, com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são três, o primeiro e o segundo são realizados no espaço neutro e o terceiro abaixo do queixo. A direcionalidade do sinal é na horizontal e vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo às letras que integram o topônimo em português: C, J e B.</p>                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>11/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                |

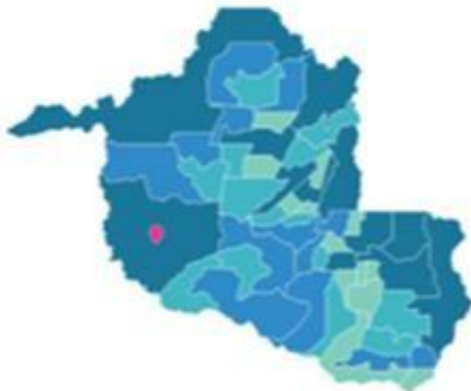
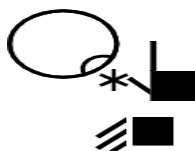
### 19. Ficha lexicográfico-toponímica de ESPIGÃO D'OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/espigao-doeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/espigao-doeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/gLlaZJB1rzc">https://youtu.be/gLlaZJB1rzc</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Espigão D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Espigão D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão passiva recebe a ação da mão dominante. A mão dominante assume uma configuração nº 71. A mão passiva assume a configuração em 69 com a direcionalidade da palma para baixo. O ponto de articulação é no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + fitotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo à primeira letra do topônimo em português e a árvore.</p>                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>11/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                 |

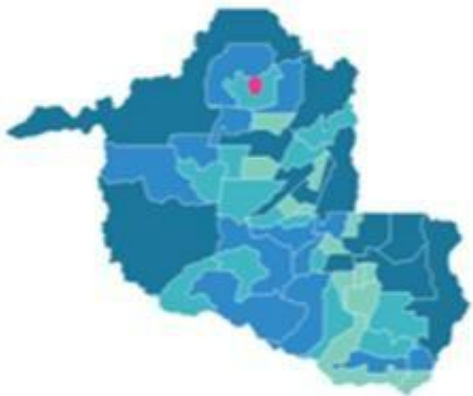
## 20. Ficha lexicográfico-toponímica de GOVERNADOR JORGE TEIXEIRA

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/governador-jorge-teixeira">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/governador-jorge-teixeira</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/3GvwiEVm-xA">https://youtu.be/3GvwiEVm-xA</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Governador Jorge Teixeira.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Governador Jorge Teixeira.</p>                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 65 e a segunda nº 20. A mão passiva assume a configuração nº 69 com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são dois, o primeiro realizado no dorso da mão passiva e o segundo à frente do corpo no espaço neutro. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo às letras iniciais J e T, do topônimo em português.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>17/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                                |

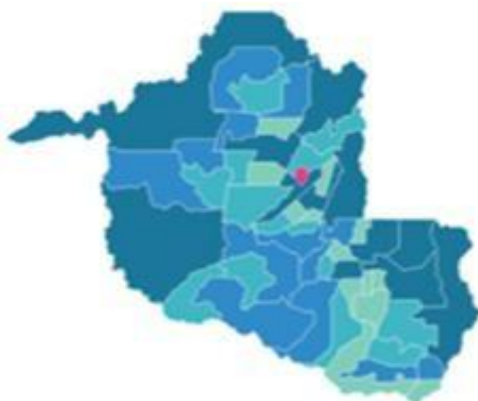
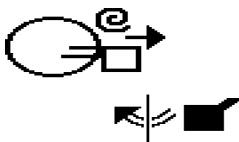
## 21 Ficha lexicográfico-toponímica de GUAJARÁ-MIRIM

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                               |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/guajara-mirim">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/guajara-mirim</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/ioZ4_s8a2_k">https://youtu.be/ioZ4_s8a2_k</a></p>                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Guajará-Mirim.</p>                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Guajará-Mirim.</p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão, que assume duas configurações: nº 49 e nº 77. Os pontos de articulação são dois, sendo o primeiro próximo ao queixo e o segundo no espaço neutro à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + etnotopônimo.</p>                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo às letras G e M do topônimo em português e pelas pinturas indígenas no rosto.</p>                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>15/08/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                               |

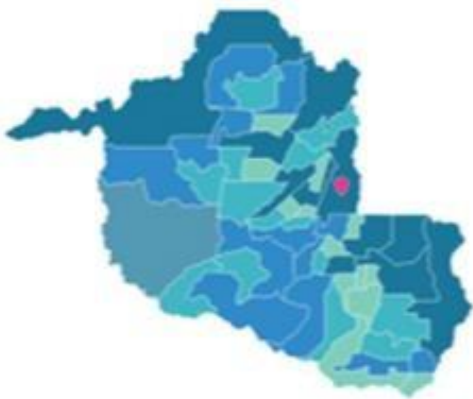
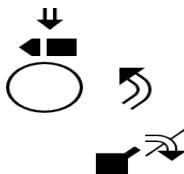
## 22. Ficha lexicográfico-toponímica de ITAPUÃ DO OESTE

|                                                       |                                                                                                                                                                                                     |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                    |                              |                  |  <p>Fonte:<br/> <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/itapua-do-oeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/itapua-do-oeste</a> </p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/MN_FqeV6qQ">https://youtu.be/MN_FqeV6qQ</a>                                                                                                                               |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                   |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Topônimo em Português                                 | Itapua do Oeste.                                                                                                                                                                                    | <b>Região administrativa</b> | Itapua do Oeste. |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos: dominante e passiva. A mão dominante assume configuração nº 66. A mão passiva assume a configuração nº 73. A direcionalidade do sinal é na vertical. |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                     |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + dimensiotopônimo.                                                                                                                                                                   |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Motivação                                             | O sinal é motivado pela letra inicial do topônimo em português e pelo tamanho do município.                                                                                                         |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                           |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                  |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                         |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |
| Data da coleta                                        | 15/08/2023                                                                                                                                                                                          |                              |                  |                                                                                                                                                                                                                                  |

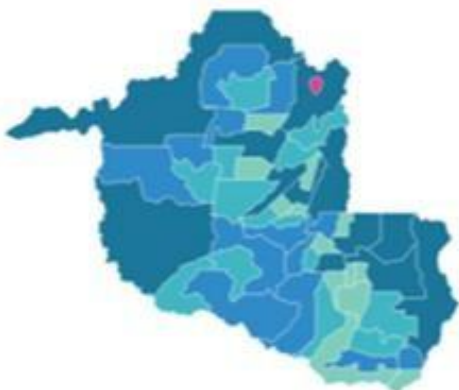
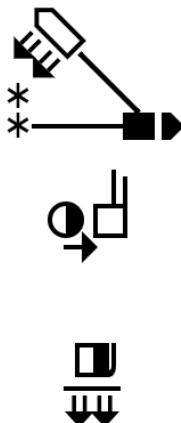
### 23. Ficha lexicográfico-toponímica de JARU

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                                         |                              |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/jaru">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/jaru</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/O-j2cFE5M4Y">https://youtu.be/O-j2cFE5M4Y</a>                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Topônimo em Português                                 | Jaru.                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Região administrativa</b> | Jaru.                                                                                                                                                                                                |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado com uma mão só. A mão dominante assume duas configurações: nº 65 e a segunda nº 21. Os pontos de articulação são dois, um no espaço neutro e o outro no rosto. A direcionalidade do sinal é na vertical/horizontal. |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + etnotopônimo.                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Motivação                                             | O sinal é motivado pelas letras que compõem o topônimo em português e também pelas pinturas indígenas no rosto.                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                      |
| Data da coleta                                        | 12/09/2023                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                      |

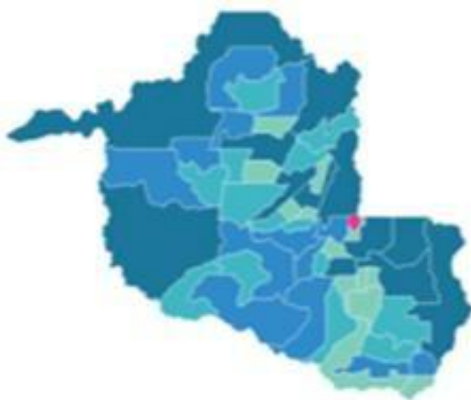
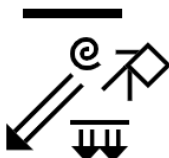
## 24. Ficha lexicográfico-toponímica de JI-PARANÁ

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                        |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/ji-parana">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/ji-parana</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/88Lhw0Pp4cQ">https://youtu.be/88Lhw0Pp4cQ</a></p>                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Ji-Paraná.</p>                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Ji-Paraná.</p>                                                                                                                                                                                              |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado com uma mão só. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 65 e a segunda nº 2. Os pontos de articulação são dois, um no espaço neutro e o outro em cima da cabeça. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Composto híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + Corotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O primeiro sinal é motivado pela letra inicial do topônimo em português. O segundo sinal é motivado pelo sinal do estado do Paraná.</p>                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>18/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                |

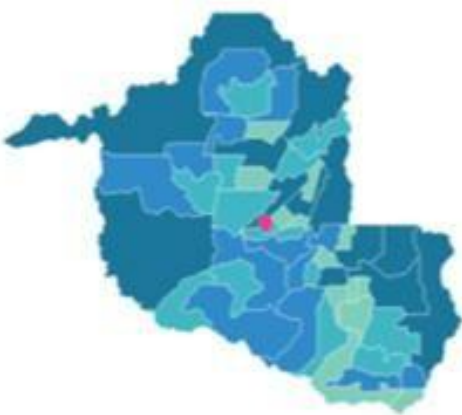
## 25. Ficha lexicográfico-toponímica de MACHADINHO D'OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                 |                                     |                             |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/machadinho-doeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/machadinho-doeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/Amyey_Io8Z4">https://youtu.be/Amyey_Io8Z4</a></p>                                                                                                                                                                                   |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Machadinho D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Machadinho D' Oeste.</p> |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume a configuração nº 1. A mão passiva assume uma configuração nº 1 também. As duas mãos com direcionalidade para baixo. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Ergotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal constitui-se como um calque, numa utilização do sinal MACHADO.</p>                                                                                                                                                                                    |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>15/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                             |                                                                                                                                                                                                                                    |

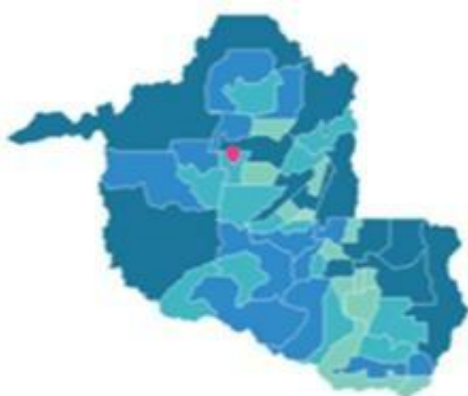
## 26. Ficha lexicográfico-toponímica de MINISTRO ANDREAZZA

|                                                                  |                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                           |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/ministro-andrezza">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/ministro-andrezza</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/CxG72-8VIEQ">https://youtu.be/CxG72-8VIEQ</a></p>                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Ministro Andrezza.</p>                                                                                                                                                                  | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Ministro Andrezza.</p>                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A configuração da mão é nº 26. O ponto de articulação é no tronco superior do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal/vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Sinal simples</p>                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Axiotopônimo</p>                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>Sinal relacionado à ministro (uma faixa)</p>                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>22/09/2023</p>                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                       |

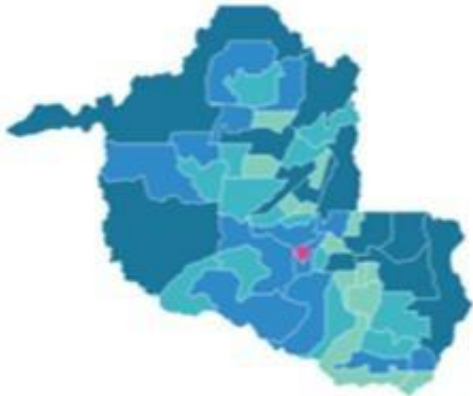
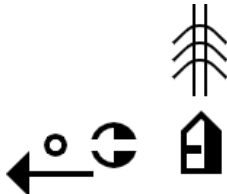
## 27. Ficha lexicográfico-toponímica de MIRANTE DA SERRA

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |  <p>Fonte:<br/> <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/mirante-da-serra">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/mirante-da-serra</a> </p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/NfbYZ9qjZzA">https://youtu.be/NfbYZ9qjZzA</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Topônimo em Português                                 | Mirante da Serra.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Região administrativa</b> | Mirante da Serra.                                                                                                                                                                                                                  |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 77 e a segunda nº 69. A mão passiva assume a configuração nº 69, com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são dois, o primeiro é realizado no dorso da mão passiva e o segundo no espaço neutro. A direcionalidade do sinal é para vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + ergotopônimo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo às letras iniciais do topônimo em português: M e S e também faz relação ao mirante.                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Data da coleta                                        | 15/09/2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                                    |

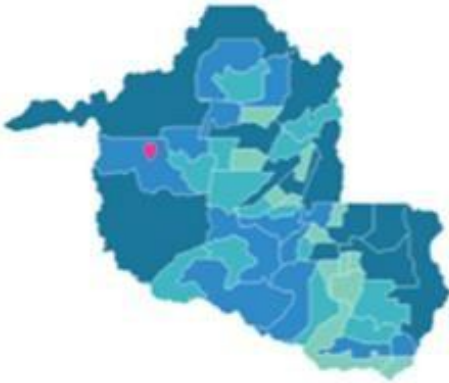
## 28. Ficha lexicográfico-toponímica de MONTE NEGRO

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                    |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/monte-negro">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/monte-negro</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/N5pXRNx48C">https://youtu.be/N5pXRNx48C</a></p> <p>I</p>                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Monte Negro.</p>                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Monte Negro.</p>                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume a configuração N° 77 e nº 21. O ponto de articulação é no dorso da mão passiva nº 69. A direcionalidade do sinal é para vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + Geomorfotopônimo.</p>                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pelas iniciais do topônimo em português: M e N e também à altura do monte.</p>                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>19/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                           |

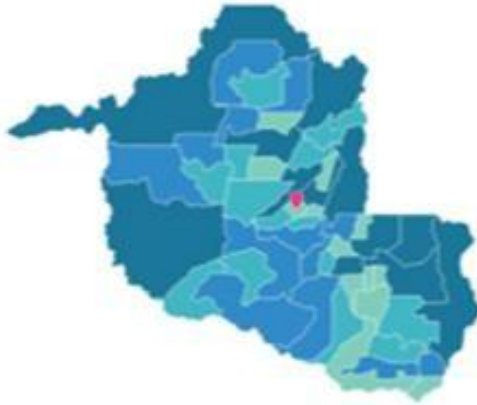
## 29. Ficha lexicográfico-toponímica de NOVA BRASILÂNDIA D'OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                 |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibgegov.br/brasil/ro/nova-brasilandia-doeste">https://cidades.ibgegov.br/brasil/ro/nova-brasilandia-doeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/IL38SvStRmY">https://youtu.be/IL38SvStRmY</a></p>                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Nova Brasilândia D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Nova Brasilândia D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume três configurações de mão. A primeira em 73, a segunda nº 6 e a terceira em 3. O ponto de articulação é no espaço neutro, à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Composto híbrido.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + cronotopônimo + fitotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>No primeiro sinal, a motivação é a tradução direta da palavra/sinal NOVO. No segundo sinal, a motivação é a letra inicial B de Brasilândia. Também faz referência à árvore.</p>                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>21/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                                          |

### 30. Ficha lexicográfico-toponímica de NOVA MAMORÉ

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.bge.gov.br/brasil/ro/nova-mamore">https://cidades.bge.gov.br/brasil/ro/nova-mamore</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/zefzRPPtTMY">https://youtu.be/zefzRPPtTMY</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Nova Mamoré.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Nova Mamoré.</p>                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão passiva recebe a ação da mão dominante. A mão dominante assume a CM nº 55. A mão passiva assume uma configuração nº 55 também, as duas com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são tocando indicador e dedo médio. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Ergotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>Faz referência à estrutura ferroviária.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>24/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                         |

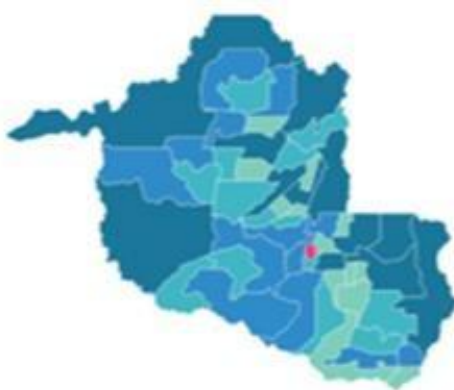
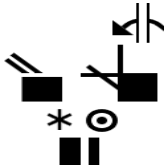
### 31. Ficha lexicográfico-toponímica de NOVA UNIÃO

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                    |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                       |                              |  |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/ZihYJKcSJh0">https://youtu.be/ZihYJKcSJh0</a>                                                                                                                                                                 |                              |                                                                                    |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                       |                              |                                                                                    |
| Topônimo em Português                                 | Nova União.                                                                                                                                                                                                                             | <b>Região administrativa</b> | Nova União.                                                                        |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos. O sinal assume três configurações de mão. A primeira nº 69 a segunda nº 6 e a terceira em 17. Os pontos de articulação são no espaço neutro. A direcionalidade do sinal é na horizontal. |                              |                                                                                    |
| Morfologia                                            | Composto                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                    |
| Categoria                                             | Cronotopônimo + animotopônimo.                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                    |
| Motivação                                             | O sinal possui motivação inicial na palavra/sinal NOVO (tradução direta) e a segunda na palavra/sinal UNIÃO (tradução direta).                                                                                                          |                              |                                                                                    |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura.                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                    |
| Validação                                             | Grupo de validação.                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                    |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                             |                              |                                                                                    |
| Data da coleta                                        | 26/09/2023                                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                    |

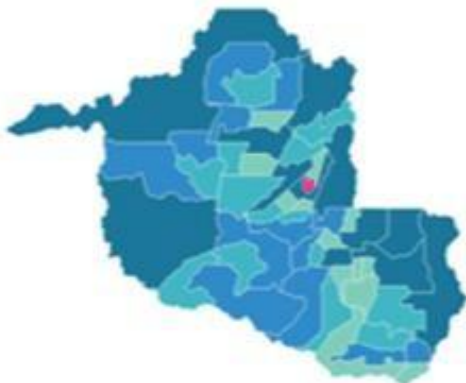
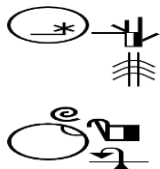
Fonte: <https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/nova-uniao>

Fonte: <https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/nova-uniao>

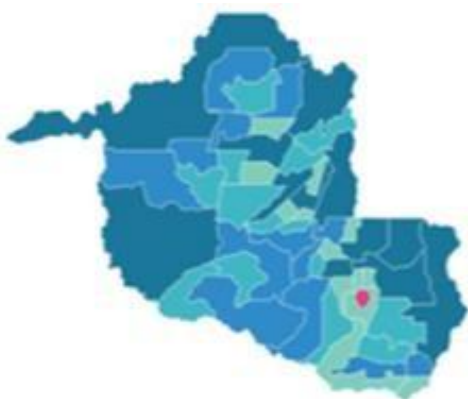
## 32. Ficha lexicográfico-toponímica de NOVO HORIZONTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                     |                                     |                                 |  <p>Fonte:<br/> <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/novo-horizonte-do-oeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/novo-horizonte-do-oeste</a> </p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/McSZJotU1CU">https://youtu.be/McSZJotU1CU</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Novo Horizonte do Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Novo Horizonte do Oeste.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 21 e a segunda nº 55. A mão passiva assume a configuração nº 69 com a direcionalidade da palma para baixo. O ponto de articulação é no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal/vertical.</p> |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pelas letras N e H que compõem o topônimo em português.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>28/10/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                  |

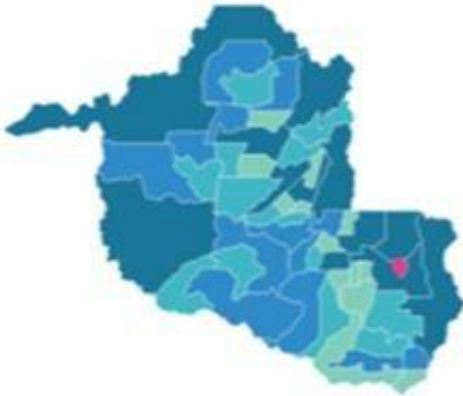
### 33. Ficha lexicográfico-toponímica de OURO PRETO DO OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                             |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidade.ibge.gov.br/brasil/ro/ouro-preto-do-oeste">https://cidade.ibge.gov.br/brasil/ro/ouro-preto-do-oeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/S8Z9-DZrHXc">https://youtu.be/S8Z9-DZrHXc</a></p>                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Ouro Preto do Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Ouro Preto do Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações de mão: nº 56 e nº 67. Os pontos de articulação são dois, um no lábio superior da boca e o outro na têmpora. A direcionalidade do sinal é na horizontal/vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Composto</p>                                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Litotopônimo + cromotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O primeiro sinal é motivado pela palavra/sinal OURO (tradução direta) e o segundo pela palavra/sinal PRETO (tradução direta).</p>                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>28/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                  |

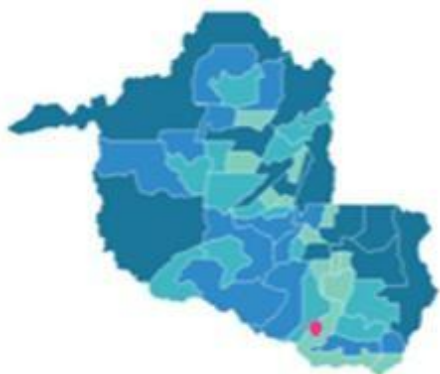
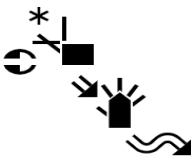
### 34. Ficha lexicográfico-toponímica de PARECIS

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                         |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/parecis">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/parecis</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/ezQ57LHnq9w">https://youtu.be/ezQ57LHnq9w</a></p>                                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Parecis.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Parecis.</p>                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume a CM nº 55. A mão passiva assume a configuração nº 69 com a direcionalidade da palma para baixo. O ponto de articulação é realizado no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pela letra P inicial do topônimo em português.</p>                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>29/09/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                   |

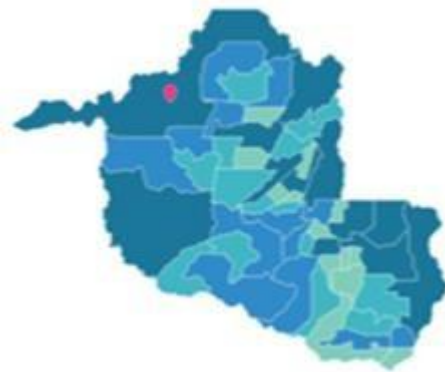
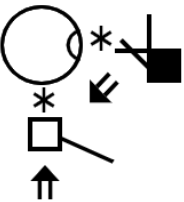
### 35. Ficha lexicográfico-toponímica de PIMENTA BUENO

|                                                       |                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                         |                              | <br><br>Fonte:<br><a href="https://cidades.ige.gov.br/brasil/ro/pimenta-bueno">https://cidades.ige.gov.br/brasil/ro/pimenta-bueno</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/5eryaujBs10">https://youtu.be/5eryaujBs10</a>                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Topônimo em Português                                 | Pimenta Bueno.                                                                                                                                                                           | <b>Região administrativa</b> | Pimenta Bueno.                                                                                                                                                                                                          |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 3. O ponto de articulação é no espaço à frente da boca. A direcionalidade do sinal é na horizontal. |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Morfologia                                            | Simples                                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Categoria                                             | Fitotopônimo                                                                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Motivação                                             | O sinal é motivado pela palavra/sinal PIMENTA (tradução direta).                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                         |
| Data da coleta                                        | 12/10/2023                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                         |

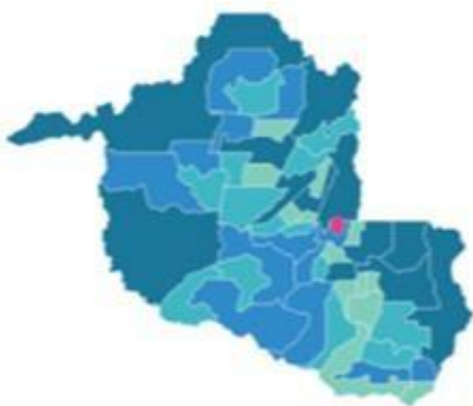
### 36. Ficha lexicográfico-toponímica de PIMENTEIRAS DO OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                      |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/pimenteiras-do-oeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/pimenteiras-do-oeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/dDN9l-LXQ-c">https://youtu.be/dDN9l-LXQ-c</a></p>                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Pimenteiras do Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Pimenteiras do Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual pois utiliza as duas mãos. A mão dominante assume duas configurações: a primeira nº 55 e a segunda nº 5. A mão passiva assume a configuração nº 69. Os pontos de articulação são dois. A direcionalidade do sinal é na horizontal/vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + hidrotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pela letra P inicial do topônimo em português e cachoeira.</p>                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>15/10/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                             |

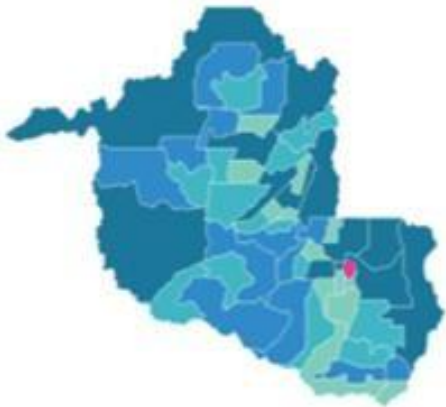
### 37. Ficha Lexicográfica- Toponímica Digital de PORTO VELHO

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                               |                                     |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibgegov.br/brasil/ro/porto-velho">https://cidades.ibgegov.br/brasil/ro/porto-velho</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/qKJCwC6Cnbk">https://youtu.be/qKJCwC6Cnbk</a></p>                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Porto Velho.</p>                                                                                                                                                                                                                            | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Porto Velho.</p>                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações de mãos: nº 55 e nº 73. Os pontos de articulação são dois, um na bochecha e o outro no queixo. A direcionalidade do sinal é na horizontal/vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Composto híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + cronotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O primeiro sinal tem motivação na letra P inicial do topônimo em português. O segundo sinal tem motivação na palavra/sinal VELHO (tradução direta)</p>                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>15/10/2023</p>                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                      |

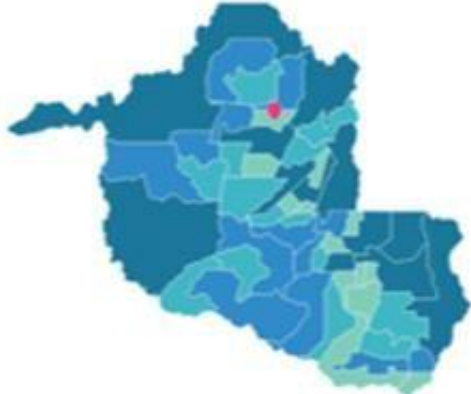
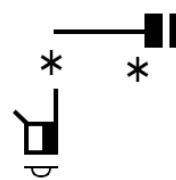
### 38. Ficha lexicográfico-toponímica de PRESIDENTE MÉDICI

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                    | <br><br>Fonte:<br><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/presidente-medici">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/presidente-medici</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/-b_QrttP4ws">https://youtu.be/-b_QrttP4ws</a>                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Topônimo em Português                                 | Presidente Médici.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Região administrativa</b> | Presidente Médici. |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 55 e a segunda nº 77. A mão passiva assume a configuração nº 1 com a direcionalidade da palma para horizontal. O ponto de articulação é na palma da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal. |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Categoria                                             | Grafotopônimo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Motivação                                             | O sinal tem a motivação da língua portuguesa, correspondendo às letras P e M, iniciais do topônimo em português.                                                                                                                                                                                                                          |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Data da coleta                                        | 15/10/2023                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                    |                                                                                                                                                                                                                                   |

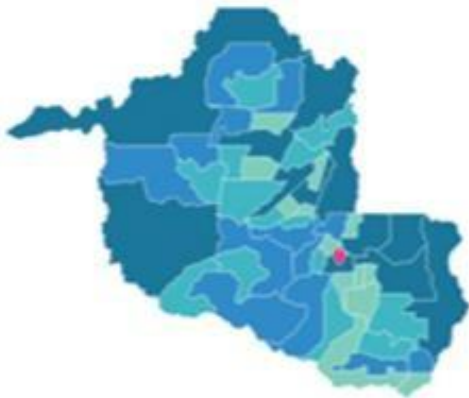
### 39. Ficha lexicográfico-toponímica de PRIMAVERA DE RONDÔNIA

|                                                       |                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |       |                              |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/primavera-de-rondonia">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/primavera-de-rondonia</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/hO3Do0mkAM">https://youtu.be/hO3Do0mkAM</a>                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Topônimo em Português                                 | Primavera de Rondônia.                                                                                                                                                  | <b>Região administrativa</b> | Primavera de Rondônia.                                                                                                                                                                                                                     |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 55. O ponto de articulação é na bochecha. A direcionalidade do sinal é na vertical |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + Etnotopônimo                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Motivação                                             | Letras P e pintura indígena no rosto.                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |
| Data da coleta                                        | 17/10/2023                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                            |

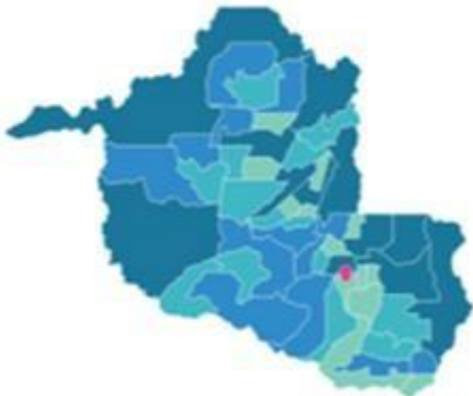
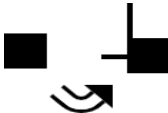
#### 40. Ficha lexicográfico-toponímica de RIO CRESPO

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                 |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/rio-crespo">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/rio-crespo</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/PmfCB9KmPUE">https://youtu.be/PmfCB9KmPUE</a></p>                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Rio Crespo.</p>                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Rio Crespo.</p>                                                                                                                                                                                               |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual pois utiliza as duas mãos, dominante (nº 65) e passiva (nº 69). A mão passiva recebe a ação da mão dominante. Os pontos de articulação são na parte inferior do antebraço. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples.</p>                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>hodotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>Faz referência à ponte.</p>                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>21/10/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                  |

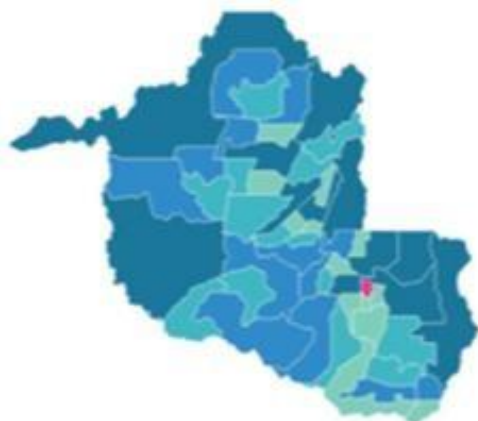
#### 41. Ficha lexicográfico-toponímica de ROLIM DE MOURA

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                              |                              |  <p>Fonte:<br/> <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/rolim-de-moura">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/rolim-de-moura</a> </p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/AdZQnd2APqA">https://youtu.be/AdZQnd2APqA</a>                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Topônimo em Português                                 | Rolim de Moura.                                                                                                                                                                                                | <b>Região administrativa</b> | Rolim de Moura.                                                                                                                                                                                                                |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações de mão: nº 22 e nº 77. O ponto de articulação é no dorso da mão passiva (nº 69). A direcionalidade do sinal é na vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Morfologia                                            | Simples híbrido.                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Categoria                                             | Grafotopônimo                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Motivação                                             | O sinal tem motivação nas letras iniciais R e M do topônimo em português.                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                                |
| Data da coleta                                        | 21/10/2023                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                                                                                                                                                                                                |

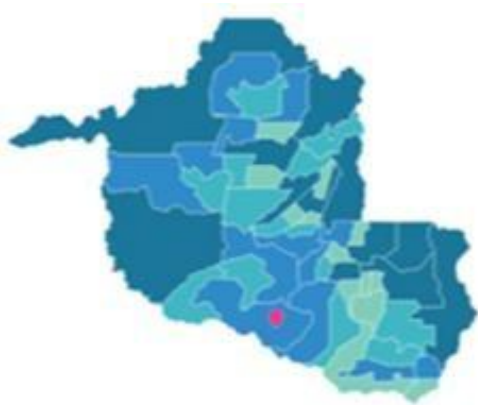
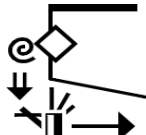
## 42. Ficha lexicográfico-toponímica de SANTA LUZIA D'OESTE

|                                                       |                                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                                             |                              | <br><br>Fonte:<br><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/santa-luzia-doeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/santa-luzia-doeste</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/ogHEu8Qzi5k">https://youtu.be/ogHEu8Qzi5k</a>                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                                             |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Topônimo em Português                                 | Santa Luzia D' Oeste.                                                                                                                                                                                        | <b>Região administrativa</b> | Santa Luzia D' Oeste.                                                                                                                                                                                                               |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações de mão: nº 69 e nº 24. O ponto de articulação é no espaço à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal. |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Categoria                                             | Grafotopônimo.                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Motivação                                             | O sinal é motivado pelas letras S e L, iniciais do topônimo em português.                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |
| Data da coleta                                        | 21/10/2023                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                                     |

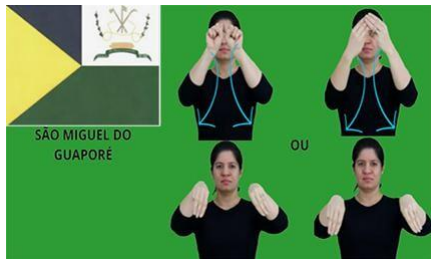
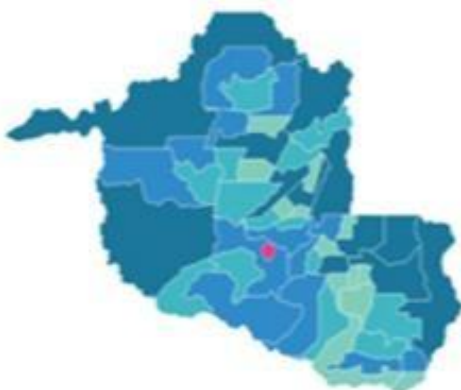
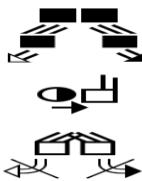
### 43. Ficha lexicográfico-toponímica de SÃO FELIPE D'OESTE

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                    |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/sao-felipe-doeste">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/sao-felipe-doeste</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/dehJITM3hOA">https://youtu.be/dehJITM3hOA</a></p>                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>São Felipe D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                         | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>São Felipe D' Oeste.</p>                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações de mão: nº 69 e nº 19. O ponto de articulação é no espaço à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo.</p>                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação nas letras S e F, iniciais do topônimo em português.</p>                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>29/10/2023</p>                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                |

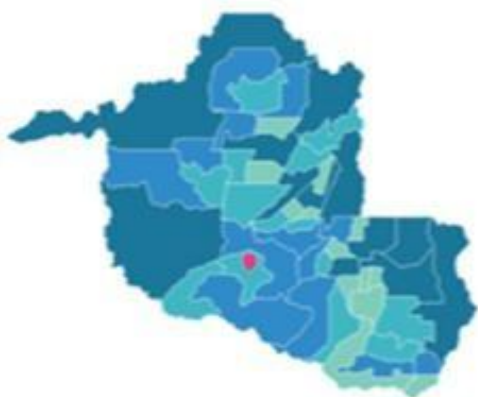
#### 44. Ficha lexicográfico-toponímica de SÃO FRANCISCO DO GUAPORÉ

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/sao-francisco-do-guapore">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/sao-francisco-do-guapore</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/36N_QRW4b80">https://youtu.be/36N_QRW4b80</a></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>São Francisco do Guaporé.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>São Francisco do Guaporé.</p>                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume duas configurações, a primeira nº 69 e a segunda nº 19. A mão passiva assume a configuração nº 69, com a direcionalidade da palma para baixo. Os pontos de articulação são três, o primeiro e o segundo são realizados no antebraço e o terceiro no dorso da mão passiva. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + ergotopônimo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação nas letras S e F, iniciais do topônimo em português e o cumprimento das mangas das roupas.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>13/11/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                              |

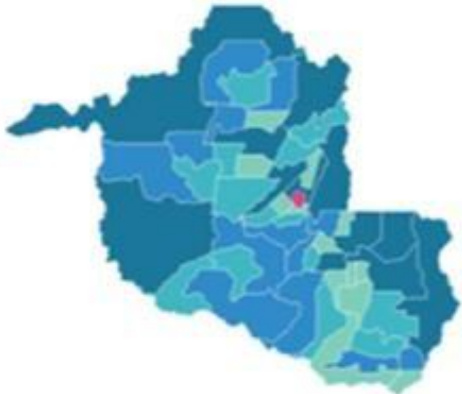
#### 45. Ficha lexicográfico-toponímica de SÃO MIGUEL DO GUAPORÉ

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                   |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/sao-miguel-do-guapore">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/sao-miguel-do-guapore</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/-HYeWR65pkc">https://youtu.be/-HYeWR65pkc</a></p>                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>São Miguel do Guaporé.</p>                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>São Miguel do Guaporé.</p>                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual pois utiliza as duas mãos. As duas mãos assumem duas configurações: nº 69 e nº 77. Os pontos de articulação são no espaço neutro à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na vertical/horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + mimetopônimo.</p>                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal tem a motivação relacionada às letras S e M, iniciais do topônimo em português e também o desenho da bandeira.</p>                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>12/11/2023</p>                                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |

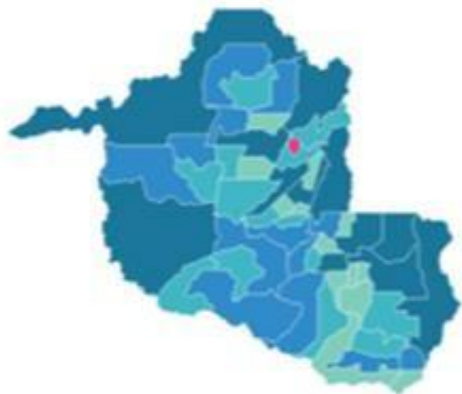
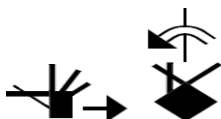
#### 46. Ficha lexicográfico-toponímica de SERINGUEIRAS

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                          |                                     |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/seringueiras">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/seringueiras</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/obbFh0Xv3kk">https://youtu.be/obbFh0Xv3kk</a></p>                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Seringueiras.</p>                                                                                                                                                                                                       | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Seringueiras.</p>                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. O sinal assume duas configurações de mão: nº 68 e nº 69. O ponto de articulação é próximo ao cotovelo. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Sociotopônimo.</p>                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal faz referência à extração de látex de seringa.</p>                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>22/11/2023</p>                                                                                                                                                                                                          |                                     |                                                                                                                                                                                                                          |

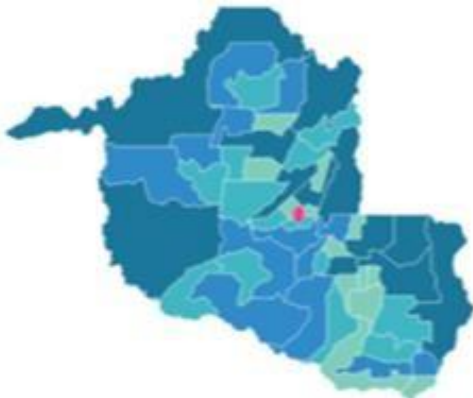
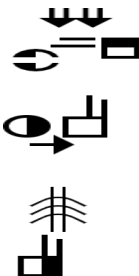
#### 47. Ficha lexicográfico-toponímica de TEIXEIRÓPOLIS

|                                                       |                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                                                                         |                              |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/teixiropolis">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/teixiropolis</a></p> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/xQR57gEAYH">https://youtu.be/xQR57gEAYH</a><br>U                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Escrita de sinais                                     |                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Topônimo em Português                                 | Teixeirópolis<br>.                                                                                                                                                                       | <b>Região administrativa</b> | Teixeirópolis.                                                                                                                                                                                                           |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 20. O ponto de articulação é no espaço à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Morfologia                                            | Simples híbrido                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Categoria                                             | Grafotopônimo + geomorfotopônimo.                                                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Motivação                                             | O sinal é motivado pela letra T inicial do topônimo em português e à descida da serra.                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                                                                              |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Data da coleta                                        | 22/11/2023                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                                                                                                                          |

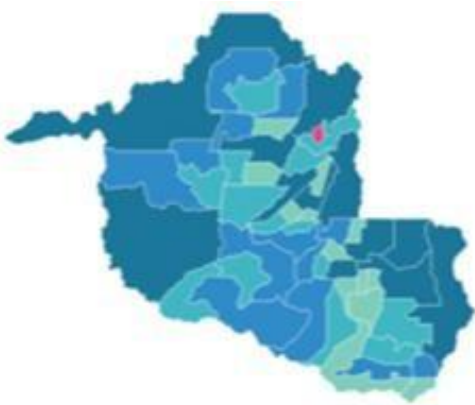
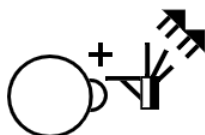
#### 48. Ficha lexicográfico-toponímica de THEOBROMA

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                    |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.ov.br/brasil/ro/theobroma">https://cidades.ibge.ov.br/brasil/ro/theobroma</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/3BFgQlh5E4g">https://youtu.be/3BFgQlh5E4g</a></p>                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Theobroma.</p>                                                                                                                                                                                                   | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Theobroma.</p>                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume duas configurações de mão: nº 20 e nº 55. O ponto de articulação é no espaço à frente do corpo. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo.</p>                                                                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pelas letras T e H, iniciais do topônimo em português.</p>                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                  |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>25/11/2023</p>                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                     |

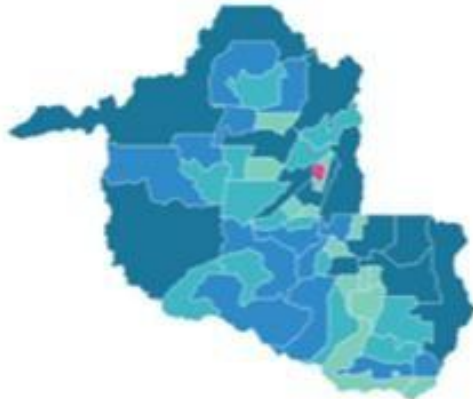
#### 49. Ficha lexicográfico-toponímica de URUPÁ

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                             |                                     |  <p>Fonte:</p> <p><a href="https://cidades.ibge.go.br/brasil/ro/urupa/panoram">https://cidades.ibge.go.br/brasil/ro/urupa/panoram</a><br/>a</p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/KqENQWfMryM">https://youtu.be/KqENQWfMryM</a></p>                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Urupá.</p>                                                                                                                                                                                                | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Urupá.</p>                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual, pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume a configuração nº 21. A mão passiva assume a configuração nº 73. A direcionalidade do sinal é na vertical.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples híbrido</p>                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Grafotopônimo + dimensiotopônimo.</p>                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>O sinal é motivado pela letra U, inicial do topônimo em português e o tamanho do município.</p>                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                    |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>22/11/2023</p>                                                                                                                                                                                            |                                     |                                                                                                                                                                                                                                   |

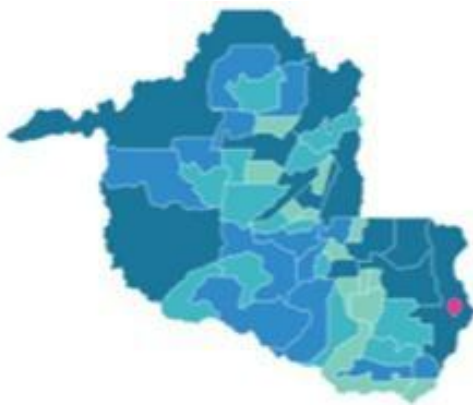
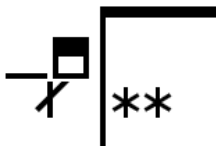
## 50. Ficha lexicográfico-toponímica de VALE DO ANARI

|                                                       |                                                                                                                                   |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Topônimo em Libras<br>Mapa e Localização do Município |                                                  |                              | <br><br>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/vale-do-anari/">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/vale-do-anari/</a> |
| Link de acesso ao vídeo                               | <a href="https://youtu.be/-arfDQi_p7o">https://youtu.be/-arfDQi_p7o</a>                                                           |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Escrita de sinais                                     |                                                  |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Topônimo em Português                                 | Vale do Anari.                                                                                                                    | <b>Região administrativa</b> | Vale do Anari.                                                                                                                                                                                                           |
| Descrição do sinal                                    | O sinal é articulado somente com uma mão, CM nº 18. O ponto de articulação é na orelha. A direcionalidade do sinal é na vertical. |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Morfologia                                            | Simples.                                                                                                                          |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Categoria                                             | Etnotopônimo                                                                                                                      |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Motivação                                             | Faz referência aos brincos usados pelos indígenas nas orelhas.                                                                    |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Pesquisadora                                          | Ariana Boaventura Pereira                                                                                                         |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Validação                                             | Grupo de validação                                                                                                                |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Tipo de Fonte                                         | Documental.                                                                                                                       |                              |                                                                                                                                                                                                                          |
| Data da coleta                                        | 25/11/2023                                                                                                                        |                              |                                                                                                                                                                                                                          |

### 51. Ficha lexicográfico-toponímica de VALE DO PARAÍSO

|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                        |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                                                                                                       |                                     |  <p>Fonte: <a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/vale-do-paraiso">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/vale-do-paraiso</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/DzbFWrGXM_oM">https://youtu.be/DzbFWrGXM_oM</a></p>                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Vale do Paraíso.</p>                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Vale do Paraíso.</p>                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é bimanual pois utiliza as duas mãos, dominante e passiva. A mão dominante assume a CM nº 5. A mão passiva assume a configuração nº 49. O ponto de articulação é na palma da mão dominante. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                                                                                         |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Fitotopônimo.</p>                                                                                                                                                                                                                                   |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>Faz referência às folhas das árvores.</p>                                                                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                                                                                                       |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>29/11/2023</p>                                                                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                            |

## 52. Ficha lexicográfico-toponímica de VILHENA

|                                                                  |                                                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Topônimo em Libras</p> <p>Mapa e Localização do Município</p> |                                                                                               |                                     |  <p>Fonte:<br/><a href="https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/vilhena">https://cidades.ibge.gov.br/brasil/ro/vilhena</a></p> |
| <p>Link de acesso ao vídeo</p>                                   | <p><a href="https://youtu.be/II-eYYJ8UoQ">https://youtu.be/II-eYYJ8UoQ</a></p>                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Escrita de sinais</p>                                         |                                                                                              |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Topônimo em Português</p>                                     | <p>Vilhena.</p>                                                                                                                                                                | <p><b>Região administrativa</b></p> | <p>Vilhena.</p>                                                                                                                                                                                                |
| <p>Descrição do sinal</p>                                        | <p>O sinal é articulado somente com uma mão. A mão dominante assume uma configuração nº 55. O ponto de articulação é no braço. A direcionalidade do sinal é na horizontal.</p> |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Morfologia</p>                                                | <p>Simples</p>                                                                                                                                                                 |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Categoria</p>                                                 | <p>Ergotopônimo.</p>                                                                                                                                                           |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Motivação</p>                                                 | <p>Faz referência à vacina.</p>                                                                                                                                                |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Pesquisadora</p>                                              | <p>Ariana Boaventura Pereira</p>                                                                                                                                               |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Validação</p>                                                 | <p>Grupo de validação</p>                                                                                                                                                      |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Tipo de Fonte</p>                                             | <p>Documental.</p>                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Data da coleta</p>                                            | <p>29/11/2023.</p>                                                                                                                                                             |                                     |                                                                                                                                                                                                                |